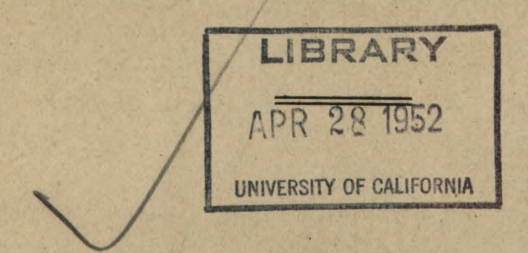


Die Epitheta in der Weltchronik Rudolfs von Ems.

Inaugural-Dissertation
zur
Erlangung der Doktorwürde
der Philosophischen Fakultät
der Königlichen Universität Greifswald
vorgelegt
von

Ernst Zellmer



Anklam
Druck von Richard Poettcke Nachf.
1915

Gedruckt mit Genehmigung der Philosophischen Fakultät der Universität Greifswald.

Dekan: Prof. Dr. Lidzbarski
Referent: Geh. Regierungsrat Prof. Dr. Ehrismann.

Tag der mündlichen Prüfung: 31. Juli 1915.



Meinen Eltern.

Inhaltsübersicht.



Einleitung.

In der Literaturgeschichte gilt Rudolf von Ems schlechthin als einer der hauptsächlichen Nachahmer Hartmanns von Aue und Gottfrieds von Straßburg. Ein abschließendes Urteil über ihn ist indessen nicht möglich, solange nicht seine umfangreichsten Werke, die Weltchronik, sowie der Alexander der Allgemeinheit zugänglich sind. Wenn in der nächsten Zeit die Herausgabe der Weltchronik, die von Ehrismann in den Deutschen Texten des Mittelalters besorgt wird, erfolgt, so ist damit der Forschung über Rudolf von Ems ein weiteres Tätigkeitsfeld erschlossen, und erst nach genauer Untersuchung der Weltchronik (und des Alexander) wird es möglich sein, die ganze Eigenart des Dichters und sein Schaffen zu erkennen. Dazu brauchen wir allerdings eine Chronologie, die so gefestigt und durchgearbeitet ist wie die der Werke Hartmanns oder die der Wolframschen Epen. Das Reimlexikon von Wegner mag als gute Grundlage dienen.

Diese Sammlung der Epitheta der Weltchronik und ihr Vergleich mit den wichtigsten höfischen Dichtern sowie der Volkspoesie soll zeigen, wie weit Rudolf mit Bezug auf die Epitheta als Nachahmer Gottfrieds gelten kann und inwieweit sich andere Einflüsse feststellen lassen. Leider standen bei der Untersuchung Abhandlungen über den Gebrauch der Epitheta in den andern Werken Rudolfs noch nicht zur Verfügung, so

daß vor Verallgemeinerung der Ergebnisse zu warnen ist. Eine Beurteilung Rudolfs lediglich nach der Weltchronik muß noch aus einem anderen Grunde zunächst einseitig werden: der Dichter weicht in diesem Werke sehr von dem Stil ab, der uns in den übrigen Werken, dem „Guten Gerhard“, dem „Willehelm“ (weniger im „Balaam“) begegnet. Die Weltchronik zeigt deutlich zwei ganz verschiedene Stilarten: den normalen, einfachen Erzählerstil (den theologisch-wissenschaftlichen oder historischen Stil) und den ausgeschmückten, geschraubten Stil. Rudolf gehört zu den gelehrtesten und belesensten Dichtern seiner Zeit. Er war mehr Gelehrter als Dichter. In der Weltchronik lag ihm daran, nicht irgend welche ergötzlichen, amüsanten Begebenheiten vorzutragen oder gar dem Volke „wildiu mære“ zu bringen; seine Absicht war lediglich, eine Weltgeschichte zu schreiben, die die Ereignisse genau so wiedererzählt, wie sie uns (besonders in der Bibel) überliefert sind. Diese Weltgeschichte hat Rudolf in Verse gegossen, und die Form ist das einzig Poetische an dem ganzen Werke geblieben. Rudolf war ein Gelehrter, der gut Französisch und Lateinisch konnte, aber poetische Gestaltungskraft lag ihm fern; hier wollte er außerdem nur wissenschaftlich sein. Damit ist der bewußt historische Stil im Zwecke seines Werkes begründet. Merkmale des historischen Stils sind beispielsweise die Ausdehnung des Sprachstoffes gegenüber einem geringen Inhalt, die häufige Anwendung von Zeitbestimmungen bei Übergängen (dô, nû, als) sowie die zahlreichen Formeln und Berufungen auf seine Quellen, die er z. T. getreu angibt.

Die andere Stilart, die ausschmückende, manierierte Redeweise, kann man vielleicht nach zwei Gesichtspunkten unterscheiden: Einmal ist dieser Stil hervorgegangen aus dem äußeren Umstand, den Stoff in Verse zu gießen. Einfache Begriffe werden gedehnt, die Darstellung wird ungebührlich in die Länge gezogen, und so muß Rudolf die Verse oft durch Wiederholungen und inhaltslose Phrasen ausfüllen. Besonders bei

Zahlenangaben und anderen Mengebegriffen steigert sich diese geschraubte Redeweise bis ins Ungemessene. Da sich Rudolf gelegentlich gegen diese Art der Erzählung bei anderen Dichtern wendet, kann man vielleicht annehmen, daß er sie unbewußt geübt hat.

In dem andern Fall hat Rudolf den gekünstelten Stil sicher bewußt als beabsichtigten und berechneten Sprachschmuck angewandt; er tritt an hervorragenden Stellen des Textes auf, da wo bedeutende Ereignisse, hervorragende Persönlichkeiten geschildert werden. Auch Verherrlichungen von Gott, Überleitungen zu neuen Abschnitten werden mit pompösen pathetischen Wendungen geschmückt, um feierlich und eindrucksvoll zu wirken. Hier ist der geschraubte Stil Ausdruck einer verstärkten Empfindung; es ist die eigentliche „geblümte Rede“ (cf. Ehrismann und Mordhorst). Das „blüemen“ ist das einfache Unvermögen des Dichters, in kunstvoller und doch einfacher Sprache etwas Großartiges darzustellen. Die Sucht nach eindrucksvoller Rede wird zur Manier.

Als Vorbild für diese Art der Form dient Rudolf Gottfried; doch die geschickten Worthäufungen, die Klangfiguren, die glänzenden Antithesen des Meisters sind bei ihm meist zu einem bloßen Wortgeklingel und Phrasentum geworden. Planlose und ungeschickte Nachahmung Gottfrieds hat ihn unvermerkt zur geblümten Rede gedrängt. Im einzelnen liegt das Verhältnis Rudolfs zu Gottfried noch im Dunkeln.

Da der Gebrauch der Epitheta am ehesten die Eigenart eines Dichters verrät, so ist in der vorliegenden Abhandlung dies Gebiet untersucht worden. Vielleicht kann eine genauere Prüfung an der Hand der anderen Werke Rudolfs Aufschluß geben über Entstehungszeit und Schichten in der Weltchronik, denn daß das große Werk eine zeitliche Einheit ist, darf man wohl nicht annehmen. Sollte sich aber ergeben, daß die Weltchronik aus einem Gusse geschaffen ist, so muß sich eine



Entwickelung des Stils feststellen lassen, und damit wäre ein Mittel zur Bestimmung der Chronologie an die Hand gegeben.

Zur Anordnung der Epitheta sei bemerkt, daß Fälle wie Abraham der guote als nachgestellte Adjektivattribute angesehen sind. Die Grenze gegen die Auffassung als Apposition schwankt, z. B. Philipp der Gute wird als Apposition empfunden so gut wie Heinrich der Zänker; in Fällen wie Philipp der Gute ist „der Gute" zum Titel geworden; bei Abraham der guote ist „der guote" epithetische Ausschmückung des Substantivs = der guote Abraham. Diese Fälle sind am Ende der attributiven Adjektiva gesondert angeführt.



A. Adjektiva.

I. alphabetisches Verzeichnis.

a. 1 Adjektivum (bzw. Partizipium).

abegênde, präd.: Abraham began a. swâren von tagemenge an jâren 5324/5.

abenemende, attrib.: kraft 31571.

æderîn, attrib. nachgest.: seil 20982.

alberîn, attrib.: ruote 6390.

allerhande, attrib.: mit a. vroide spil 27941. (adv. Genit.)

almehtic, attrib. Superl.: Got 4579. 9802.

[**almeistic,** adverb.: die ich a. nennen wil 3082.]

almüede, prädik.: wan er (Joseph) si (die Brüder) a. sach 7693.

alt, a) attribut.: alter (in altem alter) 25803; an 16186; êwart 21818; gemiure 32095; haz 7550. 10723; altherren 11381. 17539. (altherren 11756); lîp 11607; schulde 32057; vater 7689. 846; Bercellay 30311. Comp. elter: tohter 6192. 8. Superl. eltest: bruoder 24125; kint 10540. 695. 8; sun 5553. 13803. 6. 27548. 51.

b) prädikat.: alt sîn : er (Israhelite) = 20 jâr alt 13686; des werden Isaages lîp = 40 jâr a. 5409; man = 20 jâr a. 12955; man 25802; Aaron = 83 jâr 9903, = 123 jâr a. 14241; Abraham = 170 jâr a. 5330; David = 30 jâr a. 27655, = 70 jâr a. 31784; Eli = 98 jâr a. 22228; Jacob = 130 jâr a. 8081; Joseph = 100 jâr a. 8401, = 110 jâr a. 8386. = 30 jâr a. 7432; Josua 16833, = 109 jâr a. 17227; Moses = 120 jâr a. 15695; Samuel = 12 jâr a. 21935; Sara = 90 jâr a. 4996; des alters alt sîn 14987. Comp. elter sîn : kint 1600. — alt werden : kint 1598; vater 29383; Abraham 4574; Eli 21822; Isaac 5651; nicht als alt w. sîn sun Julus 26615. Comp. elter werden : kint 1598. 1608.

c) substant.: die 70 alten 11802; — Comp. 4931. 7442. 8301. 24399. 401. — Superlat. elteste : 5539. 10421. 537. 13832. 17242. 23792. 29357.

altlich, attrib.: varwe 1594.

ander (Zahlwort), attribut.: laut 3347; werlt 883.
substant.: diu ander (sc. werlt) 104.

anesehende, attrib.: wârheit 10963.

angeborn, attrib.: art 4288. 30115; missetât 11023.

angesthaft, prädik.: jem. schedelîchen a. sîn : Moses 11407.

angestlîche, attrib.: nôt 10382; fiures a. nôt 19273; vorhte 7837.

ansprechic, prädik.: a. sîn : mîn rîche 27512.

appenisch u. ä., attrib.: berc 2638; gebirge 2661; rîche 2588.

aptrünnic, attrib.: kneht 9713. 25288.

arbeitliche, attrib.: site 11366. 17790. 22322. 30825. 31993.

arc, a) attribut.: roubære 25237. 40.
b) substant.: niht arges 11571. 13896. 14306. 16160.

arm, a) attribut.: man (arman) 28892; wîp 21273.
b) prädik.: ze arm sîn gein sîner wer : si = Zîten 20322.
c) substant.: der arme 3470. 28897 (s. **2** Epitheta).

atênesch, attrib.: rîche 20231.

bactrianisch, attrib.: diet 3534.

balt, a) attribut.: der degen b. 3914. 18881. 19009. 20668. 26565. 28315. 30296. 327. 30724. 85; Esau d. d. b. 5628; David d. d. b. 25262; der d. b. Sampson 21183/4; der Gotes degen balt 27656. 29533; Jacob d. Gotes d. b. 8080; den Gotes degen balt Daviden 32059/60; ein vürste b. 3599.
b) prädikat.: balt sîn ze sünden : si = Israheliten 15694; so frevellîche b. machen : jemanden 15501.

bar, nur prädik.: bar sîn : diu kel oder die hende 5722; aller schulde bar sîn 23088; an kreften b. werden 20985; bar leben : aller sorgen 2394, aller vroiden 17358; bar machen sîner schame 940.

bedaht, prädik.: mit wolken wol b. sîn : des berges joch 11814.

behaft, prädik.: mit zinslicher eigenschaft b. sîn : diu israhelsche diet 28184; mit dem tievel b. s. : manne und wîp 32435. b. sîn : kraft 20977; von des tievels kraft b. s. : er = David 24708; mit unkraft b. s.: du = Saul 25856.



behalten, prädik.: b. vinden : daȝ bette 14491.

behende, attrib.: gelîch b. spil 20606.

behuot, prädik.: b. sîn : sîniu lant 30828; unpers. 2843. 15691; mit vride wol behuot sîn : lîp u. guot 16159; mit grôȝer wer b. s. : turn 19284; werlîche b. s. : veste 23178; mit Gotes helfe b. s. : David 26215.

bekant, prädik.: b. machen : ein teil 1371; daȝ vel von touwe naȝ begossen 18407: ohne substant. Objekt 3825. 4420. 9050. 536. 22996; b. schaffen : namen an jem. 29007; b. sîn : manegiu dinc 1848; klage 9463; ir list 32062; der hôhsten künste wîsheit 14525; zeichen 12200; Gotes zeichen 14024; David 24258; ohne substant. Subj.: 17973. 25528. 31715. 32255; vrecher noch wirser b. s. : dekeiner der drî risen 30793; mit wârheit b. s. + Nebensatz 28983; bekant tuon : botschaft 20455; rât 29780; die siule 21155; wârheit 24515; ir zil, ir jâr 3379; b. tuon ohne substant. Objekt: 4078. 7685. 845. 9502. 11530. 16582; bekant werden : diu lant 13687; minder 11215; vil nôt und manege erbeit 9275; Gotes günlîche tougen 11817; vil wunders unde manege geschiht 10649; ohne substant. Subj.: 25316. 416; + Nbs. 31884. 32224.

bekümbert, prädik.: b. werden : werlt 5399.

benant, prädikat.: benant sîn : Gotes erbermede 28984; des êwarten gewant 12003; sîn leben 25524; daz rîche 24960; segen 5706; sîner hant der sic 18413; dîn wec 27199; al diu werlt 32774; dienstes b. s. : al diu lant 3667. elliu lant 3751; ze dienste b. s. = al diu lant 19975; dienstlîche b. s. = sînes bruoder hant 6577; b. und zerbenne ûfgeleit sîn : lant 13523; zerbenne b. s. : lant 15585. 30420; ze mâge : wer im ze mâge wære b. 3725; ze spîse : du = Goliath 24213; ze wîbe = Melcha 3302, benant werden : diu êre 29037; diu herschaft 27720; der sigende sic 24176.

bereit, a) attribut.: alse bereitiu snellekeit 2829; sîn eȝȝen nâch sînes vater willen gar bereit 5790, 2.

b) prädikat.: b. machen : daȝ templum 27818; b. sich samen : mit rîcher wer = daȝ israhelsche her 19391; b. sîn : arbeit 20811; êwarten amt und werdekeit 21996; eȝȝen 5718; gâbe 32996; Gotes helfe 23282; daȝ her 16717;



ein kitze 20460; der künec 27930; künste und wîsheit 2936; lant 8311; mê liste und grôȝer kündekeit was dem slangen b. 357; daȝ opfer dîn 9481; rîcheit 6435. 33076. swaȝ rîcheit nâch gezierde was b. 27910; ein saph 5161. bereitiu snellekeit 2828, alse drætiu snellekeit 20141; tempel 32685; vollekomeniu wârheit 33233; ein rîlich wirtschaft 6549. 21137. diu hôhste wisheit 13392; der hôhsten künde wîsheit 14527; Balaam 14609; Benjamin 21341; ohne substantiv. Subj.: 12790. 16253. 22651; eines dinges b. sîn (es, des) : ich 6544; wir 11521; ir helfe 27592; der künic 23538; dienstes b. s. : wir 19151; mit stætekeit dienstes b. s. : si 30362; stæte wernder sicherheit mit dienste b. sîn : ein lant 16413; dienstlîcher sicherheit b. s. : si 22931; staeter sicherheit mit triuwen b. s. = David 28424; triuwen b. s. : 6534; friuntschaft unde sicherheit b. s. = David 27349; dienstlîcher werdekeit b. s. : der herre und der kneht 23103; an witzen b. s. : diu grôȝe gâbe 32182; gein friuntlîcher sicherheit b. s. = Josua 16422; mit erbermede b. s. = die guotlîchen 11655; mit werlîcher manheit b. s. : der veste künec 16202; mit dem swerte b. s. = Esau 5889; mit witzen b. s. = wîsheit 25372; ze brennene b. s. : vackel 18599; ze erbe b. s. : lant 17461; ze dienste b. s. = Jacob 6590; ze wer b. s. = Abisay 28531; bereit komen : mit maneger hôher rîcheit = diu künegin 33288; bereit werden : altare, tisch und kerzestal 12429; Gote sîn gezelt 10581; sigenunft 32166; Gotes tempel 31605; werc 12467; diu hôhste wisheit 32176; ohne subst. Subj. 20577; ûf die vart b. w. : daȝ her 15103; mit werlîcher werdekeit b. w. : daȝ liut 22983.

berhaft, prädik.: (die andern berge berhaft ligen 26934. adv.) b. machen : die erden 310; sîn wîp 5419; Jacoben 11608; dich = Rachel 6293; si = Anna 21860; b. sîn : ander berge 26931; der grôȝe teil 16850; mit bernder genuht b. s. = Fenenna 21754; swaȝ mit fiuhte b. sî 26929; b. werden : du = Abraham 4524; sî = Sara 4981; si = sin wîp (Rebecca) 5424; von mannes geselleschaft b. w. 4923.

berlich, attribut.: leit 26524; scheltwort 25257; zorn 7752.



bernde, a) attribut.: von des geslehtes bernder art 911. 3947. 9826; an bernder art 28104; genuht 20412. 21753; kraft 3296. 6324. 22299; ros 2088; sâme 236; schîn 2837; fruht 1452. 4926. 5839. 46. 19230. 556. 21758. 22027.

b) prädik. bernder süeȝe fruht sîn = der minder teil 16847; bernde werden : diu erde 263.

beroubende, prädik.: ir sult Egypten lant werden b. 9529/30.

besât, präd.: herlîche b. sîn: Frigia 2118.

bescheidenlich, attribut.: sin 20009.

besitzende, prädik.: so daȝ er nach den zîten dîn sülle ûf dem stuole sîn b. vil schône dînen gewalt und dîne krône 31489/91.

besneitet, attrib.: eich 30060.

besniten, prädik.: want si werlôs al die naht b. lagen âne maht 6766/7.

bestoubet, prädik.: b. komen 26822.

betaget, prädik. b. sîn : ein sô minnenclîcher lîp 6123.

betoubet, prädik.: mit solher trunkenheit b. sîn = Lot 5954.

betwungen, attrib.: des betwungen teiles lant 19844.

bewart, a) attrib.: mit witzen wol b. 30719; zwei hundert (sc. helde) wol b. 13134.

b) prädik.: bewart blîben : vor schaden = Israhel 17782; b. sîn : diu stûde 9418; wol b. s. : arche 733; mit spîse b. s. : diu schar 15829; mit türmen wol b. s. : Babylon 3651.

bezeichenlich, a) attribut.: kraft 12618. 32668; rîcheit 11994; wârheit 7083. 12495. 32647.

b) prädik.: b.sîn : diȝ mære 14331; unpers.: 12012.

billich, a) attrib.: volge 25927.

b) prädik.: b. sîn : unpers. 5274. 9.

bitter, a) attrib.: tôt 23718.

b) prädik.: an smacke b. schînen = daȝ waȝȝer 9988.

blanc, attrib. mülîn 31504.

blôȝ, a) attribut.: hant 9528. 20564; swert 25315. 31301; mit einem swerte bl. 16104.

b) prädik. blôȝ machen : sich an sîner schame = Noe 939; blôȝ schînen lâȝen 5724.

blûc, attrib.: sin 15937.

bluotic, prädik.: mit einem swerte daȝ er truoc | al bluotic gar an sîner hant 31242/3.



bluotvar, a) attribut.: mit einem swerte bl. v. 31249; daȝ swert bl. v. 31258/9.

b) prädik.: bluotvar erkant machen : daȝ gewant 7109.

bœse, a) attrib.: lêre 14866; smac 1667; wiht 29601.

b) prädik.: bœser werden (unpers.) 17547.

bôzende, prädik.: bôzende an die tür komen : Nathan 31461.

brehende, attrib.: glast 4472.

breit, prädik.: br. machen : Gotes dienest und heilekeit 31663; ir gewalt mit werdekeit 27536; breit sîn : ir zal menge 17055; in der mâȝe b. s. : ein tavele guldîn 11925; breit werden : sîn gewalt 27750; ir sinfteberndes leit 12269; mit werdekeit b. w. : sîn gewalt 7287.

brennende, a) attrib.: bech 4824; berc Etna 2943; brant 9059; glast 2063. nebel 4825 (fiurîn b.)

b) prädik.: br. in dem lande ligen = Ethna 2944; br. sîn : îsel = Fulcanie 2971; also brennenden an den munt stôȝen : einen brennenden brant 9059.

britenisch, attrib.: lant 26654.

bruoderlich, attrib.: kraft 4054; site 13291; triuwe 6655. 8. 8354. 28364; trôst 8371.

bûhaft, a) attrib.: lant 1409.

b) prädik.: b. sîn mit richer kraft : Cames kint 3353; bûhaft werden : diu erde 2463; diȝ lant 10249; b. gemacht werden : diu lant 3073.

bürtic, prädik.: b. heiȝen = David 24723; jem. b. nennen 26444; b. sîn : die heiden 5880; die tohtern 649; Abraham 1182; Aram 3270; Josue 13532; von der art bürtic sîn 12718.

bûwende, prädik.: b. sîn : diu kristenlîche welt 1002; Japhet 968.

dancnæme, attrib.: opfer 32807.

degenlich, attrib.: kraft 20255; wunder 30866.

dêmüete, prädik.: d. sîn mit rehter güete = David 24274.

dêmüeteclich, attrib. kür 32191.

dêmüetic, prädik.: d. sîn = Hagar 4541.

dêmuotlich, attrib. muot 11743.

dic, a) attrib. vorgest.: nebel 11825; walt 32930; zwilich 12578; nachgest.: wulken d. 10752. 802; flamme d. 18618.

b) prädik. alse dic werden : vinster 10374.



diende, prädik.: alleȝ wart diende sîner hant 26430.

dienestlich, dienstlich, a) attribut.: arbeit 24732; bant 11641. 26641; eigenschaft 22626. 26644; gewin 20189; kraft 5774; marter 14921; muot 29940. 30303; reht 966. 7811. 13330. 22643. 24066; sicherheit 22932; sorge 11492; stætekeit 23104; wert 1875.

b) prädik.: d. ûf geleit werden : daȝ joch der arbeit 17887.

dræte, attrib.: snellekeit 20141.

drî (Zahlwort), attrib.: teil 2874.

Ordinalzahl dritte a) attrib.: geslehte 8384. 11649; mâl 14033. 21395. 22061. 27653; schar 29960; sun 25448. 27000; tac 208. 7276. 11539. 46. 7. 22282. 26012. 30449. 54. teil 2151. 8. 97. 665. 759. 3351. 4, dritteil 2174. 81. 744. 854; varwe 12590; welt 3822. 8778.

b) subst.: der dritte 26256.

drîlich, attrib.: berc 2332 = Drîvels.

drivalt, prädik.: d. sîn zene 1746.

drôlich, attrib.: ungewin 25838; wort 19198.

dürftic, attrib.: gewant 26748.

durhvieret, prädik.: ûf golde wol d. sîn : ein bilde 9022.

dürre, a) attrib. bein 20910; durst 20892; mûre 14634; strô 21008; als ein bluedeȝ dürre strô 20858.

b) prädik.: d. leben 13346 (wir).

eben, attrib.: velt 20036.

ebenedel, prädik.: e. sîn 13976.

ebengelîch, attrib.: kraft 27265.

ebenrîche, prädik.: e. machen = den mindern teil 16848; e. sîn : dekein lant 3542; an kreften e. sîn : Achot der Gotes wîgant 17669; e. werden : jâr 7383.

ebensleht, prädik.: e. sîn : ir leben 15460.

ebensnel, prädik.: e. ze strîte erkant sîn : ietweder hant 21323.

ebreisch, attrib.: diet 3732; liute 9946; man 9200. 83. 25962; schar 14779; wârheit 27852. 30405; wîp 8523. 67. 980. zunge 1330. 3007.

edele, a) attrib.: balsamgarte 33285; Berdellium (Var!) 295; boum 1460. 19082; degen 18209. 814. 19317. 712. 25516.



26101. 30801; Gotes degen 4873. 6902. 7730. 910. 8087. 13813. 15681. 25366. 28312; Gotes dienstman 3973. 7035. 9647. 25458. 27730. 30635; êr 28264; geselbe 8330; geslehte 13064. 17017; gesteine 9021. 11838. 12017; golt 2385; helfenbein 33147; holz 11842; houbet 21594; künic 128. 1939. 525. 4111. 331. 6267. 7920. 25598. 26388. 420. 27611. 29. 27802. 86. 28212. 30336. 642. 65. 770. 31382. 700. 860. 32488. 609; künigin 33256; künne 3193; pfeffer 1514; specie 33278; stat 17029; smac 8331; stein 298. 2925. 29064. 5; stücke 12606; fruht 11610; fürste 3623; wîgant 17693. 21491. 24936. 31260; Gotes wîgant 3902. 5139. 6066. 637. 8006. 12763. 14901. 18375. 797. 22674. 28234; wîp 3695. 9242; wîssage 29005; David 24354; Gedeon 20112; Israhel 7266; Jonatas 24262; Judas 8027. Superl. edelste : künic 21576. — nachgestellt: aromatha die edeln 1461.

b) prädik.: edeler sîn : dekeines gesmelzes schîn 28266.

egeslich, a) attrib.: blatern 10217; merwunder 20169.

b) prädik.: e. sîn : disiu stat 6071.

egiptisch, attrib.: krône 8183; lant 9978; man 9306; rîche 7155. 10492. 20335; schar 9215; ûȥvart 32729.

êhaft, attrib.: ein reht ê. nôt 22905.

eigen, a) attrib.: erde 8186; kneht 7801. 10. 20. 16408. 22646. 24065; kraft 20159; reht 11707; urliuge 28834.

b) prädik.: für eigen eigenlîche lân : den fünften teil 8214; des todes eigen sîn : ir 25530.

eigenlich, a) attrib.: dienst 17833; hitze 31389; reht 12134. 16477; wert 8172.

[b) adverbiell: daȥ lant eigenlîche in des küniges hant koufen 8181; als eigenlîchen undertân machen : daȥ lant 8184.]

eine, a) attrib.: Got einen 22460.

b) subst.: an heilikeit der eine 15789.

einic, attrib.: kint 19587. 26916.

einvalt, a) attrib.: muot 5489. 30404.

b) prädik.: als einvalt sîn : liut 3132.

einvaltic, prädik.: e. sîn : daȥ liut 3478.

eiterhaft, attrib.: wurm 2711 (Var.); würmelîn 14336.

elf, Zahlwort: elfter tac 16065.

êlich, a) attrib.: hîrat 5272; wîp 18455.
b) prädik.: êlich genant werden : der ander 12917.

ellende, attrib.: pilgerin 16401.

ellensrîche, ellentrîche, a) attrib.: degen 26541. (nachgest.) 20655; man 30758; Joab 28613. nachgest.: Joab der e. 30746. Moyses der e. 2922.
b) prädik.: sît ellensrîche 30004.
c) subst.: dem ellensrîchen 11302. 27231.

ellenthaft, a) attrib.: degen, vorgest.: 23173. 26973. 27527, nachgest.: 1267. 3704. 16551. 17751. 21058. 161. 23410. 25510. 27163. 406. 28472. 28553. 91. 29913; gast 29020; hant 20351; helt, nachgest.: 4224. 21457; künic 28107; man 10462. 17703. 18078. 20681. 704. 912. 23274. 453. 27438. 30104. 558. 778. 31018; muot 18682; site 24015; wîgant 17604. 20311. 720. 26402; Judas 17276; Perseus 19841; Sparius 8682.
b) prädik.: als ellenthaft erkennen : den degen 24768/9; [adv.: ellenthaft inne gese33en sîn : 50 ritter 2273.]

ellich, prädik.: als e. werden : site 3472.

endehaft, attrib.: mære 2873. 13597. 30181. 31625; rede 12905; wârheit 3953. 8802. 10962. 30434.

enein s. inein.

endelich, attrib.: trôst 15917; wârheit 31990.

enge, attrib.: herschaft 2958; Superl.: herzogentuom 2956.

entdecket, prädik.: e. sehen : die schar 941.

entse33en, prädik.: swie si in e. wæren 17170.

erbermede, prädik.: die mir e. sint bereit 11655.

erbermic, prädik.: erbermic sîn : muoter 32261; e. werden über Israhel : Got 19389.

êregernde, attrib. helt 21607; tugent 21599.

erfüllet, prädik.: e. sîn : Isaages tage 6894; e. werden : des vaters rât 7656.

êrhaft, attrib.: man 21254.

êrîn, a) attrib.: altar ê. 13900; pfenninc 20049; slange 14299 (nachgest.) 14332; werc 20942.
b) prädik.: êrîn sîn : halsper 24033.



erkant, a) attrib., nur nachgest.: Jacob der degen in Got e. 6105; ein degen wîte e. 19926. 20132; Minoz (Var.) der helt vil wîse e. 20204. fünf künige wît e. 4120; ein man in slehter wîse e. 22701; ein sun sælic e. 21863;

b) prädik. erkant machen : des landes gelegenheit 13526; helfe 7311. 3; die rehten wârheit 7407; bluotvar e. m. : daʒ gewant 7109; ze nieʒʒene vrisch e. m. : die sûren natûre an dem waʒʒer 11127.

erkant sîn : boten 15536; daʒ hôhste dach 12568; Gotes ê. 23692; solhe liste 20155; mære 20126; die rache mîn 28148; swaʒ von sîden 2051/2; stat 2359; stimme 25533; summe 31122; ohne substant. Subj.: 17497. 18479. 546. 23794. 24777. 28657; daʒ beste e. s. : tal 13574 (fehlt Z.); dafür e. s. : lant Assiria 3541; ebensnel ze strîte e. s. : ietweder hant 21323; geladen e. s. : ein ros 32348; gelîch e. s. : ein helfe 329, zwô taveln 12328; kleine e. s. : mücke 10075; krefterîchest e. s. : diu lant 16665; lebende e. s. : si = kroten 10026; swaʒ l. was e. 10119; lieht e. s. : gewant 33100; rehte e. s. : Noe 664, physic 2932, ein beʒʒer lant 13601, + Nebs. 25889; rehte und wol e. s. 11377; stæte e. s. 22629; swecher e. s. : dîn geschüehe 15347; 60 klafter tief e. s. : brunnen 3034; unreht e. s. : mit dem der u. ist e. 4738; veste e. s. : Jerusalem 33021; wîten e. s. : Platons kunst 3018; wol e. s. 24959. 32773; zühtic e. s. : diu reine maget 6126; ein degen e. s. = David 30876; Davides bruoder sun e. s. : Jonatas 30803; fürste e. s. : Naptalim 12982; als einem bern e. s. : sîn houbet und sîniu wangen 1700; ze rehte e. s. 3724. 5713; ze vater e. s. : Aminadap 9847; ûʒ dem geslehte Levy e. s. : ein man 21744; von latîne e. s. 26570; in herren namen e. s. : der wirste urliugære 26518; in swelhem namen er was e. 26625.

erkant tuon : diu buoch der mære t. e. 30955. engel tuot e. : 4571. 20491; gewalt t. e. 32797; ich (Dichter) 2281. 18199. 19655; lêre 15455; schrift 7439. 9824. 14377. 20343. 21962. 23962. 27540. 32061. 71. 441. 642; heiligiu schrift 23938; wârheit 2406. 18796. 21087. 551. 25438; die sîne 23900; wârzeichen 16286; wîssage 21991; Apollo

25734; Got 11543. 14703. 22089. 25679; Josephus 23862. 27018; Latîn 20082; wîssagende e. t. = Samuel 22122; etwas erkant tuon : antwürte 3505. 11946; bezeichenunge 12492; künftigiu dinc 33231; helfe 13233. 21384. 30354. 32829, starke helfe 14455; sîne beste helfe 19815; ein îsel 20270; klage 26819; lant 4891. latîne 20082; lantmarke 2635; luft 12590; welschiu laut und windeschiu marke 2533; mære 16862. 17181. 20440 (sô hôhe m.) 24591. 30077; noch mêr 2281; namen 337. 918. 2256; pîn 19124; prîs 20880; râche 25492; rede 25256; reht 25554; riuwe 22200; einen verren strich 2000; werlîchen strît 1707; die rehten tiutunge 33220; troüme 7373; willen 31452; wort 9815; wunder 10099; zal 31125; erkant tuon + pronomin. Obj. oder abh. Satz: 14768. 17164. 254. 21061. 23180. 24629. 754. 25018. 228. 825. 27607. 29881. 31132.

erkant werden : ir geheizen erbelant 14088; genâde 12304; geverte 27421; grap 15687; der grœste hagel, der menschen ouge w. e. 10248; ein alsô starkiu hant 9517; Gotes helfe 3968; der vrouwen alse schœner lîp 28645; mære 19520. 31544; name 3390; niderlâʒ 16952; diu grœste rîcheit 32920; schal 18622; stete 18612; Gotes stimme 32136; umbilde 21295; urbot 27716; wârheit 7987. 9574; wunder 9920; diu minnenclîche Saray 3987; beʒʒer erkant w. : fruht 7390; kantlîche e. w. : bart 12185; manslehtic e. w. 11689; menschlîche e. w. : Got 6272 (Var.); rîcher e. w. : Jacob 6405; sô vrevel e. w. 15499; sô wîte e. w. : site 3483; ein trucken grieʒ e. w. : daʒ sant 16047; ze sune e. w. : Ganimedes 19808; mit wârheit e. w. 12936; e. w. + pronom. Subj. oder abhäng. Satz: 1168. 4428. 6384. 13860. 21390. 23237. 967. 24297. 995. 31244. 462. 979.

erkantlich, attrib.: site 2524.

[**erkomenlîche,** adv.: e. si dô sprach = Bersabe 31874.]

erkorn, prädik.: erkorn sîn : erbe 15033; ein geslehte 13974; gewalt 11604; die hôhste krône 17285; reht 27972; ein sun 18937; 30 süne 19346; er = Absalom 29424; swecher e. s. gerste 18530; von solher art erkorn sîn = Saul 22776; ze bruoder e. s.: Apis 8749; ze Gotes dienste e. s. : die



von Levi 31622; ze herzeichen e. s. : diu selben herhorn 13247; ze den hôhsten e. s. 20508; ze kinde e. s. : zwelf herzogen 6985; die vrechen Sarrazinen 28283; ze künege e. s. : Abimelech 19039; Aschatides 15729; David 27057. 291. 757; Salomon 31864; Saul 22767; ze rihter e. s. : Achot 17684; ze sune e. s. : ein sun 22708; ze vater e. s. 12915; = Abraham 3862, = Mose 13366; erkorn werden : vil gewaltes 4659; megede junge, schœne und klâr 31400; der zuoname 26574; ze kinde e. w. : zweier hande diet 5444; ze künege e. w. : Saturnus 20068; ze rihter e. w. = Abessan 19633, = Jair 19340, = Jephta 19453, = Tola 19326; ze sune e. w. : ein sun 28140; ze vorhte e. w. : ein sun 8899.

erlôst, prädik.: von banden e. lâȝen : Symeonen 7596; e. werden von sorgen = Pharao 10161.

erloubet, prädik.: e. sîn : visch 12870; e. werden 12867 (daȝ).

ermeclich, attrib.: kleit 23556; e. leben adv. od. adj.: 8556.

ernst, prädik.: e. sîn c. Gen. (unpers.) 23739.

êrre, attrib.: Gotes ê. 12651; kraft 21109; nôt 10175; site 7664. 24621; stunt 7704.

errochen, prädik.: e. sîn : vater 29572; e. werden : geschiht 29637; missetât 29609.

erschrocken, prädik.: von der nôt e. sîn : der sêlige Lot 4907.

erschrockenlich, attrib.: schal 27575.

erslagen, prädik.: erslagen ligen 18646; = Assahel 27217; = alle drîe 26262; tôt und wunt e. legen 26245; e. sîn : 70000 unde mê liute 31240; 18 man 27279; sîne süne 29204; Abner 27524; Adonias 31954; Saul der künic und sîne süne 26834; Saul und Jonatas 27571; Urias 28790; e. ûf den sant vallen = Assahel 27214; e. werden : schar 26304; sun 20207; er = Saul 26369; Urias 28779.

êrst, Zahlwort, a) attrib.: anegenge 189; daȝ e. künege buoch 26376; dach 32653; ê 3849; gerihte 32306; kint 10431; künic 3395. 8634. 19906. 34; lant 2697; man 101. 503. 30. 1051. 15784. 20312; Adam der ê. man 87. 1335. 3841. 26796; stunde 32965; sun 1090. 1165. 5801. 26994; tac 198; ûȝvart 2462. 697; varwe 12582; wagen 15786; welt 95. 151; zederboum 32418.

b) substant.: êrste 10472. 81. 13094. 6. 15769. 19496. 884.



ersteinet, prädik.: erst. sîn : herze 11039.
ertruckent, prädik.: ertr. schînen : diu erde 832.
ertrunken, prädik.: ertr. sîn : liut und lant 4869.
erwelt, a) attrib.: Gotes helt 21498; Gotes kint 12567 (Var.); schar 14496; sîne 8839; sonst stets nur: Gotes erwelt: degen 10909; dienstman 13923; êwart 4289; helt 7638; man 665. 4694. 9544. 11801. 12167. 416. 658. 788. 15692. 25105. (Gotes e. m.) 27347. 31352; tugent 14070; wissage 23842; Moyses 14183.
b) substant.: Gotes erwelter 5312. 25334; die erwelten mîn 11511.
erwert, prädik.: e. sîn : bû 7856.
erwünscht, attrib.: rîcheit 11996.
erzebischoflich, attrib.: reht 22253.
êwartlich, attrib.: êre 22079; orden 21821; werdekeit 12791.
êweclich, attrib.: erbeschaft 4608; memoriâl 21697; sicherheit 4602; stætekeit 31812.
êwic, attrib.: êwarte 4339; tôt 3744. 4834. 11082. 14346; unheil 29855.
eȝȝende, substant.: ûȝ dem eȝȝenden 20619.

gâch, gæhe, a) attrib.: dinc 353; ende 17215; rât 23463.
b) prädik., stets unpers.: gâh sîn 16277. 584 (des). 18603. 22381. 30450; in rehter mâȝe g. s. 13261; ûf Jacobes verte strich ernstlîche g. s. 6473/4; den ünden g. s. 802; mit vrevel g. s. 21423; ze vliehen g. s. 27170; ze vlühte 26265; ze wahsende 8250; ze Jesu Christo 2375.
gâch werden 10740 (darzuo). 21236. 26046. 27865 (ze vlühte).
gâhende a) attrib.: diu zuo gâhende naht 18810.
b) prädik.: sich gâhende über velt heben = Finees 14944.
ganz, attrib.: bereitschaft 5013; genuht 6586; geslehte 21221; guot 5319; hirz 1671; kraft 18673; liebe 24270. 32510; volleist 13396; friuntschaft 6537; wârheit 11970. 20056. 33305.
gebære, prädik.: swaȝ soümen was g. 6452.
gebernde, prädik.: g. sîn : Saray 4645.
geborn siehe hôchgeborn und wolgeborn.



gebrosten, prädik.: g sîn an der spîse : David 25217.
gebûrsch, prädik.: g. sîn : liut 20002.
geburst, prädik.: g. sîn : wildiu rinder 1724 (Var.).
gediende a) attrib.: lôn 13882 (Var.). 14878. 17934. 31985. sünden lôn 138. 14991; pîn 388 (wol g.); schulde 7365 (wol g.) 18861. 29718; sünde 16132; vluoch 378.
b) substant.: Hercules, der kraft gediender 3220.
gedûmt, attrib.: eln 1505. 11859. 62/3 (nachgest.).
gehaz, prädik.: g. sîn : lantliute 6784; vater 24549. 85.
geheiʒen, a) attrib.: erbelant 15069. 577; lant 5883. 13674. 14221. 16666.
b) prädik.: g. sîn : lant 15204.
geherze, attrib.: man 15807.
gehiure, a) attrib.: der Gotes degen g. 31600.
b) substant.: der gehiure 12172. 16906.
gehorn, prädik.: g. sîn : Moses 12400.
gehôrsam, a) prädik.: gehôrsam sîn 11778 (wir). 17172 (Gote). 22463 (Gote). 24275 (Gotes gebote); eigenlîche g. s. : Canaan 971.
gehôrsam schînen : daʒ her 30306.
g. werden : des wilden meres natûre 10890.
gehügelich, attrib.: ê. 10717.
geil, prädik.: geil sîn : die lantliute 25615; von herzen g. s. = Moses 13984; ir teiles g. s. = daʒ wîp 32272; geil werden : daʒ her 22154.
gekloben, attrib.: klâ 12866.
gel, prädik.: g. sîn : ougen 1755.
gelegen, prädik.: g. sîn : die berge montes Riphei 2198; helde 26927; vil wîtiu künicrîche 5197; kunst 25788; lant 2480. 564/5. 652; diu lant der îseln 2875; underbint 2904; wüeste 25197; Alania, Gottia usw. 2216; diu ober Germania 2224; Carpatos 2912/3 (Var.); verre hinnen g. s. : ein lant 16410; gelegen sehen : diu lant der îseln 2879.
gelîch, a) attrib.: buoze 12895; schal 29426; schulde 29716; wârheit 975; wer 26200; wîse 20140.
b) prädik.: gelich machen : (ir) welt iuch machen im g. 13476; g. sîn : bilde 3438. 68; hûs 32486; lant 2019. 3543; küniges namen 16805; ir aller wort 13599; swaʒ honeges süeze sî g. 20654; an rîcheit g. s. : zwêne palas 32924;



gelîch erkant sîn : helfe 329; gel. gestalt sîn : die man 18880; zam oder wilde 11646.

geloubende, prädik.: wer ist mir daȝ g. 9531.

geloubic, a) attrib.: sêle 5341.

b) prädik.: geloubic sîn : an Gote = ein tievel 14563; an krist 997; an den worten mîn : diȝ liut 13660 (Var.).

gemant, prädik.: wîs des g. 31716.

gemeine, a) attrib.: bîwort 30505; bû 6909; dôn 9789; eit 16523; hôchgezît 12799; liut 32712; munt 1241; pfliht 12377. 15198. 583. 17205; prîs 19783; schal 23528; vart 8400. 15044; volc 22399; wec 3315.

b) prädik.: alse g. sîn : diu mære 8809.

c) substant.: niht gemeines 15582.

gemeit, prädik.: g. sîn : s. 3 Adj. 14805.

gemelich, prädik.: g. werden 2989 (der).

gemestet, attrib.: 12 ohsen, veiȝt g. wol 32349.

gemuot, a) attrib.: degen vrech g. 20993; g. lîp 352; in Gote der g. Abrahám 5121.

b) prädik.: gemuot sîn 712; die liute 15863; alse güetlîche g. s. : Laban 6420; so lîhte g. s. : Israheliten 15690; wunderlich g. s. : Got 17825; g. wiȝȝen : Daviden mînen kneht 31804.

c) substant.: der gemuote 5317. 7039. 15791.

Siehe ferner hôchgemuot und wolgemuot.

genædic, prädik.: g. schînen : Got schein g. mit der helfe sîn 22549; g. sîn (ohne substant. Subj.) 6690. 8221. 22933. 25156. 822; g. vinden : daȝ ich mir g. v. dich 21850.

genædiclîche, attrib.: helfe 15590.

genæme, prädik.: vil g. schînen : opfer 21879; g. sîn : stuhten, daȝ gumin und resîn 7646 (siehe Anmerkung in der Ausgabe); tempel 32447.

genant, prädik.: wunderlich g. sîn : Got 17834.

genatûret, a) attrib.: art 796.

b) prädik.: g. sîn 32415 (eȝ). ieglicheȝ dinc 32425.

genuhteclich, attrib.: vruht 2021.

genühtic, prädik.: g. sîn : diu jâr 7476.

genuoc, a) attrib.: mit olbenden genuogen 33260.

b) prädik.: mêre danne g. sîn (unpers.) 8142.

c) substant.: genuoger jehe 31852.

geordent, attrib.: zil 27925.

geprîset, prädik.: hôch g. sîn : Venedic 2961.

geprüefet, attrib.: zal 13084.

gerîchet, prädik.: g. von dan kêren : Joab 28574.

geriten, attrib.: 10000 man g. ze ros 17956; 6000 man g. 23197.

gernde, attrib.: ir herzen g. gir 21932; minne g. gir 3684. 28649; herze 3682; kraft 3682; rât 28549.

gesalzen, attrib.: mer 1566.

gesazt, attrib.: lôsunge 31064; mâʒe 9740; zal 9741.

geschaffen, attrib.: ein wurm g. als ein spinne 2981.

gesegent, a) attrib.: brôt 24798; maget 5355; segen 5354.

b) prädik.: g. sîn : liut 14572; Gotes wîhe g. s. 25090.

geselleclich, attrib.: pfliht 3692.

geseʒʒen, prädik.: jem. bî g. sîn : heiden 33188.

gesichert, attrib.: art 24985.

gespreit, attrib.: fluc 11936.

gestalt, a) attrib.: ein kneht nâch riuweclîchen siten g. 26811—13.

b) prädik.: g. sîn : geschaft 1695; man 25801; gelîch g. s. : die man 18880; als ein leu g. s. = Manticora 1747; ze wer g. s. : stat 16902.

gesterket, prädik.: g. sîn = Sampson 21055.

gesunt, prädik.: gesunt behalten : megde und wîp 21473; die sîne wider g. geben 30998; g. hinkomen : Israhelîten 10937; g. machen 13487. 24156; g. von dan scheiden 14305. 51; g. hin hein ze lande senden 6082/3; g. sîn : Joseph 7961; g. werden : die siechen 2993; siechiu tier 1805; Maria 13508; g. widerkomen = David 30401; gesunt die hant ûʒ dem buosen ziehen 9565.

getelôs, attrib.: sin 21974.

getempert, attrib.: luft 30631.

getriulich, attrib.: pfliht 6518.

getriuwe, a) attrib.: man 24598; Samuel 22120.

b) prädik.: g. sîn 29726.

c) substant.: der getriuwe 15794; dem getriuwesten 13473.

getriuwelich, attrib.: site 5261.

gevangen, prädik.: g. antwürten = den Sampson 20821. 46; gevang. bringen : Joseph hieʒ si wider bringen g. 7773/4;



g. geben 24992; g. ligen = Joseph 7205. 89; g. sîn = Joseph 7299; unschuldic g. sîn = Joseph 7252; g. füeren 7775/6. 18880.

gevar, a) attrib.: die 70 alten wol g. von alter 11767/8; bluomen gelîch g. 12548; ein werc als ein saphîr g. 11794; in einem wolken lieht g. 12350.

b) prädik.: gevar sîn : hâr 29207; inein g. s. : varwe 12594; nâch der varwe g. s. : zelt 12489; gevar werden nâch bluote : waʒʒer 9957.

gevêch, prädik.: g. sîn 19148 (wider einem) 811; g. werden : die von Sichem 19118; gein einem : diu künneschaft von Effraim 19609; = Abraham 4974.

gevestent, attrib.: Spîre wol g. 2322.

gevolgic, prädik.: g. sîn Gotes lêre 15641; g. werden des geteilten : Joab 27130.

gefüege, attrib.: grœʒe 20865.

gewære, a) attrib.: Gotes degen 5336; dinc 21685; Gotes ê 22567; eit 846; helt g. 6804; mære 889. 10122. 11968. 13080. 28285; rihte 8835; urkünde 8814; wârheit 4880. 8820. 13690. 31674; Gotes wege 31660. — nachgest.: Got der gewære 20904.

gewahsen, attrib.: wol g. lîp 21101.

gewalteclich, attrib.: hant 20342; kraft 5418; wert 1053.

gewalterîche, attrib.: hant 3414.

gewaltic, a) attrib.: künic*) 4294. 16672. 20104. 11. 9. 26394; liute 11425; fürste 14880.

b) prädik.: gewaltic sehen c. acc. = den nâhwenden næhsten 11705; = Joseph 7179; = Nemrot 1059.

gewaltic sîn : der man 3479; ich = Joseph 7889; g. s. c. gen. : himels und erde = Got 4354; sînes hoves : Banayas 31500; dirre lant : aller der geslehte kint 4501; dîn und dîner lande : dîne vîende 31174; des g. s. = Jepta 19498; din g. s. : ich = Laban 6526; gew. mit kraft sîn : der degen Banayas 32075; jem. g. sîn lân 7248.

---

*) Anmerkung: gewaltic kann in den Zusammensetzungen mit künic oft auch als Adverb gefaßt werden; manchmal ist eine Entscheidung sehr schwer zu finden; die zweifelhafteren Fälle sind daher nicht mit aufgeführt.



gewaltic werden : die künige ûȝerkorn 6847; aller menschen künne 14761; g. w. c. gen. 14767. 822.

c) substant.: die gewaltigôsten 8783. 19661. 21678. 26385.

gewar, prädik.: g. werden: unpers. 534; mit pronomin. Subj.: 17141. 32784; gew. w. + pronomin. acc.: 5699. 8927. 9291. 11200. 16580. 25470. 25974; gew. w. + pronomin. gen. 13877. 24702. 27033. 706. 33136; der geschiht g. w. : die liute 18321; einer megde schœne und minnenclich = Sampson 20517; der wârheit mit wärheit g. w. : si 26034.

gewent, attrib.: site 22016.

gewerlich, attrib.: sache 12326; wec 13284.

gewert, prädik.: hôhes prîses g. sîn : Phicol sîn marschalc wert 5111; der beste g. werden = Bersabe 31467.

gewîht, a) attrib.: den Gotes gewîhten man 26281.

b) substant.: Gotes gewîhter 25490. 26884; des gewîhten 30089.

gewis, a) attrib.: botschaft 29474; houbetstat 16947; sage 24786; zal 10598.

b) prädik.: gewis hân : daȝ 14154; gewis sîn + pronomin. Subj.: 4440. 14148. 24602. 25161. 762; gewis tuon : diu heilige schrift tuot g. 31406; diu wârheit t. g. 2966.

gewiȝȝen, attrib.: wârheit 22860.

gewônlich, attrib.: ê 26193; site 12610.

gezagel, prädik.: als ein swîn g. sîn : einhurn 1776.

gezilt, attrib.: marke 2234.

geziunet, attrib.: ein wol g. körbelîn 8932.

giftic, attrib.: der sünden g. munt 14352.

gîtlich, attrib.: muot 12078.

glesîn, prädik.: g. sîn : œlvaȝ 22780.

glüejende, attrib.: brant 9051.

gotlich, attrib.: êre 3217; gebot 5349. 417. 12635. 747; gewalt 221; glouben 15398; güete 31793; hant 11376; herschaft 11601; kraft 195. 344. 11674. 32777; lêre 25908; list 12573; maht 19. 13650. 32792; meisterschaft 26; pflege 12357; rât 22078; segen 5960; unmüeȝekeit 30830; wârheit 26970; nach g. wârheit sage 250. 700; werdekeit 12799.

grâ, a) attrib.: hâr 1604; varwe 1579.

b) präd.: in altem alter g. sîn : ein man 25803.

gram, prädik.: g. sîn 27059; von herzen g. s. = Esau 5903; mit nîde g. s. = Adonias 31872; gram werden : Amon 29160; Ismahel 5041; Laban 6430.

graȝ, prädik.: vil g. werden : Esau 5896.

grîfende, prädik.: g. die siule vinden = Sampson 21152.

grim, attrib.: zorn 9079. 22173.

grimmeclich, attrib.: muot 25048; stôȝ 1729.

grôȝ, a) attrib.: alter 23496; ande 4119; arbeit 3939. 4345. 5672 (g. a. vil). 6509. 8560 (vil g. a.), 8775 (vil g. a.) 9378. 10127. 11045. 74. 13310. 16830 (nachgest.) 18993. 19624 (manege g. a.). 21724 (manege g. a.; Var.). 28665. 760 (grœste a.) 30629. 31209. 21 (alse g. a.); bac 13458; bezeichenunge 32683 (nachgest.); diet 3064. 889. 5089. 8020. 12119. 13662. 18556 (alse g. d.); dinc 9473. 21633 (andere g. d. vil). 25850; donreslac 22516; dôȝ 11557 (maneger g. d.); drô 20636; êre 339. 5556. 71. 7676 (Var.). 13784. 15876. 26758. 31435; ertbiben 10663; evangelist sante Johannes 2103/4; gâbe 14582; gedranc 7496; gedempfe 4884. 7; gemach 17488; genâde 12319; (zornes) gerich 14859; gerigene 22517; geschelle 22159 (nachgest.). geschiht 10095; geschrei 12161; geslehte 912. 5090. 189. 292. 6041. 13693. 17339. 26447. 31106 (g. g. Benjamin); gewalt 26494; gewin 4370. 5315. 6586. 8139. 20965. 24152. 26026; güete 11085. 25883; guot 4028. 451. 28874. 33108; habe 9362. 16400. 25206 (Superl.); hagel 10246 (Superl.) 16570 (nachgest.); halschar 19173; haȝ 5897. 20703; heidenschaft 6991. 17871. 18705. 823. 19362. 30772; heil 23055. 24650; heilige : groȝer heiligen vil 2366; heilikeit 5214. 10581. 11884. 916. 24647. 28695; helfe 17952 (g. h. kraft). 20856; her 19694. 28506. 29943. 30766. 71; herhorn 32745; herre 16184 (nachgest.); herschaft 3250. 363. 572. 619. 7869. 10461. 15505 (ze g. h.). 16662 (Superl.). 17308 (ze g. h.). 26491. 31038. 33210 (sô g. h.); herzeleit 8039. 774; herzesêr 27261; hinderrede 13312 (nachgest.); hitze 30573; hôchgezît 14890. 15079 (Superl.) 16089. 24512. 66; hôchvart 17783. 22952. 28476; horn 1688; hort 33133; houbet 1728 (nachgest.); houbetschult 11033; hûfe 16056 (nachgest.). 16232 (h. g. von steinen). 16318. 30116; hunger

3970. 7497. 853. 8122. 63. 23488. 24632. 31170. 202; hungersnôt 26073. 95; huote 370 (nachgest.). 12926 (nachgest.). 20282; îsel 2902 (nachgest.). 2933 (Samos, ein î. g.). 3008. 10; itewîz 16176 (nachgest.); jâmer 7830. 8341. 10544. 672. 12271. 15711. 19546. 21277. 27486. 502. 30194. 204; kempfe 31023 (nachgest.); klage 6830. 8326. 17228. 19322. 21989. 22945. 23730. 26894. 30226; kraft 1118. 674. 4089. 146. 58. 6847. 8413. 684. 9976 (nachgest.). 10460. 857. 21278. 12811 (Superl.). 16446. 968. 17590. 614. 849. 18086. 162. 338. 19363. 820. 20327. 782. 848. 21070. 422. 77. 22127. 988. 23420. 966. 24935. 25135. 644 (Superl.). 26249. 398. 981. 27833. 28489. 97. 29911. 30647. 764. 97. 959. 32431 (der worte g. k.) 33043; mit Gotes kreften g. 1488; urliuges kraft 30637; kriec 4088; kumber 14287. 22294. 30570. 81; kündekeit 358. 14390; künicrîche 1419 (Superl.). 2503. 705. 17596. 26770; künne 5191. 6999. 8118. 19372 (Effraim diu k. g.); künneschaft 5394; lâge 21398; lant 2432 (ze Sweiden). 770. 3373. 20339; laster 4787; leit 1529. 27273. 30569; leit und ungemach 7600; liebe 7981. 20642; liste 20162 (mit also g. l. kraft); lop 32741 (mit g. lobes sange); maht 775. 10878. 18606; mære 24873; mangel 14108 (g. mangels last). manheit 17768. 19755. 26904. 30929. 85; marter 9104; mâȝe 25301 (melwis 7 mâȝe g.); meil 4784; mein 8502. 27604; mer 2849 (g. m. Atlanticum); missetât 11054. 12932. 14850. 18858. 22363. 26325. 27026; mitelmer 2477; mort 8510; müede 5513. 20887; mûs 22296; nît 346. 435. 5575. 6409. 8491. 13462. 28024; nôt 385. 1968. 4131. 835. 5074. 8164. 9315. 10052. 155. 97. 280. 3. 570. 13930. 14420. 17631. 60. 2. 18013. 152. 891. 20217. 22304. 25252 26144. 900. 30076; nortmer 2244; pîn 10739. 14276. 98. 19377. 21839. 26844; rîcheit 1456. 2804. 3528. 4031. 6548. 9360 (aller grœste r.) 3. 10584. 605. 11840 (Superl.). 11858. 999. 12038. 466. 18964. 20595. 21136. 25202. 28269. 29049. 927. 9. 32009. 123. 43 (Superl.). 71 (Superl.). 577 (Superl.). 91. 681. 6 (Superl.). 918 (Superl.). 33089; rise 24018 (der grœsten risen hûsgenôȝ). 30736 (Seph der g. r.); riterschaft 18569. 19697 (fehlt Z. P.).

29650; riuwe 10775. 28931; rotsche 23297 (zwêne r. g.). roup 14248. 25612 (Compar.). 4. 27405. 799; sælde 6871. 16741; schade 1732. 19208. 21454. 22325. 27257. 30019. 775; schal 12156. 28537. 31471; schar 1253. 4230. 13318. 15048. 16752. 894. 17804. 19047. 181. 4. 21259. 23418. 26637. 30317. 32705; schulde 437. 12228. 15572. 21945. 23612. 26877; slac 10112. 360. 22403. 25; slange 1522 (nachgest.) 9917; smâheit 18776. 27314; smerze 23020; snecke 1826; snelheit 30068; sorge 16630. 19378. 23423. 25714; sorge und klage 5936 (Superl.); spîse 25211; spot 946. 60; stat 8466 (nachgest.). 8688. 16595; stranc 2402; strit 20136; sûl 21149 (nachgest.); sünde 659 (nachgest.). 8815. 12224. 31273; sûs 13866; swære 7991. 14550. 31961; teil 16845. 9. 18706 (Compar.); tôt 31177; tougen 9410 (vil g. Gotes t.); triuwe 10670. 16881. 28483 (nachgest.), trugenisse 21074 (nachgest.); trûbe 13582 (s. Anmerkung des Herausgebers); tugent 21643 (an tugenden also g.); überkêr 16691; übermuot 30546; unmaht 23448. 516. 25857. 26077; undinc 15977; unêre 16441; ungemach 9796. 10202. 15915; ungewarheit 28759 (Superl.); ungewin 13557. 28787; ungewitere 22515 (nachgest.). 23129 (nachgest.); unheil 22316; unkünde 1396; unreht 28911; untrôst 7597; unfuoc 9282. 29612. 8. 31745; unwert 6820; unwiz 31269; unzuht 29606; urliuge 32492; vackel 18594 (v. g. von dehten); val 10183. 18011; veste 488. 2786 (nachgest.); fiur 11820. 16295; flamme 13888; vlîȝ 3611. 9014. 171; vluht 26842; vorhte 5229. 6572. 602. 10545. 14542. 16356. 575. 661. 21010. 22285. 958. 24236. 370. 25705. 31187. 958; vroide 6133. 9026 (nachgest.). 17486 (nachgest.). 31515. 33159 (nachgest.); frost 2735; fürste 21486 (nachgest.); waȝȝer (stets mit nachgest. Attrib.) 2200. 10630. 14362; Eufrates daȝ w. g. 1907. 3657. 28210; weidohse 32351 (nachgest.); wer 2621. 13735. 16688. 17417. 19284. 7. 610. 26239. 27102. 28547; werdekeit 8402. 14676. 23989. 27482; wilde 2436; wirtschaft 7747. 19143. 25214. 864; wîsheit 25341; wunder 1743. 2155. 7863. 9522. 926. 37. 11040. 121 (nachgest.). 372. 13864. 18271; wuof 23375; wurm 1669; zan 20908 (Superl.); zeichen 11337; zorn

1796. 5081. 20671. 23124. 24686. 27319. 36; zwîvel 10847. 20736; zwîvelsorge 7585 (nachgest.); Asia 1375. 2153; Nilus 3022. Ninive 1884; Tuonouwe 2443.

b) prädik.: grôȝ sîn : gebirge 10779; murmel 11258; nôt 32841; grœȝer sîn : schulde 451; alse g. s. : hagel 10273; ir hers kraft 16703; sô g. s. : ir murmel und ir klage 13350; ir hers fluot 18582; vil g. s. : ein stat 2361; ze g. s. : geslehte 16964; opfer 19572; in guoter mâȝe g. s. : ein bach 8944.

grôȝ werden : milte 1788; primogenitûre 5536*) schal 22963; slange 9543; alse g. w. : twancsal 29024; Nilus 10620; sô g. w. : geschrei 23384; ir leit, ir scham 29180; smac 10029; in berges mâȝe g. w. : der ander teil 16044.

c) substant.: daȝ grôste 15594.

grüene, a) attrib.: klê 1444; varwe 1443. 12585.

b) prädik.: ‚daȝ korn grüene abeslahen 18170; grüene gevar sîn : der dicke zwilich 12583.

grüenende, a) prädik.: g. ligen : lant 14444; g. sîn : lant 1451.

b) substant.: swaȝ grüenendes 22298.

grûsenlich, attrib.: man 24122; schal 27860.

güetlich, (güenlich), attrib.: dêmüete 28934; g. lebennes zuht 22029; site 6145. 21034; Gotes g. tougen 11818.

güftic, attrib.: durh güftiges herzen rât 20879.

guldîn, attrib.: berc 1466 (nachgest.); bildelîn 22366; fünf miuse guldîn 22365; vier ringe g. 11872; tavele g. 11922; vaȝ 11892; vel 19757. 20272.

günlich, attrib.: tougen 11818.

guot, a) attrib.: alter 4453. 18961; bejac 1761 (Superl.); degen (nur nachgest.) 1188. 6233. 18583. 26130. 27811; Gotes degen g. : 30429; geist 23863; gelücke 28835; gemach 4759. 7692; golt 293 (Superl.). 31592; grunt (ûf den aller besten g.) 32631; guot 7930; habe 752; helfe 19815 (Superl.); helt 18106 (nachgest.); houbetveste 8468 (Superl.); hûs 20014; jâr 7395; kleinœde 12076 (Superl.). 83 (Superl.); kraft 17730; kurzewîle 15486 (Superl.); lant 2022 (Compar.). 2774 (Superl.). 8064 (Superl.). 13602 (Compar.); lêre 32405;

---

*) Anmerkung: „grôȝ" kann hier auch, je nach der Konstruktion, attribut. gefaßt werden.



lîpnar 20020 (Superl.); list 21459. 32246 (Superl.); lôn 14172 (Compar.). 22821; mære 8854. 23690. 31536; man 632. 3124. 249. 942. 4799. 5160. 222. 661. 95. 6699. 9532. 11253. 94. 321. 12048. 189. 397. 14007. 273. 88. 23915. 28019. 32; mâʒe 8944. 16588; muot 31075; ôrgolt 12073 (Superl.); rede 9600; ros 20142 (Superl.); ruowe 28680; schifliute 33125 (Superl.); sic 18739; site 13427. 23932 (Compar.); stat 16896; stete und castel guot 32985; sun vil guoter 20527; tagalt 13211; tal (Jessen daʒ allerbeste t.) 7879; teil 16657 (Compar.). 815 (Superl.). 21784 (Compar.). 970 (Compar.). 28558 (Compar.). 30695 (Compar.); tepit 29930 (Superl.); triuwe 25428. 32521; trôst 10414; turn 3651; veste 2259 (v. ummâzen guot) 2262 (Compar.). 23166 (Superl.). 23177 (nachgest.). 25033 (Superl.). 599 (nachgest.); vride 19091; friuntschaft 4055; wân 174; weide 9391. 5; wer 17766; wert 23565; wille 10105; wîn 2263. 5750; wîssage 31438; witze 15428. 24608; Job 3933; Manue 20457; Saray 5219. — Abraham der guote 5230; David d. g. 24357; Got d. g. 5566; Jacob der g. 5529. 6391. 7; Moses d. g. 9474. 648. 771. 10404. 874. 11742. 12194. 13664.

b) prädik.: guot sîn : gelücke 31231; der minder teil 16847; die wege 33036; ohne substant. Subj.: 326. 15946. 17546. 30087. 31560; alse g. s. : veste 29821; sô g. s. : îsel 3041; vil guot sîn : stat 2352; beʒʒer sîn (unpers.) 18742. 29550. 89; noch beʒʒer s. : ich 21800; vil b. sîn 11149 (unpers.); ze künege g. sîn 29728; mit triuwen g. s. : dîn înganc und dîn ûʒganc 25997; alse guot werden : Esau 6695; für guot hân 13358. 26179; guot dunken 29697. 33156; ze g. dunken : ir beste cleinœde 12079.

c) substant. (der, die, daʒ guote): 11617. 15704. 90. 12852. 13289. 14514 (Superl.). 17499 (Superl.). 613 (Superl.). 18842 (Superl.). 22786 (Superl.). 23619 (Superl.). 62 (Superl.). 24375. 25232. 8. 608. 976. 26151. 27381 (Superl.). 29828 (Superl.). 29797 (Superl.). 30259 (Superl.). 31667 (Superl.). 32356 (Superl.). 33026 (Superl.). 33276 (Compar.).

hærîn, attrib. nachgest.: hemt 16213.

halp, a) attrib.: bart 28452; schar 16928. 17070; teil 30392.



b) **prädik.**: darnâch ich im eȝ halbeȝ lie 30389.

heidenisch, attrib.: diet 6915. 19850. 21071. 22289. 30787. 814; her 4244. 18636. 806. 24243. 27674. 869. 28280; künic 15724. 18700; lant 26384; orden 22252; rîche 3778. 17644. 18159/60; rise 24302; schar 18683: 712. 21133; site 5640; wîp 25881. 939.

heidenlich, attrib.: site 5033.

heilic, a) attrib.: arche 32735; bluot 2283; bote 12646; diet 11514; dinc 12682; ê (h. ê gebot) 17173; engel 12566; gebeine 10640; geist 8827. 13397. 402. 4. 24. 14056. 61. 17894. 18349. 21937. 23838. 30835; êwarten gewant 12735; gezelt 13649. 18003. 31960; heilikeit 12528; himelbrôt 11231. 894; êwarten kleit 12743; kristenheit 12649; lant 16115; leben 31781; levît 28008; mære 10440; man 4899. 15673; öl 12746. 62. 22755. 23069; opfer 22508. 23211; patriarche 5216; sâme 5351; schrift 183. 3129. 746. 811. 4881. 5391. 10379. 11883. 13108. 14617. 15255. 16589. 21674. 23936. 29301. 30742. 900 (fehlt Z.) 31346. 406. 32664. 33206; Gotes site 12749; tavel 11886; touf 11015. 8; wârheit 27969; Gotes wihe 27654; Abraham 113. 3363. 5350.

b) prädik.: ze opfer h. machen : diz heilige opfer reine, wîn und brôt alleine 4323; h. gemacht werden : Aaron 11629; h. gesagt werden : daȝ heilige lant 16115; heilic sîn 13820 (der); erde 9435. 16112.

heiliclich, attrib.: art 21903; dinc 10697. 11959. 32126.

heinlich, attrib.: hâlschar 16288; name 9498 (Superl.); pfat 17706; sache 17686; stat 17707.

heiȝ, a) attrib.: brunne 2991; hitze 30964 (Superl.); sumerzît 30963; sunnenglast 30966; sunnenschîn 10754.

b) prädik.: sô heiȝ sehen : den brunnen 2824; heiz sîn : diu zît und ouch der tac 4687.

hel, prädik.: hel sîn : gedœne 1754.

helfeclich, attrib.: schar 24728; trôst 26329; wer 13308. 26638.

helfegerende, attrib.: site 17890.

helferîche, attrib.: hant 7310; schar 23422 (Var.).

hêr, a) attrib. (nur nachgest.): degen 25475. 27310. 28201. 30927; künic 4106. 276. 28239.



b) prädik.: hêr sîn : diu stat ze Strâzburc 2310; ze hêre sîn 9354.

c) substant.: 1333 (Superl.). 3412 (Superl.). 3770 (Compar.).

herbergende, prädik.: h. sich legen : diu verworhtiu heidenschaft 27828.

herkomen, attrib.: man 26871.

herlich, attrib.: kraft 27711; werdekeit 5211; wert 26595.

herte, a) attrib.: âder 12117 (Var.!) 12250; geverte (n.!) 30022; glas 22785; halsâder 15632; herte 13947; herze 13336. 59. 731; man 9176; muot 19951. 25998. 26513; site 19379; stein 11275. 594; strît 28176. 30020. 720. 885; vruht 16851; wille 13384; wîp 32264.

b) prädik.: herte schînen als ein stein : liut 13946; herter sîn : die herten halsâdern 15633; herter danne ein glas sîn : zwô siule 689; aller herteste sîn : der sturm und der strît 28740; herter werden : der herte strît 30021.

herzeclich, attrib.: gir 6180; klage 6288; liebe 7978; muot 24264; sin 29114; swære 7970.

herzeliep, attrib.: sun 5951.

himelisch, attrib.: bote 20416; herschaft 2.

hôch, a) attrib.: abgot 3492 (Superl.); berc 787 (Superl.). 1953. 2851. 20943 (Superl.). 26899. 926; botschaft 13862; bühel niht ze h. 32620; degen 19869. 30673 (Superl.); drô 6942; edelkeit 33181; êre 18737 (Superl.); êwarte (nur mit superl. Attrib.) 12523. 690. 712. 15312. 445. 623. 17235; gebirge 2530; gebot 3169. 5125. 7. 11473; gelt 11999. 17343. 18914; geschiht 10691. 28919; gewalt 2868. 4949. 7433. 14460. 21649 (Superl.). 28277 (Superl.). 28316 (Superl.). gewant 7414. 18912 (Superl.); gewin 4383. 6411. 14172. 21688; got (hôhster g. Serapis) 8745; des wînes hôhster g. 10477; gülte 29926; hant 21591 (Superl.); heiden 25960 (Superl.); heil 17293. 30696 (Superl.); heilekeit 27929; herschaft 3339 (Superl.); herzeleit 8920 (Superl.); herzoge 32074 (Superl.); himel 12572 (Superl.); hôchgezît (nur mit superl. Attrib.) 13245. 15622. 21113; hort 29002 (Superl.); houbetkünic 2800 (Superl.); hübescheit 21721 (Var.); kamerære 7129 (Superl.); kenel 27702 (nachgest.); koste 11856; kraft 11469 (Superl.). 17295 (deste hôher k.). 19072.

20098. 21671. 25929; krâme 14546; krône 17286 (Superl.). künic 16369; künicriche 3329 (Superl.). 28310 (Superl.); kunst 14526 (Superl.). 15768; lant 1392. 2446. 21675 (Superl.). 26695 (Superl.); leit 7605 (Superl.); liebe 5144. 6311; list 523. 37. 8707; liute 31426; luft 1500; mære 20439. 21680 (Superl.); man 1091. 14886. 16182. 18203. 19836; manheit 8724; marschalc 25446 (Superl.); mein 8510. 28854; meister 20124; meisterschaft 32687 (Superl.); mitelmer 2444; muot 2951. 4101. 21598. 22181; nâchgebûr 33214 (Superl.); name 22773. 27444 (Compar.). 29359 (Compar.); palas 21138. 68; pîn 14296. 32254 (Superl.); presente 29936 (nachgest.); pris 5111. 2965. 20263 (Superl.). 26418. 648. 768. 27099. 667 (Compar.). 30918. 31017. 32394; rât 1959. 17880. 32785; râtgebe 24341 (Superl.); rede 23188; rein 23299; richeit 9361 (Superl.). 12477. 17230. 20374. 32937. 33265. 87; ruom 2957; sache 10483; sælde 5850. 23534 (Superl.); sælekeit 22539; schouwe 2362; schrîbære 28326 (Superl.); schulde 7051. 9860. 29701. 32019 (nachgest.); segen 5734; sic 20875. 21441; stat 35 (Superl.). 7281. 22745 (Superl.). 25445 (Superl.). 31310 (Superl.). 676. 32064 (Superl.). 397 (Superl.); stein 16579; sünde 14963; tugent 25892; vater 5332 (Superl.); vîent 28250 (Superl.); vîentschaft 4088; vröude 7967. 10956. 17730 (Superl.); fürste 166. 27052 (Superl.); wer 3664; werdekeit 5552. 6872. 9012. 12839. 14160. 19784. 832. 21556 (Superl.). 21575. (Superl.). 32104; wert 3177. 331; wirde 2338. 3377. (Superl.). 13966; wisheit 11789. 13392 (Superl.). 32145 (Superl.). 32175 (Superl.). 32200. 311 (Superl.). 33294. 301. 13; witze 18577. 32304; wunsch 4070 (Superl.); zuht 2376. 30889; — Albe 2222 (Superl.); Got (stets mit superl. Attrib.) 3163. 242. 81. 7. 855. 81. 908. 4303. 7. 18. 577. 5143. 227. 339. 416. 958. 6734. 803. 75. 8017. 10176. 666. 750. 11719. 12741. 13445. 502. 14234. 463. 815. 15036. 110. 16005. 17097. 208. 545. 56. 18555. 822. 5. 99. 19491. 20057. 540. 22032. 413. 24. 884. 23227 (Var.). 732. 24332. 27331. 780. 992. 30001. 432. 32832. — hôch erkant : zwei gebirge h. e. 2140; zwêne sternen h. e. 19854.

b) prädik.: 30 klafter hôch sîn 32651; 70 klafter h. s. 32656; in der mâʒe h. s. == arche 11864.

c) substant.: (nur im Superlativ: der, die, daʒ hôhste) 3179. 7131. 5. 417. 8786. 9360. 14860. 956. 17152. 18841. 19431. 590. 20230. 7. 405. 508. 22398. 525. 602. 27587. 620. 28867. 29467.

hôchgeborn, a) attrib.: degen 6217 (nachgest.); herre 26408 (nachgest.); künic 30325 (nachgest.); David 30408/9. — Abram der hôchgeborne 4011.

hôchgemuot, a) attrib.: degen (stets mit nachgest. Attrib.) 25462. 600. 32986. 33107; man 30644. 31026; — Jâson der h. 20283; Joab der h. 28573.

b) substant.: der hôchgemuote 4015.

hôchvertic, attrib.: gewalt 15500; man 1246.

hol, attrib.: stein 12321.

holt, a) attrib.: herze 28849; muot 9244.

b) prädik.: holder schinen : David der jungern 24400; holt sîn 5086. 29162; holt werden 30222.

houbetweigic, prädik.: h. schiet er dan 447.

hovelich, attrib.: kraft 7746; site 20003. 210.

hûsende, attrib.: mit 74000 mannen bî im hûsenden 13067.

indisch, attrib.: mer 1825.

innenclich, attrib.: muot 20452.

inner, attrib.: rât 27053 (Superl.); wüeste 9390.

irdenisch, attrib.: herschaft 21672; paradis 1390. 3044; fiur 12796.

irreclich, attrib.: sin 14808; unreht 17911.

îsenîn, prädik.: î. sin : spanbette 14485.

israhêlsch, attrib.: diet 117. 1108. 8842. 69. 994. 9981. 10506. 773. 96. 805. 950. 11490. 714. 44. 12144. 638. 918. 13214. 451. 14238 (Var.). 55. 361. 506. 838. 998. 15708. 16740. 94. 17129. 253. 455. 99. 630. 742. 847. 84. 18014. 652. 893. 19320. 55. 638. 20384. 21194. 21500. 22131. 74. 434. 557. 795. 803. 71. 23589. 27645. 73. 28185; her 10776. 11092. 310. 14422. 51. 16497. 744. 17986. 18005, 19335. 91. 404. 85. 22140. 496. 23016. 39. 26240. 28109. 30887; kint 9464. 12954. 17992; lant 32456; rîche 17765. 23550. 25184. 640. 26390. 32531; schar 1136.

8582. 9680. 10590. 664. 13224. 585 (nur in P). 15269. 17839. 905. 21204. 366. 22490. 30513. 921. 32701; wîp 8576.

italisch, attrib.: lant 2946. 22819; rîche 26550.

jæmerlich, a) attrib.: dol 7609; klage 9278. 19553. 22147 (herze klage). 402; nôt 12827. 24851; pîn 26294; ruof 22207; slac 22095; swære 22220; tôt 27226.

b) prädik.: j. sîn : ir klagendiu klage 21355.

jæric, attrib.: hundert jæric lîp 4640; niunzic jæric wîp 4641.

junc, a) attrib.: bruoder 7556 (Superl.). 7909 (Superl.); degen 20546. 24278. 390. 30056; helt 13128 (nachgest.); herre 20211; jâr 5002. 22815 (Superl.); kindes jugent 20498; kindelîn 28973; liut 14807; maget 31394; man 20218. 27219. 29414. 31535. muot 32163; sun 23805 (Superl.); tac 4845 (Superl.). 31850 (Superl.); tohter 4941 Compar.). 6225 (Compar.); wîgant 9267; Gotes wîgant 24083; zît 1967 (Superl.). 31378 (Superl.); Absalon 29255; Abisai 25480; David 24315. Isaac 5271.

b) prädik.: junc gevangen werden: rint 1736.

c) substant.: 4768. 11771. 32162; Compar.: 8301. 24400.

kaldêisch, attrib.: rost 4418.

kalt, a) attrib.: cysterne 30972.

b) prädik.: alse k. sîn : brunne 2822; lant 2738.

kampflich, attrib.: strît 24159. 96.

kananêisch, attrib.: lant 1106. 1943. 14474. 15382. 670; rîche 13591; 14787.

kebisch, attrib.: missetât 19410.

keiserlich, attrib.: kraft 21636; werdekeit 21704.

kintlich, attrib.: jugent 31397; site 9056. 67; strît 5025.

kiusche, a) prädik.: kiusche den lîp halten 11544.

b) substant.: der kiusche 15791.

klagelich, attrib.: arbeit 7481. 22179. 341; dol 6833; dôn 30197; ende 26893; herze 26865; klagesanc 26891; leit 5932. 7626. 19545. 27572; nôt 30702; pîn 18181. 26909; riuwe 21354. 24850; site 9506. 18182. 22957. 29184; sorge 7120; tac 28850; ungemach 5820. 26347. 30699. ungewin 7980; vorhte 22168.



klagende, a) attrib.: anevanc 26892; dol 13336. 22961; jâmer 12267; klage 13369. 21355; melde 22966; nôt 571. 8133; pîn 5832. 13713. 19545. 32277; riuwe 10671; schal 23360; site 9821. 26816. 23; swære 9774. 30165; ungemach 4504.
b) prädik.: k. leben 22149; k. sîn 30218.

klâr, prädik.: nâch wunsche k. sîn = daȝ kint 9175.

kleine, a) attrib.: diet 18584; dinc 11420. 31; gewin 5558. 15548; her 18564. 660; klage 25358; knabe 27577; lîp 1504; riuwe 29860; röckelîn 22011; schâf 24129; schar 24489; wer 23325; würmelîn 14277; zwîvel 14159.
b) prädik.; sîn grôȝ guot 4028; unpers. 31211.

kluoc, attrib.: degen kluoc 24975.

knievallende, präd.: k. daȝ gebet ze Gote sprechen 9677.

komende, attrib.: diet 23479; ende 696; liute 16395; nâchgebûr 33032; sun 12631; ungewiters k. vluz 1628. wârheit 7279. 25934.

kostlich, attrib.: rîcheit 28119.

kranc, a) attrib.: dierne 19102; guot 15469; helfe 18557; hütelîn 20012; kleit 23561; kneht 24161; lôn 6515; man 27589 (Var.!); menscheit 3112; muot 22594; sin 881; triuwe 18983.
b) kranc sîn an kreften : her 23487; ein wênic k. sîn 30968; von alter k. werden : Tare 3312; von hunger w. = Saul 25861; krenker denne k. w. = David 41874.

krefteclich, attrib.: hant 10444. 522; kraft 17258; riterschaft 27669; sache 718; wer 1087. 22495. 27687; werdekeit 2127.

krefterîche a) attrib.: degen 27477; gezoc 14436; got 3224; hant 14454. 30707; heiden 22908. 30756; heidenschaft 17259; her 16688. 17299. 20786. 25952. 27765. 28605; herschaft 19961; kraft 2959. 21480; lant 16367; maht 30749; man 3410. 16683. 21041; schar 23291; wer 13696. 14409. 16808. 25652; wert 8784.
b) prädik.: krefterîchest erkant sîn : diu lant 16665.

kreftic a) attrib.: heidenschaft 17615; her 13970; herschaft 20371; lant 28215; maht 23201.
b) prädik.: kreftic dunken : ir wer 28509; k. schînen : veste 1066; einen k. sehen 26102.

kriechisch (kriesch), attrib.: her 15750; lant 3161. 206; lantmarke 2506; marke 2485; rîche 26651.



krieclich, attrib.: bâc 5029; dôn 29769; nît 21771; strît 5434. 27083. 30816; wort 25912.

kriegic, prädik.; k. sîn 15639.

christenlich, attrib.: ê 11007. 12626; leben 2597; werlt 1001. 12654.

küene, attrib.: schar 2961.

kumberlich, attrib.: arbeit 10731; site 13980.

kündeclich, attrib.: dinc 17679; sin 16391. 28444; wisheit 18745.

küneclich, attrib.: art 8623; gemach 32934; gewalt 4083. 19917. 26616; gewant 28048. 935. 66. 31138; herschaft 19073. 21705. 22774. 33063; kleit 7413; kraft 3251. 573. 19914. 23186. 26691. 30265. 31037. 317. 32869. 33064. 209; krône 2483; maht 25045; name 19878; prîs 33190; reht 27333; rîcheit 3409. 8343. 30134; sache 33080; site 21061. 23631; solt 2384; wer 17646; wert 171; werdekeit 131. 19323. 31818. 950; wirtschaft 28713; zuht 21644.

künftic, a) attrib.: dinc 7226. 792. 15512. 17897. 22808. 33231; wârheit 5442. 20484. 21943. 22831.

b) prädik.: etwas k. sehen 22827; k. sin 5455 (unpers.); heil 16729; vruht 5460.

künsterîche, a) attrib.: lîp 25710; Ceres 19723; Josephus 25728. 33112; — Josephus der k. 25880.

b) prädik.: an guoten mæren künsterîcher sîn 8855.

kunstlich, attrib.: list 679.

kunt, prädik.: kunt machen : die lêre 29700; den funt 20661; Gots wort 17700; mit pronomin. Obj. 24500 (mit rehter wârheit k. m.). 28793.

kunt sîn : nû sî an den liuten kunt ein zunge, ein sprache und ein munt 1308/9; unpers.: 52. 3231. 9576. 80. 23569. 24054. 27246. 28659. 29785. 31925 (rehte k. s.).

kunt tuon : diu lêre t. k. 15472; schrift t. k. 1287. 19736; rehte k. t. = Samuel 22717; mit vorhten k. t. 8565; mit wârheit k. t. = Samuel 22108; = Got 25691; wissagende k. t. = Jacob 8317; k. t. + Obj.: Davides botschaft 28846; die Gotes botschaft 20448. 28157; gelegenheit 25421; gelegenheit, stic unde pfat 17428; guotât mit vil helfe 17564; helfe 9196; mære 6420. 23960 (guotiu m.). 30149; die selben rede 5686; überigez rüemen 22850;

wârheit 16197. 20645. 25934 (die komenden w.); driu wortzeichen 22762; daȝ gotliche wunder grôȝ 9709; ohne substant. Obj.: 6138. 7052. 100. 705. 960. 10109. 294. 11158. 370. 15034. 895. 16646. 17501. 19541. 20975. 23513. 24354. 469. 584. 898. 25292. 29705. 875.

kunt getân werden : daȝ mære 31967; diu schande und diu grôȝe missetât 26324; diu wârheit rehter mære 7511; ohne substant. Subj. 5441. 989. 15997 (mit wârheit k. g. w.). 19249. 24480. 692. 29003. 30578.

kunt werden : antlütze 12312; antwürte 25704; der aller beste grunt 32632; name 10244; wârheit 4434; ohne substant. Subj. 13973. 15012. 18470. 21980. 28687; mit wârheit k. w. 10976. 13565.

kuntlich, attrib.: kunde 38.

kurz, a) attrib.: stunt 1804. 5481. 10156. 12389. 15035. 29876; tac 5926. 7877. 9510. 15286. 16368; vrist 6061. 8431. 22782; wort 3800; zil 4248. 7500. 8248. 377. 10336. 11527. 12364. 15899. 17322. 648. 931. 20769. 25231. 26023. 28027. 604. 30099; zît 436. 8063. 27602.

b) prädik.: kurz sîn : rede 14519.

kurzewîlic, attrib.: spil 12103.

lam, prädik.: an beiden füezen l. sîn 27581. 28375.

lanc, a) attrib.: horn, 4 füeze l. 1778/9; tac 11394. 19552; vrist 725. 987. 13722; wer 15387; wile 13211 (nachgest.); zil 8861. 9508. 30754. 31819; zît 3455. 31777.

b) prädik.: alse lanc dunken : twalunge 12047; ze l. d. : wile 12393; 2½ gedûmder elne l. schînen : der arche hœhe 11859; lanc sîn : liut 1505; diu zît, ir lenge, ir jâre zal 8797; 40 klafter l. s. : tempel 32650; von der ahsel ûf lenger denne dekeiner sîn = Saul 22712. 879.

lanclîbe, prädik.: l. sîn 11685.

lasterlich, attrib.: nôt 27630; schade 28729; ungemach 29212; ungeschiht 29188.

latînisch, attrib.: buochstabe 20078.

laȝ, prädik.: jem. l. machen 28990.

lebende, a) attrib.: diet 3859; dinc 10088; geist 224. 15047; geschaft 782. 857. 2082; kint 14764. 32287; kraft 756;



leben 1613. 5345. 10422/3. 12605. 22888; lîp 225. 16153. 26018: man 3852; tac 15715; tôt 14356; vröude 31814; zît 391. 15773.

b) prädik.: lebende belîben : sweder David od. Jonathan 24520; l. genesen : Noe 106; nieman lebender dâ genas 16297; lebende zer helle gesant werden 18873/4; [adv.: l. gevangen werden : von Ay der künic 16309]; l. hân : daȝ mîne (sc. kint) 32231; l. daȝ kint hingeben 32282; lebende sehen : einen 8052. 10860. 25941; bilde 12547; l. scheiden : schar 16770; l. sîn : die bruoder mîn 9619; dekein dinc 784; kint 32245; Got 13680. 25789; Syrênen 26663; niemen 33009; l. âne angest sîn 10841; l. erkant sîn 28355; l. sîn lân 17340; in wünne l. sweben : Saul der künic 23566; l. verkoufen : den Joseph 7099; l. verslinden : daȝ si dô die erde l. verslant 13871/2; l. walten : der tohter 8529.

c) substant.: 793. 835. 875. 28142.

leidic, prädik.: l. sîn : muot 21783.

leimîn, attrib. nachgest.: bilde 8700.

leit, a) attrib.: aneblic 23879; tievel 11346; vîent 21131 (Superl.); widerkêr 26264.

b) prädik.: leit sîn : diu geschiht 22613; missetât 17582; valsch und gîtekeit 11429; unpers.: 705. 24792. 27481. 758. 28030; l. sîn lân 31752; l. tuon 21773.

leitlich, attrib.: muot 5821; schade 21434; ungemach 8559; ungewin 5815.

lêr, a) attrib.: barel 18593.

b) prädik.: l. belîben : hiuser 1828; krôten l. sîn : stat 10022.

liden, attrib.: nôt 7677.

lidic, prädik.: l. lân : iuch 10418; daȝ leben 32989; l. werden 7207.

lieht, a) attrib.: angesiht 7166; blic 12408; brechen 33103; gesiht 10387; glâst 12406; hâr 30062; lieht 11578; schilt 16283; schîn 1467. 2058. 6183. 11923. 12447. 14757. 16284. 29927. 33087; sunne 4472. 6644; fiur 12665; wolken 12661. 3. 6. 32790.

b) prädik.: lieht erkant sîn : gewant 33100.

liep, a) attrib.: abgot 6489; bruoder 4776. 26910; ende 32508; ger 6309 (Superl.); hergeselle 19746; herre 7175. 9145.



30396. 400. 32151; hinderteil 22315; kint 5141 (Superl.). 6541. 56. 7122 (Superl.). 7996 (Superl.). 8042. 14341 (Superl.). 30193. 200; kleinœde 12074 (Superl.); kneht 3278; künne 8889; liut 30993; man 21792; muoter 31895; sun 5037. 57. 155. 65. 403. 25535. 30198. 31769; sweher 6552. 11359; tohter 16908; vater 3450. 5793. 833. 8033. 19547; friunt 3462 (Superl.). 12290; wîssage 15714; Anna vil liebiu 21795.

b) prädik.: ze herren l. sîn : herre (Voc.) 30302; von schulden l. s. : vater und muoter 6360.

c) substant.: 9259. 15943.

lieplich, attrib.: art 9187; gedinge 31324; geselleschaft 29387; gir 6313. 21239; sin 24266.

ligende, prädik.: l. vinden : die kroten 10037; ein tou 11189; l. ûf der erde vinden : daȥ abgot 22273.

lîhte, attrib.: bret 20946; dinc 27999; krône 29069 (Compar.); man vil lîhte an nôt 15322.

lîhtweigic, attrib.: muot 15468.

linde, a) attrib.: senftekeit 6591; wort 7902. 31494.

b) prädik.: linder werden : stein 11044.

lînîn, attrib.: gewant 16001; zwilîch 12539.

lispende, attrib.: zunge 9066.

listeclich, attrib.: kündekeit 8921; sin 25981 (Compar.).

listic, prädik.: l. sîn : diu ebreischiu wîp 8568.

lobelich, attrib.: art 24681; Gotes degen 6853 (nachgest.); ende 15280; getât 28238; kraft 20410; lobesanc 10957. 11003. 21929. 26211; prîs 30953; schal 11005; seitenspil 28045; site 32723; werdekeit 25635; wîse 21692.

lobesam, a) attrib.: künic 21572 (nachgest.); name 21559 (nachgest.).

b) substant.: den namen Gotes den vil lobesamen 10628/9.

lôs, a) attrib.: muot 23998.

b) prädik.: lôs werden in sîner hôchvart = Saul 23750.

loufende, prädik.: l. dar gâhen : Jonatas 31528; l. zuo nâhen : Jonatas 31538.

lûterlich, attrib.: willen 13667.

lützel, attrib.: mære 12903.



machende, prädik.: ein tempel m. werden : dîn kint 31341.

madianisch, attrib.: liut 18534.

mære, attrib.: degen 19425 (nachgest.); Frigia 2121. — Achitophel der m. 29752; Salomon der m. 32369; Saul der m. 25667.

magetuomlich, attrib.: ruom 19555; zuht 14066.

manhaft, a) attrib.: manegen tôten m. 26310; 60 waʒʒer m. 2399.
b) prädik.: m. dunken : eteslich geslehte 16825.

manicvalt, a) attrib.: arbeit 17682; itewitze 24051 (nachgest.). 32035 (nachgest,); krût 20019 (nachgest.); lôn 18815; nôt 9752; sælde 4575 (nachgest.); site 20562 (nachgest.); teil 11439 (nachgest.); unzuht 12920 (nachgest.); wunder 17557 (nachgest.); zeichen 9902 (nachgest.).
b) prädik.: manicvalt machen : Ismahels gewalt 4655; vil m. sîn : sîn zarten 9033; m. werden : sîn kraft, sîn genâde und sîn gewalt 32824; spot 4997; vröude 10949; mit rîcheit m. werden : sîn guot und sîn gewalt 7509.

manlich, attrib.: art 5103; dêmüete 27038; ellen 18698. 21165. 23313. 25435. 28528. 30780; degens ellen 31011; geschiht 24147; getât 24013; güete 21646. 30873; heldes hant 19759; helt 18704; herze 24014; kraft 5100. 13022. 18476. 19696 (fehlt ZP). 20275. 600. 778. 23172. 944. 27098. 134. 28195. 317. 839. 29790. 30862; lîp 1200. 10594; manheit 15102. 19698 (fehlt ZP). 26332; muot 25975; prîs 30898 (fehlt P); site 14416. 16658. 814. 17089. 626. 18958. 23532. 26419. 28544. 31001; wer 17619. 987. 18007. 80. 359. 563. 19297. 23008. 354. 30011. 888; wîsheit 21650.

manslehtic, prädik.: m. erkant werden : dîn hant 11689.

mastic, prädik.: m. werden : Cydon daʒ lant 2930.

mat, prädik.: an werlîchen kreften m. werden : Galaal und sîne schar 19212.

meisterlich, attrib.: site 32571; wîse 33000.

menschlich, a) attrib.: art 406. 1000. 4841. 6298. 8909. 14755; leben 20032; orden 20025; site 5426; vruht 83. 4503. 20023; wîsheit 29014 (Var.).
b) prädik.: m. werden : sîn wîp = Eva 405.



mêr, a) attrib.: teil 15010.
b) prädik.: mêrer sîn : teil 3771.
c) substant.: der mêre 28299. 301.

michel, attrib.: arbeit 30569; diet 26447; her 20931. 26637; lant 2092. 2772; schal 31515; schar 19423. 22807; swarm 20584; teil 19241; unreht 30088; wunder 11117. 14930.

minder, a) attrib.: sun 5449; teil 15012; Asia 2100. 8; Frigia 2124.
b) substant.: 3769. 28300. 2.

minnebære, attrib.: Rachel diu m. 6219.

minneclich, a) attrib.: botschaft 30266. 32509; gruoȝ 8054; lîp 6124. 20923. 21249; minne 26915; varwe 26912; friuntschaft 6659; wîp 3975. 28646; Jonatas 26911; Saray 3986.
b) prädik.: vil m. sîn : gruoȝ 6661.

miselich, prädik.: m. schînen : Maria 13479.

mislich, attrib.: stimme 1754.

mitte, attrib.: naht 18607; tac 2765. 16613.

mittel, attrib.: erde 1908. 82; hôch mer 2884; mer 15386. 19968.

müede, prädik.: müede gân : verre komene liute 16399; m. machen : als eȝ (daȝ tier) slac oder der stich gemachet m. 1711/2.

müeȝic, prädik.: m. sîn : liut 9726.

munter, prädik.: sich m. machen : Noe 958.

muoterlich, attrib.: arbeit 9006; art 9002; reht 8518.

muotwillic, attrib.: gir 28701; hôchvart 30123; minne 3681.

nâch, attrib.: Compar.: sippeschaft 26413; sonst nur Superl.: bîlant 29304; bîwelt 14469; habe 32529; her 10895; künne 1240; lant 4072. 16355; mer 2147; nâchkome 30608; opfer 25549; stat 10967; tac 11239. 23787.

nâchjagende, prädik.: einen n. verre von der stat bringen 21410; n. komen : die bruoder beide und ir schar 27216; Barac 18059; n. gevarn komen : Gedeon 18713.

nâchkomende, a) attrib.: art 93. 10515. 30428; diet 26709; jâr 16650; vruht 3765; werlt 11251. 901. 14051; zît 11250.
b) substant.: sine nâchkomenden 23231.

nâchvrâgende, prädik.: n. komen : von den heiden 5 schar 20954.
nâhwende, attrib.: næhste 11700.
namehaft, prädik.: n. werden : mîn name 10241.
naȝ, a) attrib.: regen 768.
b) prädik.: n. machen : daȝ Got daȝ lant alumbe daȝ vel machte bekant von touwe n. begoȝȝen dar 18408; naȝ werden : lant 18422; vel 18380; deste neȝȝer w. : fuoȝ 14367.
nider, a) attrib.: gürtel 28457; teil 16041. 5; Germania 2425; Pannonia 2450.
b) substant.: 2625. 32654 (Superl., Var.).
nîdic, attrib.: herze 13777.
nîtlich, attrib.: haȝ 13816.
niuwe, a) attrib.: eit 25321; getihte 20876; jugent 1542; kraft 1546; mûre 32093; triuwe 32516 (nachgest.); vröude 7993 (wider n. v.); wagen 22369. 27936; Pharao 8417.
b) prädik.: für niuwe jehen : ein dinc 21537; niuwe machen : sîne güete 28932; daȝ 8356.
c) substant.: 3835. 15795.
nôt, prädik.: n. sîn 28681 (unpers.).
nôtdürftic, attrib.: mâl 31846; regen 30632.
nôtic, attrib.: diet 19126; schar 19021; volc 19423.
nütze, prädik.: vil nützer sîn 29543 (unpers.).
nütze(c)lich, attrib.: gewin 23620; lîpnar 239.

ober, attrib.: êwart 12508 (Superl.). 18911 (Superl.); oberkleit 25076 (Superl.); übergewant 25144; Germania 2224; Lamparten 2625; Pannonia 2521. 84.
œde, prädik.: œde sîn : lant 2740.
offen, a) attrib.: sündære 11031; wîssage 22034.
b) prädik.: offen werden : Balaames ougen 14654.
offenlich, attrib.: angesiht 18274; mære 15891.
ordenlich, attrib.: leben 3154; site 3159. 17002.
ôster, attrib.: gebirge 1161; lant 479; mer 2400; sîte 2826; wint 10334.
ôsterlich, attrib.: tac 11012.

peloponnenisch, attrib.: schar 26750.
prîslich, attrib.: gewin 30946.

rechende, attrib.: gerich 5909; slac 14965.
redelich, attrib.: dinc 6092; kleit 26359; reht 3270.
reht, a) attrib.: alter 12958. 14231; antreite 920; art 4932; ban 3103. 18. 20380. 22378. 26379; betstat 11939; bîschaft 12577. 32250; botschaft 16434; buoch 14617; buochmeister 1186; degen 30864. 31021; dinc 10148. 21869; ê 566. 3153. 6280. 11692. 15488 17091; êkone 7011; erbeteil 22804; êwart 24937; gebot 19353; Gots gebot 16351; gelegenheit 2187; gerihte 12037. 22591. 670; güete 24273. 32881; heilikeit 31345; herze 3853. 17206. 26113; hôchvart 30035; kneht 28913. 30033; kraft 13809; künic 27397; kür 5532; leben 1209. 3109. 38. 5278. 17544; liebe 32469; mære 185. 3103. 16. 5659. 6582. 7512. 10500. 15989. 20960. 29207. 30150; man 4748; mâȝe 7502. 13261. 32629; meisterhaft 30914; muoter 32293. 5; name 20074. 30806; natûre 656; nôt 26924; orden 3137; rede 14643; reht 4413. 5088; rihte 3796; rihter 17912. 32953; schrift 2513; schulde 2389; sic 26743; sigenunft 14251; slihte 8800. 12036. 22592; stat 18927; stift 184; strâȝe 15970; strich 1115. 2212; teil 16822; tiutunge 33220; triuwe 26918. 28360. 32476. 889; troum 25696; tugent 8550. 25909; urhap 8639. 32956; urkünde 12688; vorhte 10468; friuntschaft 5113; wandelunge 3734; wârheit 181 (Var.). 1388. 5031. 658. 858. 982. 6072. 7408. 8780. 812. 3. 14502. 15330. 18845. 20597. 21673. 942. 23546. 24500. 30531. 31826. 32332; warnunge 29873; wëc 17759 22378; wortzeichen 21291; zal 1298. 2513. 4403. 12953. 13016. 14959. 17080; zil 2526; zît 4567; zorn 1731; Got 585. 11648. 59. 22659.

b) prädik.: für reht belîben : der einunge gewonheit 8228; reht machen : die teile 16842; reht sîn : geburt, reht 5471; leben 15461; er, der reine guote 5489; unpers.: 16352. 25548. 26182.

c) substant.: 12188. 30031.

reine, a) attrib.: alter 5326. 8; brôt 11955; degen 16074; Gotes degen 5735. 13300. 23984. 27882; dinc 728. 11770; gebet 11944; herze 4021. 702. 5146. 13665. 14348. 23802. 28166. 31798; holz 276; kintheit 22009; kür 4680; maget 1785.



6125; man 416. 595. 826. 923. 3102. 878. 4020. 870. 5163. 256. 323. 6244. 306. 94. 7031. 506. 725. 8011. 102. 398. 791. 9633. 841. 10410. 613. 11091. 516. 810. 12364. 53. 717. 37. 13647. 15519. 662. 16101. 19035. 23801. 24844. 25502. 26808. 80. 27295. 28163. 80; muot 6732. 13857; opfer 843. 6733. 12525 (nachgest. oder adv.!). 13937. 22432; sache 16003; site 8267; vater 22585; vihe 10701; vruht 4069. 14066. 25039; wîgant 14949; willen 3292; wurz 1710; zuht 6291; Abraham 4692; Moses 15235; Samuel 22036; Aaron der reine 13904; Abraham der r. 3762. 856. 4312. 5008; Jacob der r. 8314; Lot der r. 4758.

b) prädik.: sünden reine sîn : die êwarten 24640; r. fliezen : wazzer 11595; Gote wider r. werden 12217.

reineclich, attrib.: dinc 19494; muot 31308; site 13668. 23213.

rîche, a) attrib.: bethûs 3181; bilde 11928 (nachgest.); degen 1863. 3597; gâbe 14545; gelt 20037; gemælde 12544 (nachgest.); genuht 2294. 4457. 5769; gewin 25617; gezierde 28116 (nachgest.); golt 11868; guot 5316; habe 4027. 6400. 10976; helfe 14415. 53. 30354; helt muotes rîche 26906; herschaft 6046. 18967. 25136; hôchgezît 12105; houbetstat 2775 (nachgest.). 10488 (nachgest.); hûs alse r. 32485; Israheles kint 15082; kleinœde 6610. 33262 (alse r. nachgest.); kof von golde r. 7759; koste 28118; kraft 3352. 25213. 26589; krâm 33319; krône 13899; künic 8093. 575. 9711. 10165. 787. 19838; nachgest.: 2378. 3996. 4114. 51. 290. 8075. 15762. 16511. 804. 17310. 589. 705. 877. 18573. 19937. 22925. 85. 24710. 27734. 28460. 30191. 376. 603. 31951. 32519; künigin 33297; künne 17468 (nachgest.); lant 1860. 2600. 939; liute 32679; man 7334. 28872; opfer 32132 (nachgest.); presente 28244 (nachgest.). 29922 (nachgest.); sache 3436. 29070. 32483; silberberc 2304 (nachgest.); solt 8141. 10566. 27816; spîse 25888. 32329; stat 10456; sunderlant 2886; teil 9366; tempel 32967 (nachgest.); tisch von Setim r. von golde 11953; umbevanc 12538 (nachgest.); varwe 12570 (nachgest.); vingerlîn 7416 (Superl.); fluz 2239; volleist 19482; fruht 7466; wâpenkleit 10978; wer 16895. 19390. 20284. 23195. 29816; werdekeit 14176; wigant 16542.

— Alexander der rîche 1478; Got der r. 463. 5966. 21856; Pharao der r. 9025; Salomon der r. 32091. 633. 707. 921. 33085; Saule dem muotes rîchen 23972; Semiramis diu r. 3592. 670; Troie diu r. 2126; Venedige diu r. 2955.

b) prädik.: alse r. machen : bilde 3439; in = Balaam 14679, = Obeth 28018; die stat an guote r. machen 3659; angesten r. m. : den man 17443; jem. guotes rîche sehen 30593; r. sîn: der rîchen bilde 3469; sô r. s. : lant 4066; ze r. s. : 32993; guotes r. s. : die sîne 28576; rîcher erkant sîn : nieman 6405; rîche ûf die taveln gewürket s. zwei bilde rîche 11930; kornes r. stên : 7 eher 7345; alse r. werden : die liute 33072; sô r. w. = Jacob 6399; gewaltes rîcher w. : Saruien kint 27480; guotes rîche w.: 8557; an guote und an werdekeit r. w. = Jacob 6415; jâmers r. w. = Israheliten 22145; sorgen r. w. = Israheliten 10812; vil maneger vröuden r. w. : Joseph und Jacob 8037.

c) substant.: der rîchen (g. plur.) 3469; der tugenden r. 7580. 906. 25896; diu rîcher 3768; der rîchste 3413.

rîfe, attrib.: fruht 14027.

rîlich, attrib.: gelt 31067; gewalt 27721; herschaft 13967; kleit 23558. 24429; kraft 31427; opfer 32196; sache 1230. 10583. 11851. 967; site 22359; wirtschaft 6549. 21137.

ringe, attrib.: gebot 15568; kleit 16393.

ritterlich, attrib.: kraft 28751; prîs 20276; site 33097; wer 30718.

riuweclich, attrib.: gewant 21353. 22199; klage 13714; site 26812; smerze 26866.

riuwic, attrib.: herze 13711; klage 31149; muot 17531.

rîzende, attrib.: ougen 6173.

rœmisch, attrib.: herschaft 12263. 20099; keiser 21617; krône 21593. 626; rîche 2593. 3380. 21628.

rôt, a) attrib.: mer 1424. 964. 98. 9326. 93. 10363. 777. 11051. 93. 14083. 365. 15925. 16363. 33122; schîn (lieht r.) 24034; seil 15961.

b) prädik.: rôt sîn : varwe 1751; in wünnebernder varwe r. s. = David 23815; r. werden : waʒʒer 9963.

rou, attrib.: visch 1564; vleisch 1564.

rouplich, prädik.: r. komen : dîn bruoder 5821.

rûch, prädik.: r. sîn : der bruoder mîn 5698.



sældenbære, attrib.: kraft 14319.

sældenrîche, a) attrib.: maget 6134 (nachgest.); vater 5364 (nachgest.); Jacob 6551. — David der s. 23922. 26189. 28062; Gedeon der s. 18726; Isaac der s. 5798. 6855; Jacob der s. 5507; Joseph der s. 7546; Noe der s. 841; Samuel der s. 22030.

b) prädik.: s. sîn : stat 2364; wir 25080.

c) substant.: der sældenrîche 841. 1207. 4760. 8015. 12222. 24974. 26165. 27913. 28274.

sæleclich, attrib.: art 9270; gemüete 31794; gewin 23840; gir 25083; wec 22582; zol 5213.

sælic, a) attrib.: gewin 17330; kint 8956; Aaron 14235; David 23807. 25013. 767; Judas 6274; Lot 4897. 906,

b) prädik.: einen mit sælden s. sehen 5561; ein. gein Gote s. sehen 5565.

c) substant.: 5560. 21230.

sat, prädik.: von minnen s. werden = Semiramis 3686.

schadehaft, prädik.: einen sch. sehen 27204; sch. sîn 14318; sch. werden : diu freche heidenschaft 30722; daȝ her 16239.

schamende, attrib.: klage 13507.

scharpf, attrib.: zagel 1748.

schedelich, attrib.: diepstal 11695; lôn 14413; val 17525; vart 19824; verlust 13333.

schellende, attrib.: dôn 12031.

schîn, prädik.: sch. machen : antlütze 13232; genâde 28360; güete 28173; vorhte 11739; sch. sîn âne missewende : opfer 12695; sch. tuon : grôzen bâc 13457; buoȝe 13499; dienst 25630; stæten d. 17202; manlich ellen 28528; erbermede und die grôȝe genâde mîn 12318; genâde 7219. 11157. 12355. 13320. 24958. 32850; genâde Gotes 6886; genâde und helfe 5016. 16539; sîn erste gerihte 32304; helfe 6571. 7305. 9679. 14119. 15591. 20893. 22550. 25010. 236. 32497; vil jâmers 7841. 8405; grôȝen jâmer 30204; vil klage 7610; brüederlîcher triuwen kraft 6658; solhe krefte 9518; die krefte sîn und sîniu wunder 13881; die lêre und ouch den willen mîn 13468; liebe 32466; grôȝen mein 27605; riuwe 12279; süeȝe site 29381; triuwe 24594.



29867; kranke triuwe 18983; triuwe mit güete 28426; wortzeichens underscheide 21998; unwirde 6199; vluoch für segen 5703; vluochen 14532; volgc 11779. 20551. 30249; valschen wanc 15526; dic wârheit und al die geschiht 25694; zwivalte wer 1715; willen 3292 (reinen w.). 19001. 28653; michel wunder 11117; schîn werden : vil guotes 6333; sîne güete und dêmüete 18180; Gotes hulde 452; kumbcr 17525; sîn (Abrahams) wille 5263; unpers.: 25550. 28825; sch. werden lân : erbermekeit 28150; rîcheit 33051.

schînende, prädik.: sch. sîn : schîn 12633.

schiuhende, prädik.: sch. ûʒ dem wege brechen : der esel 14629.

schœne, a) attrib.: bilde 3437; gebet 32813; holz 269; kint 8913 (Compar.). 8960 (Superl.). 31394; leich 19955 (nachgest.); lîp 6176. 7168. 26423. 28645; maget 6156. 66; man 27001 (Superl.); tohter 23958; velt 3923 (Superl.); veste 33069; fruht 6587; wîp 6764. 14800 (Superl.). 35 (Superl.). 20190. 922. 28638 (Superl.). 770. 996; zuht 30000; Absalon 29770. 30037; Bersabe 28848. 29711; Lavine 26526; Rachel 6175. — Rachel diu sch. 6825.

b) prädik.: sch. sîn : bote 20438; wîp 20409; under sînen ougen sch. sîn : Joseph 7166; vil schœner sîn : eine 20697; aller schœnest sîn : glas 22781.

c) substant.: diu schœne 6126.

schrîende, prädik.: sch. mit verdectem houpte gân = David 30197.

schuldehaft, a) attrib.: man 478; wîp 382. 3711; Zambri 14907.
b) substant.: 375.

schuldic, a) attrib.: schar 14972.

b) prädik.: einen sch. erkennen 21309; sch. heiʒen : ein wîp 19314; sch. sîn : der degen stæte 15842; diu geslehte und al disiu schar 1327; 10 rehte man 4749; der edele wîse man 13983; sun 18326, vater, bruoder, kint, mâge 12213; = Amon 29257; ohne substant. Subj. 7812. 12241. 14856. 18990. 27515. 31283; sch. werden : Benjamin 7795; jem. sch. wiʒʒen 456.

c) substant.: 12091. 13912. 14958. 17039. 29237. 42.

segenende, prädik.: s. wegen = mînen (Gotes) segen 4632.
sehende, prädik.: nû hân ouch ich den hie nâch s. gesehen 4559/60.
sehs, Zahlwort, Ordinal.: tac 219; sun 6318; fruht 21620.
sendende, prädik.: s. sîn = Got 9596.
seneclich, attrib.: pîn 3443.
senende, attrib.: herze 6234. 7974; jâmer 19533. 27487. 32277. jâmers klage 574; jâmers lêre 3433.
senfte, attrib.: ȥüete 6619. 24810; luft 10753; rât 21986; smac 844; vluȥ 8945; wort 6368.
seȥhaft, prädik.: s: sîn : diu grœste herschaft 16663; œhein 6115; hôhe fürsten 1872.
siben, Zahlw., Ordin.: jâr 15417; tac 249. 16136. 20646.
sibenvalt, attrib.: volleist 14057.
sibenvaltic, prädik.: s. schînen = Gotes geriht 461.
sîden, attrib.: kleit 2051.
siech, a) attrib.: tier 1803.
b) prädik.: s. sîn 29131; der Gotes degen balt 27658.
sigehaft, a) attrib.: hant 17795. 23623. 28234. 30563; schar 30214; Judas 17369.
b) prädik.: jem. sigehaft machen 4309. 20883. 23324. = die israhelschen diet 14256; einen sigehaft sehen 27156; s. sîn 32167; s. werden : deweder 30026; ir kraft 27126; Gotes kraft 14459; der minder sun 5449; die von Athene 26756; mit kraft s. w. = Salomon 32140; sigelôs s. w. : die sîne 30938; an den vienden s. w. : man 18117; ohne substant. Subj. 18429. 22552.
sigelich, attrib.: prîs 27140.
sigelôs, prädik.: s. geligen : die heiden 19507. 30681; = Sysara 17943; von des leiden tievels kraft s. g. 11345; s. sîn : der herzoge Sysara 18020; s. vliehen : die heiden 30790; s. werden : die zwô schar 29983; Amalech 11328; der starke A. 15928; Israhel 22143; sigelôs sigehaft werden : die sîne 30938; mit vlühte s. w. = Absalon 30046.
sigende, attrib.: hant 18136; heil 22153; kraft 32168; sic 14417. 16618. 17941. 19505. 21347. 24176. 30215. sigenunft 16621 (Var.).
sihtic, attrib.: tôt 10843.
sinnelôs, attrib.: heidenschaft 25731.



sinnerîch, attrib.: lîp 25720.
sinwël, a) attrib.: snê 11191; rosse füeʒe s. 1764.
b) prädik.: s. gestalt sîn 11192.
slâfende, prädik.: si bant im s. daʒ har an eine sûl 21017; s. ligen : ietweder 25478; s. unversinnet ligen = Noe 956; in (= Daviden) s. vinden 29800.
sleht, attrib.: reht 6497. 12888; wise 12728. 22698. 701; s. dunken : site 1557; daʒ 16351; s. machen : antwürte 22067; rede 17910. 24541; s. sîn : reht 30528; der ander sun 5470; mit pronomin. Subj.: 5698. 22654. 29168; s. werden : reht 29254.
slihtic, attrib.: s. undermarke seil 2193.
smal, prädik.: alse s. sîn : der drîer teil enkeiner 2856.
smerzende, attrib.: arbeit 10126; leit 22341.
snel, a) attrib.: degen 19756 (nachgest.); man 25449 (Superl.). 27187 (Superl.). 27193.
b) prädik.: sô s. erkennen : ros 32372; sô s. sîn : ros noch tier 27189.
snellich, attrib.: rêch 17332.
sorgenrîche, s. rîche.
spæhe, attrib.: werc 1924.
spotlich, attrib.: sin 22836; site 21121; ungelimpf 21142.
stæhelîn, attrib.: nagel 18051.
stæte, a) attrib.: degen 15841 (nachgest.); dienst 17202. 21898; ê 15334; erbeschaft 15389; gedinge 4601. 51. 63; haʒ 19147; herze 9898; kraft 5875; muot 15275. 31727; pflege 6054; schirmer 4382; sicherheit 6536. 9348. 28423; site 10913; triuwe 28404; urkünde 11900; vientschaft 29678; friuntschaft 4225. 24949; zorn 29677. — Moyses der st. 9333;
b) prädik.: st. belîben : die liute 29420; triuwe 31999; st. hân : gedinge 24150; st. lân : eit 30416; daʒ (den Beschluß) st. machen : den gelouben 22759; daʒ gelübede 22466; s. 8216; sîn : gedinge 4589. 12361; gerich 20764 (iemer mêre s. s.); der grôʒe hunger 8122; daʒ lebende leben 5346 (Var.); liebe 5501; sicherheit 4486; ohne substant. Subj.: 3291. 11777. 15289. 16855; Gote s. sîn 17204; an Gote s. s. 17201. 22472; dienstes s. sîn = Jacob 6185; triuwen s. s. : der junge wise Jonatas 24600; derselben triuwe und

liebe kraft s. s. 32471; st. erkant sîn 22629; st. sîn lân : erbe 30388; st. werden: unpers. 25496.

c) substant.: der st. 15794.

starc, a) attrib.: degen 20921. 24239 (Superl.); heiden 25022. 28502; heidenschaft 16693. 17467. 19475. 503. 23171; kint 21103; lâge 14391; lant 9517; lewe 24171; man 18228; mûl 30067; mûre 32625 (nachgest.); seil 20837; slâf 936; veste 26528; wer 20930; widergelt 27160; wîgant 27137; wîn 28714; wint 10877; wîp 21100; — Amalech 15927; Etiocles 19827; Og 15212; Sampson 21066. 117.

b) prädik.: st. berâten und machen : eine arke 716; st. sîn : wis st. alse Nemrôt 1074; ze st. sîn = lewe 24172; sterker sîn : = liut 8432; was st. sî denne der leu 20652.

c) substant.: der, diu, daȥ starke 20620. 1. 26901. 27762.

steinherte, attrib.: liute 19949.

steinîn, a) attrib.: herze 9939; hûfe 30174 (nachgest.); meȥȥer 9641 (nachgest.).

b) prädik.: st. sîn : sûl 688; st. werden : herze 10367.

sterbende, attrib.: arbeit 26295.

stolz, attrib.: degen 26681. 30450; wîgant 20761. 30863; Sarmarten 2046.

strâfende, prädik.: st. für legen : schulde 14903.

strenge, attrib.: haft 8870; hungerjâr 8242; jâmer 9449; jâr 3970; leben 12886; manunge 11071; minne 6184; nôt 9113. 28557; reht 12886; sent 2326; vancnüsse 12927; vrevel 4550.

strîtbære, a) attrib.: helt 31043.

b) prädik.: st. heiȥen : die man 13029: st. sîn : die man 31044; st. genant sîn 14980.

c) substant.: 31099. 100.

strîteclich, attrib.: wer 18661. 22130.

strîtwerlich, attrib.: wâpenkleit 26903.

süeȥe, a) attrib.: abgot 22244; dôn 19527; geberde 29377 (nachgest.); gruoȥ 8049. 23235. 30243. 475; jâr 7477; leich 19523. 940. 23907. 24325; lôn 11357; milch 18037; segen 5227; Gotes segen 13301; pflege 6710; reinekeit 20461; rîcheit 2887; seitenspil 10982; site 29381; smac 1807. 32765; spîse 5749; trôst 11374. 20440. 28963;



vruht 269. 86. 926. 2295. 4856. 7388 (Var.). 8110. 1. 13549. 16847. 19076; wise 263; wort 6616 (nachgest.); Got 119. 31790; Krist 144. 6864. 14072.

b) prädik.: vil süeȝer nâher bî legen : [Gotes] wort 11615; süeȝer sîn : sîn lêre und ouch sîn rât 29750.

c) substant.: iht süeȝers 11015.

siuftebernde, attrib.: leit 12268.

siuftic, attrib.: herzeleit 9445; ungemach 30725.

sunder, attrib.: ê 3860; geslehte 8304; lant 2713; marke 19966; name 2862. 6962; rât 30542; sprâche 2551. 60; strît 32959; teil 1384, 2242. 908. 16659. 17021; zunge 1380.

sündic, attrib.: schar 11651.

süntlich, a) attrib.: gesellesehaft 29156; geschiht 12277; gir 6869; hôchvart 3101; leben 31918; mein 4001. 13911. 29103; missetât 11034. 14797. 15139. 23033; muotwille 21269; schulde 89. 4728. 14831. 22194. 23111. 30619; sin 677; site 31056; sünde 702; unfuoc 22087. 29213; unzuht 21483; werc 11063. 14947.

b) prädik.: s. sîn : sippe 4964.

suochende, prädik.: s. loufen : die suocher 15907.

sûr, a) attrib.: lôn 23020; natûre 11125; nôt 9118 (nachgest.).

b) prädik.: s. werden : schulde 23122.

swach, a) attrib.: ermekeit 28935 (Var.!); kraft 26492 (Compar.); kriec 25337; lôn 20248. 30038; nâchkome 17550; nâchlôn 18981.

b) prädik.: alse s. dunken : lêhen 32988; s. machen : ê und leben 27535; ir willen zes . sîn : swelch man 3691; swecher sîn : kleit 15351; swecher ze wer sîn : Gedeonis her 18533; swecher erkorn sîn an edelkeit : diu gerste 18530.

swære, a) attrib.: muot 23927; troum 7972.

b) prädik.: eȝ ist einem s. : 6757. 30455.

swanger, prädik.: s. werden : diu dirne 4511; = Anna 21862; = Bersabe 28655. 994; = Lea 6244. 53. 62; mit pronomin. Subj.: 4986; eines suns s. w. 4933; = sîn wîp 8902; = daȝ schœne wîp 6329; = diu dirne Bala 6299; = Eva 568.

swarz, a) attrib.: schîn 1601 (Compar.); varwe 2811.

b) prädik.: s. gevar sîn : boum 1463; s. werden : kint 1596; s. gevar werden : kint 1597.

swebende, attrib.: brunnen 9993.
swernde, a) attrib.: arbeit 3936; kumber 11834; nôt 10107. 546; swære 10218.
b) prädik.: s. ûf ir leben sprechen : burgære 18764.
swinde, attrib.: blic 4477; donreslac 18620.

tief, attrib.: mit herzensûften tiefen 20393. 31262 (nachgest.); tal 23975 (nachgest.); vrâge 33307.
tiure, a) attrib.: goltvaȝ 29925; kleinœde 15153; krâm 28245; vaȝ 10568.
b) prädik.: tiure koufen : daȝ hâr 29305.
tiutsch, attrib.: getihte 8834. 21687; lant 2226. 8. 315. 412. 531. 8. 72. 21723 (nur in Z p.); zunge 2681.
tiuvelich, attrib.: bilde 23867.
tobende, a) attrib.: hellehunt 19737; site 23885; unsite 24337.
b) prädik.: t. ûf varn : Saul 23882.
tœrsch, attrib.: herze 329.
tôrlich, a) attrib.: zorn 13952.
tôt, a) attrib.: hunt 25134, kindelîn 32219; lîp 21282; man 15328. 18062; mer 4853 (Var.). 61.
b) präd.: tôter abegehaben werden = Absalon 30112. tôt belîben : 20 manne 23359; mit pronomin. Subj.: 11727. 13892. 20288. 26289. 30109; tôt hin vallen : Nadays und Abiu 12826; einen tôt legen 13918. 30052; t. geleit werden : 18000 man 28286; niemen 11690; sîn vater Sylvius 26633; tôt (ge)ligen : der ellensrîche degen Eneas 26542; ir hôhste degen 30673; ein sô krefterîcher degen 27478; Jepte der vreche degen 19619; Jepte der wise degen 19629; Josue der Gotes degen 17225; 70 geslehte 473; heiden 4264. 16751. 17327. 21164. 23031; die veigen heiden 23482; dîu ersten kint 10432; künic 17710; der künic von Jabin 18092; der heidensche künic Zeb 18699. leu 20568; liute 31251; liut unde vihe, wilt und zam 798; 14070 man 13941; 42000 man 19613; 1000 man 20870; 23000 man 14959; der heidene 10000 man 17778; vil manec tûsent man 23023; der man und daȝ wîp 14954; der rise 24118. 235. 30752; der rise Golias 24228; schar 16761. 71. 80. 18824; der schuldiger 29237; Moyses

swester Maria 14098; ir schar be33er teil 28558; dîne tôten 26899; vater 5907. 15016; vient 18012; swaz vihes 15409; visch 9989; friunt 3464. 6786; der sêliger Aaron 14235; Abner 27527; Absalon 30190; Achot und Samgar 17859; Adonias 31946. 32031; Amasa 30482. 31753; Amon 29201. 9; Androgeus 20216; Aram 3267; Assur 3401; Eialus 8615; Ely 22226; Gesbinedop 30701; Isaac 6903; Cadolahomor 4255; Moses 11573. 15797; Nabal 25365; Nînus 3576; Ôg 14461; Pharao 9369; Rachel 6828; Samuel 25666; Saul 27564; Saul und sîniu kint, sîne süne 26303; Sysara 18057; Ur 12062; Zebec und Salmana 18890; mit pronomin. Subj.: 1665. 14394. 421. 16540. 17225. 18003. 57. 645. 54. 19352. 21276. 327. 22351. 397 (Zahlw.: 80). 426. 23521. 99. 24143. 26260. 83. 537. 950. 28419. 549. 30055. 238; sî wânden alle ligen t. 27863; von dirre nôt t. l. : der edel degen 19317; von fiures angestlîcher nôt t. l. : 1000 man 19272; von einem schu33e t. l. : = Ninus 3544; den künic tôten ligen lân 17217; t. nider vallen = Abner 27469; t. sîn : da3 dîne (sc. kint) 32246; houbetman 17736; kint 32229; da3 elteste kint 10540; vil liute 28798; liute und vihe 23653; man 15027; sîne süne 22213. vihe 10196; Nemrot 3385; Ottoniel 19710; mit pronomin. Subj.: 323. 10100. 11145. 13346. 613; die sint t., die dir wolten füegen nôt 9624; si wânden wesen t. 11571; nâh t. sîn : 8165; = ein kneht 26074; nâh von durste t. s. = Sampson 20889; tôter ze einem sprechen 25942; t. vallen = Seph 30738; t. von Davides handen vallen = Golias 24226; t. von demselben wurfe v. = Golias 24220; t. ûf den sant v. = Assahel 27213; t. gevalt werden : der rise 30786; einen tôte(n) vinden 17727. 21278. 27223. 30484; da3 kint tôtes vinden : 32218. 23.

c) substant.: der tôte 10543. 971. 14086. 26310. 3. 37.

toup, attrib.: sin 12721: site 23382; tobesin 18638.

tragende, prädik.: t. scheiden = Bersabe 28656; t. sîn : berndiu ros 2087; t. werden : diu dirne = Agar 4516.

trôstlîch, attrib.: rede 14713.

trucken, a) attrib.: grie3 16047; strâ3e 10883. 16020 (nachgest.); fuo3 10866.



b) präd.: t. bestên = Israheliten 10867, daʒ vel sich t. maʒ 18423.

trüebe, attrib., nachgest.: wolken 11526. 32753.

trunken, prädik.: âne sin und t. dunken 21914; trunken machen 20427; t. sîn 21830.

trûreclich, attrib.: klage 28971; lêre 7115; muot 7601. 9770.

trûric, prädik.: jem. trûric machen : küniges kint 9094; t. sîn : Jacob in sînem muote was t. und mit grôʒer klage 6830; durh welher hande swære er ê sô t. wære = David 28978.

trût, a) attrib.: Gedeon der Gotes trût 18383.

b) prädik.: Gote sô t. sîn = Moses 13460.

tugentlich, attrib.: gemüete 30874.

tump, a) attrib.: diet 3186. 215. 39. 19672. 20055; herze 12051. 13795. 29624; hôchvart 24134; lôser 4797; muot 1254. 13359. 732. 24132. 29698; rât 91. 7865. 22927; sin 14328. 15403; site 13792. 22596; übermuot 1236; wân 1301. 8776; zwîvelære 13631.

b) substant.: die tumben 19118. 21213.

tumplich, attrib.: vrevel 28809.

twerch, attrib.: ouge 24310.

übel, a) attrib.: antwürte 18771; helle 22824; künic 9372 (Compar. nachgest.); tier 7102; urliugære 26516 (Superl.); wille 10199. 12071; Pharao 8771.

b) präd.: ü. sîn 31563; = daʒselbe tier 1782.

c) substant.: übels sich versehen 20712; übels buoʒ werden 31564; substant. od. adverb.: übel geschiht 20710; ü. râten ûf einen 7743; ü. tuon 17639; [adv.: ü. liegen 30380]; daʒ übele 12852; die übeln 12188.

übergrôʒ, attrib.: hort 8145.

überic, attrib.: bereitschaft 26159.

überladen, prädik.: des lasterlîchen schaden ü. sîn = diu vrouwe 28730.

übermüetic, attrib.: gewalt 17789.

überrîche, prädi: ze ü. sîn 20321.

überwegende, attrib.: kraft 25874.

ûfgênde, attrib.: herschaft 21682; kraft 21706 (Var.); schar 8429; stam 576.



ûfgernde, attrib.: tugent 1543 (Var.).
umbegênde, attrib.: jâr 3370; wer 27701.
unbedâht, attrib.: dinc 19579; kündekeit 1273; wiȝȝen 13739.
unbehuot, prädik.: u. gân : diu schâf 24131; u. dâ ligen = heiden 4240; u. ligen lân : den herren dîn 25520.
unbekant, präd.: u. sîn : ein vlühtic man 20000; edele specien 33280; David 24154; Joseph 7530. 8419; u. s. + Subjektssatz 16424. 26455.
unbereit, prädik.: Sampson lief dô mit blôȝen handen dar und u. ze wer 20564/5; u. ligen : her 18812; u. ze wer sîn = die künige 16553.
unberhaft, prädik.: u. beliben : sîn wîp 5413; u. sîn : Gelboe 26932; mit pronomin. Subj.: 3297. 4506. 6286. 20419. 21787; an bernder genuht u. s. 20411.
unberiht, prädik.: u. sîn : liut 21209.
unbernde, attrib.: art 11606.
unbesniten, a) attrib.: heiden 20532. 26279.
b) prädik.: u. dar komen 16077.
unbetrogen, prädik.: u. sîn 14537; manheit 26919; Noe 854.
unbewart, prädik.: u. varn : diu schâf 15033.
unbrüederlich, attrib.: haȝ 7045; nît 5898.
unbûhaft, prädik.: u. sîn 19984; erde 2733: lant 1395. 2741.
underscheiden, prädik.: u. sîn : heiden 7016; zwelf herzoctuome lant 6963; lantmarke 2508.
undersniten, präd.: u. sîn : opfer 12687.
undertân, prädik.: u. machen : Joabis ampt 30294; alle geschaft einem u. m. 230; lant 8184; daȝ lant und disiu erde 6034; 30 stete 19350; beidiu diu stat unde daȝ lant 9235; Cineos und Cineceos usw. 4493; einen einem u. m. 5827. 43; undertân sîn : diet 1260; elliu kristen erde 2612; geslehte 11435; ein alse kreftic her 13971; des gewaltes herschaft 13809; die hôhsten kamerære 7129; lant 5881. 6978. 14440. 67. 19982. 26406; elliu lant in Africa 2803; des teiles lant 3359; des starken Oggis lant 15213; lantliute 10676; man 11443. 5. 51. 9; mit pronomin. Subj.: 969. (Imperat.). 17162. 19007. 22642. 60. 27400. 29737; dienstes u. sîn : grôȝ heidenschaft 17870; lant 19702; Syba 28393; mit dienste u. s. : der muoter süne 5772; u.

werden : herschaft 20376; al diu künicrîche 19848; künne 27077; diu lant ûf al der erde 173; Asia 3419; terra Canaan diu lant 8295; Idumea daȝ lant und Amalech 14770; Zambri 14915; si (= heiden) 28308; dienstes u. w. = der minder sun 5451; den apgoten u. w. : diu israhelsche diet 19357; der trugehaften tobenden ê u. w.: 14917; der heidenschaft u. w.: = Israheliten 18154; ir uns 24069; der mêre dem mindern 28300.

underwîset, prädik.: u. sîn : ich = Rud. 19797.

unedele, attrib.: val 13977.

unêhaft, prädik.: u. sîn 7014.

unerbermeclich, attrib.: site 3547. 8462 (Var.). 21271.

unervorht, attrib.: degen 30444 (nachgest.); David der u. 27793.

unerwohrt, substant.: die vrechen u. 4177.

unerwert, prädik.: u. sîn : lôn 4364; unpers. 29818.

ungefüege, a) attrib.: stein 16319.
b) substant.: iht ungefüeges 22837.

ungehœrt, prädik.: als u. sîn + Subjektss. 22840.

ungehôrsam, a) attrib.: muot 325.
b) prädik.: u. sîn = man 16178; sich u. vinden lân : Dathan und Abyram 13853; u. werden : Dathan und Abyram 13822.

ungelîch, a) attrib.: gewæge 15558.
b) prädik.: u. schînen : gelîchnisse 5462.

ungelogen, attrib.: wârheit 724. 21506. 26378.

ungeloubic, a) attrib.: volc 14130.
b) prädik.: u. sîn : liut 13659.

ungemach, prädik.: u. sîn, unpers. 6778.

ungemuot, prädik.: u. sîn : Salomon 31913.

ungenedeclich, attrib.: drô 12259.

ungenedic, prädik.: u. sin : die vriunde mîn 29230; Got 25819.

ungenesen, prädik : des u. wahsen : Mifiboseth 27579.

ungerochen, prädik.: u. belîben : daȝ 27600.

ungesaget, prädik.: u. belîben : dinc 19866.

ungescheiden, prädik.: u. sîn : ein iegelîcher heiden 32846; vriundes triuwe 32514; rehter liebe und vriuntschaft u sîn : wir 32468

ungespart, prädik.: u. sîn : Abneris kunft 27462; er gehieȝ in wesen u. friuntlîches muotes 13288.
ungestüeme, attrib.: rise 24194.
ungesunt, prädik.: einen u. machen 3520.
ungetriuwe, a) attrib.: munt 23053; Dalila 21077.
b) substant.: des ungetriuwen 29699.
ungetrunken, prädik.: u. sîn = daȝ vihe 11116.
ungewaltic, prädik.: u. sîn 13672.
ungewanct, attrib.: minne 5129; stætekeit 28405.
ungewerlich, attrib.: stat 28758.
ungewon, prädik.: es u. sîn 20319.
ungewonlich, attrib.: tôt 14933. 27964.
ungewont, attrib.: site 19582.
ungezalt, prädik.: u. belîben : daȝ geslehte Levi 31093; Gotes liut 31086.
ungüetlich, attrib.: lêre 8455.
unguot, attrib.: gemüete 24809; geverte 26531; Pharao 10186.
unkiusche, attrib.: lîp 27988; man 15546; wîp 15546.
unkunt, a) attrib.: schar 23366; wec 26474; wüeste 10736.
b) prädik.: u. sîn : menschen rede 1691; teil 10398; der hôhste Got 3163; ohne substant. Subj.: 9407. 12412. 24155. 27321; einem u. umbe die geschiht s. 23456; u. ze entslieȝenne s. : diu rætsche 33006.
unküstic, attrib.: lîp (Compar.) 20656; wîp 20657.
unlanc, prädik.: u. sin : daȝ twellen 27939; unpers. 30212.
unliep, prädik.: den einen (sc. sun) u. hân 7044.
unlieplich, attrib.: site 30118.
unmehtic, prädik.: u. mit abenênder kraft schînen : David der künic 31571; u. sîn = sîn vater 31423; = David 27659; von grôȝer hungers nôt als u. sîn = ein kneht 26074.
unmeilic, attrib.: diener 21921; opfer 4322 (nachgest.).
unmenschlich, attrib.: sünde 3741.
unnütze, prädik.: als u. werden : ir geschütze und ir wer 17997.
unnützebære, substant.: al daȝ u. 23621.
unreht, a) attrib.: geist 23848; herschaft 24733; herze 31937; muot 7770; râtgebe 29861 (Var.); sünde 31736.
b) prädik.: unrehte dunken : swelher dâ verbirt den site, der dunket si vil gar u. 1556; u. erkant sîn 4738; als u. er-

sehen sîn 31920; u. sîn : dû wære ê u. und nû unrehter 29167/8.

unreine, a) attrib.: dinc 750; smac 10032.
b) subst.: der unreine 29613.

unrîlich, attrib.: werdekeit 30114.

unsælic, attrib.: man 5562. 27639.

unschuldic, prädik.: unschuldiger genesen 29258; u. gevangen sîn = Joseph 7252; u. machen : sich u. sîne schar 23667; u. sîn 20713. 29239; = fürsten 14870; u. als diu schefelîn sîn : liut 31274; Gote u. sîn 11666; der schulde u. sîn 7796; der schulde u. erkant werden 25362.

unstæte, attrib.: sin 25570; site 6512.

unsturmbære, prädik.: al der werlte u. sîn = stat 33028.

unsüeȝe, prädik.: u. sîn : site 1774.

unverbrant, prädik.: u. bestên : opfer 25553.

unverkrenket, prädik.: e. dinc u. lâȝen 24525.

unvernomen, prädik.: u. sîn, unpers. 7544.

unversinnet, prädik.: slâfende u. ligen = Noe 956.

unversunnen, prädik.: u. hinvallen : Saul 25843; u. ab dem stuole vallen = Ely 22222.

unvertic, a) attrib.: lîp 32204; wîp 6797.
b) prädik.: einen unvertic nennen = zwei wîp 32205.

unverwandelt, prädik.: u. stên : arche 22275.

unverzaget, a) attrib.: degen (stets mit nachgest. Attrib.) 3423. 5170. 16188. 17845. 18222. 19729. 24764. 978. 25452. 27268. 472 (Var.). 28260. 852; Gotes degen 15796; helt an manheit u. 19013. 867; manheit 30734; Joab 28619. — Britus der u. 26647; David der u. 29950; Esau der u. 5483; Saul der u. 25043.
b) prädik.: u. sîn = Josua 16679.
c) substant.: der unverzagte 4260. 26417; der Gotes u. 11401.

unvollkomen, prädik.: u. an Gote blîben 17491.

unvriuntlich, attrib.: missetât 29078; strît 4040.

unvrô, prädik.: einen u. machen 5816. 29854; einen mit vorhte u. machen 6580. 13569; sîn herze u. m. 25707; u. sîn = der künic 30179; = des kindes muoter 32279; sîner kunft u. sîn : Salomonis muoter 31870; u. werden : herze 25297;



von leide u. w. = Moses 12258; âne mâze u. werden = Manue 20444.

unvüege, attrib.: site 9296.

unwandelbære, a) attrib.: helt 18907 (nachgest.); Abraham 4279.
b) prädik.: vollekomen u. sîn 17247; u. erkant sîn : der was einer Sem genant, u. in Got e. 667/8.
c) substant.: der unwandelbære 7983. 8085.

unwerhaft, a) attrib.: liut 27693; volc 4270.
b) prädik.: u. werden 17489.

unwert, a) attrib.: hunt 27332; schîn 25383.
b) prädik.: u. hân : mich u. mîn gebot 4525.

unwertlich, attrib.: gruoȝ 28075.

unwîplich, attrib.: dinc 3703.

unwiȝȝende, prädik.: u. daȝ gewant abziehen 937; u. der site beginnen = Ninus 3489; u. die botschaft bringen = Urias 28769; u. die abgot erdenken = Ninus 3526; u. sîn opfer senden : Gideon 18267; u. einen man slagen 15306; u. strîten 23382.

unzallich, a) attrib.: habe 28224; kraft 25950; roup 28213.
b) prädik.: u. sîn : sternen 4409; u. ze prüefende sîn : sâme 4407.

unzwîvelhaft, prädik.: u. an helfe behaben : schar 29686 (Var.); genâden u. sîn : wir 14175; an Gotes helfe u. sîn : sînes herzen kraft 18559.

unzwîvellich, attrib.: muot 13643; trôst 18427.

üppeclich, attrib.: hôchvart 22855; schar 4767.

üppic, attrib.: hôchvart 1304. 30125. 8.

urdrüȝȝic, a) attrib.: mâl 21698.
b) prädik.: u. von den mæren sîn : liute 11975.

ûfreht, adv.: û. empor stehen : garbe 7066.

ûȝer, attrib: her 30495.

ûȝerkant, attrib.: lant 11132 (nachgest.).

ûȝerkorn, a) attrib., nachgest.: degen 12401. 13531. 15712. 25309. 26407; Gotes êwart 13935; helt 607; kint nach wunsche û 20489; maget 14064; man an kreften û. 13800.
b) prädik.: ze fürsten û. sîn : Naason 12977.
c) substant.: nach wunsche der ûȝerkorne 15792.

ûȝerwelt, attrib.: degen 129; Gotes degen 14987 (nachgest.); diet 16006; helt 15089; Gotes kneht 24112; schîn 11873; trût 14163.

ûȝgenomen, a) attrib.: trûtschaft 7979; zwelf man an manheit û. 27719.

b) prädik.: û. sîn 18478; û. werden an witze und an kraft : ein sun 8544.

ûȝgesundert, attrib.: helt 13073 (nachgest.); 603560 man mit kraft û. 13027; wagen 17961 (nachgest.).

vaisch, attrib.: abgot 17651; balrât 29847; eit 11669; endekrist 617; gedanc 15527; geist 23865; getiusche 15491; got 3209; herze 10133. 13705. 18859. 22893. 27451; hôchvart 23993; lêre 29863; lîp 15137. 21040; list 360. 15520; lüge 8825. 26878. 32266; minne 3707; missetât 349; missewende 22008; rât 21610. 29843; site 7559; spot 947; triuwe 21001; trügesin 21039; untriuwe 29859; üppekeit 11668; urkünde 11699; wanc 15526; wille 12068; wîp 21067; wîssage 15510; zwîvelære 13645; Apollo 19763; Dagon 21128; Semey 31760.

valschlich, attrib.: gotinne 3228; unzuht 22892.

vârende, prädik.: lebens v. sîn = David 24572.

vârlistic, prädik.: so v. sîn : Abner 27423.

varnde, attrib.: guot 4027. 6400.

vaterlich, attrib.: kus 29349; liebe 7874; witze 21982.

vêch, a) attrib.: schîn 6383.

b) prädik.: v. gevar werden 6384.

veige, a) attrib.: heiden 23481.

b) substant.: die veigen 14962.

veile, a) attrib.: market 13209.

b) prädik.: v. sîn : korn und ander lîpnar 7514; v. sîn umbe kleinen gewinn : lîp 15548.

veiȝt, attrib.: kitzi 18251; ohse 7379; stier 18293; 100 widere v. erkant 32355.

verborgen, a) attrib.: hâlschar 16248 (nachgest. od. adv.!); list 31832.

b) prädik.: v. blibcn : David 24553. 725; v. sîn : künige 16631; vogel 2060; David 24582. 988.



verbrant, prädik.: v. sîn : stat 26027.
verdaht, attrib.: houbet 30196.
verderbet, prädik: v. sehen : daʒ sach er vil gar v. 4895 6; v. sîn : heiden 4264 (Var.); Aram 3269.
verdorben, prädik: v. sîn : daʒ ander 23665; ein niuweʒ lebendeʒ leben 7990.
verdient, attrib.: lôn 17745.
verellendet, prädik.: v. ûʒ dem lande gesant werden : künne 4442.
verhengende, attrib.: kraft 12089.
verirt, a) attrib.: rede und sprâche 9887; zunge 1345. 9578
b) prädik.: v. sîn 22597.
verkorn, prädik.: v. sîn : bû 2736; name 7024; v. werden : zorn 15311.
verlorn, a) attrib.: heiden 15412.
b) prädik.: v. sîn : arche 22219; sterke 21054; daʒ stillen 24724; wir 31480.
c) substant.: diu verlorne (= Perdita) 3050; die vn. 18634.
verlusteclich, attrib.: smerze 5904.
vermeint, attrib.: die Gotes vermeinden Philistim 5591.
vermeʒʒen, attrib., stets nachgest.: degen 24888; künic 22974; Megenze vil v. 22974.
verre, attrib.: stat 32770 (nachgest.); strich 1998. 2455. 16452.
verschart, prädik.: v. sîn : loup 9419.
verschrôten, prädik.: er lie den künic tôten ligen dô v. 17713.
versprochen, attrib.: waʒʒer 14157.
verstoln, attrib.: site 6193.
versunken, prädik.: v. sîn : stat 4868.
verswigen, prädik.: v. sîn umbe die geschiht = Sampson 20682.
vertœret, prädik.: v. sîn : liut 3173.
vervluocht, a) attrib.: diet 21250; heiden 20884; heidenschaft 4235. 17761 (Var.). 24075.
b) prädik.: v. sîn : Canaan 963; wem er tete fluochen schîn, daʒ der v. müeste sîn 14533; v. sî, swer fluoche dir 14738.
verwehselt, a) attrib.: gewant 25773.
b) prädik.: v. sîn : der lande name 2685.
verworht, a) attrib.: heiden 3208. 16571; heidenschaft 11298. 14257. 16737. 17316. 18217. 23030. 333. 409. 25637.



26312. 27824. 28275. 30648. 705. 31842; vruht von Amon 23019; fürste 14939; Nemrot 3632; Palestini 5579.

b) prädik.: v. sîn = die wîbe 30443.

c) substant.: die verworhten 4247.

verwundet, prädik.: v. am kriuze hangen: Jesus 2287.

verzaget, substant.: die verzagten 27176.

veste, a) attrib.: êwart muotes vester 9843; gedultekeit 3937; gewer 27710; kraft 13639; muot 10913. 15845. 17988; sache 32623; stætekeit 15808; stat 25171; stein 19244; der muotes veste Abner 27382.

b) prâdik.: v. sîn : Gotes gnâde 31192; stat 33026; v. erkant sîn = Jerusalem 33021.

c) substant.: der muotes veste 28535.

vesteclich, attrib.: sache 8938; sicherheit 28362.

[**vîent,** prädik.: jemm. v. sîn 25886. 30235; jemm v. werden 29163].

vîentlich, a) attrib.: ande 32033; drô 24928; gast 14253. 15120. 27740; gir 21081; hant 22801. 28590. 30711; her 33054; kraft 23577. 28554. 30684. 31841; lôn 16529. 30782; maht 23411. 27230; mal 19132; man 18679 (Var.); nît 22172; nôt 4062. 32102 (urliuges n.); schar 25066; site 4149. 64. 9700. 16558. 22919. 25872. 27725. 29235. 30728; strît 26736; wer 23587. 24048. 28487. 545; wort 18772.

b) prädik.: also v. sin : wer 30890 (Var.!).

vier, a) attrib.: helt muotes v. 27190.

b) prädik.: v. sîn : niemen deweder mensche oder tier 14824.

c) substant.: die vrechen fieren 23338.

vierde, Ordinalzahl, attrib.: art 32027; geslehte 4456; tac 212. 15979. 87; teil (Kardinalzahl): 287. 8. 90; werlt 139. 8611. 794. 21518.

vihelich, attrib.: lêre 3715.

vinster, a) attrib.: trüebe 2438. 25425.

b) prädik.. v. sîn unpers.: 2060.

fiurîn, a) attrib., nachgest: biȝ 14337; mite himel 12565; mûre 1397.

b) prädik.: f. nennen : diu würmelin 14283; f. sîn : zungen 12645.



vlehteclich, attrib.; dinc 25307; site 28661.

vlecket, prädik.: swaȥ v. werde 6383.

vliehende, a) prädik.: v. zuo gevarn komen : Madian mit sînen scharn 18675; v. ir bet tuon : Bersabe 31458.
b)* substant.: die vliehenden 18757. 30049.

vlieȥende, a) attrib.: ouge 15701; siecheit 27505.
b) prädik.: v. sîn : milch und honic 9457.

vlühtic, a) attrib.: kneht 25242. 537; man 18022. 19998; schar 30050; ungewin 23364.
b) prädik.: v. entrinnen : 26221; v. über den Jordan komen : heidenschaft 18782; sich v. niderlân 26233; v. sîn : ein sîn man 26272.

vol, a) attrib.: haven 11147; gesiht 22039. 923; jâr 7381; ouge 5667. 12410; sic 24248; snit 7463; spîse 7400; tac 5327; wîse 10563.
b) prädik.: v. machen: sîne schiure 7396; dîn (= Gotes) v. sîn : himel und erde 50; tumberlîcher hôchvart v. sîn : lîp 24134; des süeȥen smackes alse v. sîn : tempel 32765; hôher wisheit v. s. = Salomon 33294; vol werden : schiure 7460; diu stat wart in klagender dol leides vorhte jâmers vol 22962.

vollebrâht, prädik. unpers.: v. werden 1271. 8862. 10323.

volleclich, attrib.: gesiht 5664; kraft 26160; wert 7861; wîse 7401. 16097. 32541.

vollekomen, a) attrib.: kraft 18157 (Var.); wîsheit 33233;
b) prädik.: v. sîn : ie der man 3184; man 3508; wille 32876.

vorder, a) attrib.: ê 21542; hirn 24222.
b) substant.: die vordern 10658. 13675. 16068. 17559. 19466. 70. 3. 21191. 24371. 31779. 32793.

vorhteclich, vorhtelich, vorhtlich: a) attrib.: arbeit 1486; drô 17528. 37; getwanc 7835; kür 16563; lêre 1896; nît 5589; nôt 1226. 4254. 11726. 13612. 14589. 20772. 22352. 534. 24079; pîn 25087; schrecken 23880; site 1720; sorge 6642; ungemach 13558. 22498; vorhte 11580; wân 20265.
b) prädik.: vil v. sîn : site 1733.

vrech, a) attrib.: degen 19619. 794. 26471; hant 3582. 23179. 29469; heiden 10728. 11330. 22408. 24237. 30753;



heidenschaft 4281. 20867. 23024. 190. 29016. 30721.; helt 16264. 21419. 30762; herzoge 26502; die vrechen jungen 16148; kraft 1054. 30771; kür 16267. 21342; maht 26333; man 16204. 19022. 20891. 30500; manheit 17620. 20939; schar 13735. 16511. 29803; •site 16748. 30660; die vrechen unerworhten 4177; die vrechen fieren 23338; wer 15751. 17279. 20506. 25443. 30496; wîgant 16687. 17303. 23450. 26527. 679. 27714. 29957. 30669. 768; wîp 2038; Abysay 31006; Amoniten 23027. 28546. 64; Edom 6920; Moabiten 1888; Polinices 19829; Sarrazinen 28282.

b) prädik: so v. erkennen : zwêne fürsten 31014.

vremede, a) attrib: fiur 12816; gast 21256. 63. 25546. 28565; got 11643; heiden 15554; kint 32258. 63. 87; lant 3978. 4555; liut 29706; man 15425; sundersprâche 2560; wîp 28923; witze 1631.

b) prädik: v. sîn : kleinœde 33144; wir 6441.

c) substant.: der (die) vremede(n) 15476. 30426.

vrevele, attrib: site 17774. 21346. 23352.

vrevellich, attrib.: gir 26530; hant 5528. 16989. 26503; sin 2041; site 26257. 27139. 30934.

vrî, a) attrib.: Gotes v. houbetstat 17653; muot 15323; vrîheit 21726; Alexander 2025; Galgala 17654.

b) prädik.: v. belîben = Gabaoniten 30588; vor solher arbeit v. b. : diu israhelsche diet 10806; des grôȝen meiles v. b. : mîne geste 4783; sorgen v. b. 9046. 15959; einen v. lâȝen = Israhel 9692; von vorhten v. ligen 21433; einen von sünden v. machen = Israheliten 12359; von dienstlîchen sorgen v. ûȝ Egypte scheiden : diu israhelsche diet 11492; vrî sîn : er sî v., herre oder kneht 8229; armuot v. sîn : gâbe 29938; valscher missewende v. sîn : sîn vîl reiniu kintheit 22008; der schulde v. s. : iegeslîch man 14872; zuht und bescheidenheite v. s. = Semei 29602; der schulde v. varn : ir andern 7808; v. werden c. gen. 32047; sorgen v. werden = Semei 30329.

vridelich, a) attrib.: leben 28352.

b) prädik.: v. belîben 22555; David und sîniu künicrîche 30824; mit ruowe an arbeit v. sîn 17798.



vrîlich, attrib.: vrîheit 8240.
vriuntlich, a) attrib.: güete 26762; muot 13288; sicherheit 6701. 16423. 30.
b) prädik.: v. sîn gein einem : iht gemeines 12378.
vrô, prädik.: einen in leide v. machen 23909; v. sîn : vater unde muoter 6347; = David 28980; wîs v. 28385; es v. sîn 24927. 27363. 32479; v. sîn mit einander 6553; des von Gote v. s. : wir 20486; v. und âne zwîvel s. 28992; des herzelîche v. s. 29569; der bete v. s. : künne 24729; der botschaft von herzen v. s. 32535; sîns gelückes v. s. 32461; heiles v. s. 27048; ir kunft v. s.: der edel künic Pharao 7921; der künfte v. s. : künic 23120; der mære von herzen v. s. : künic 8072; der sterke sîn (= des honics) v. s. 20592; ungelückes v. s. 29678; ze herren v. s. : 16420. 30300 (sîn); des ze künege v. s. 23140; ze wîbe v. s. : Ismahelis tohter 6007; ez niemer v. werden 9090; des v. werden : künne 8903: der angesiht sô v. werden 3451; lônes v. w. 21736; der mære vrô w.: her 17183; herze 17748; des râtes v. w.: herze 20844.
vrœlich, attrib.: leben 3429; sancjâr 15420; site 10586. 11824. 18100; tambûr 6484; wîse 25903; zuoversiht 9819.
vrône, adj. indekl., attrib.: her 2286.
vröudebernde, attrib.: muot 11833.
vröudelôs, attrib.: sin 27531.
vröuderîche, a) attrib.; mære 20418; muot 6638. 17113. 21438; site 19525. 25626.
b) prädik.: v. werden 28823.
vrühtic, a) attrib.: genuht 5847; lant 7880 (Superl.).
b) prädik.: v. machen : lîp 6328; v. werden : vrühtigiu genuht 5849.
vruot, substant.: Abraham in Gote der vruote 4269.
vünfvalt, attrib.: gewant 7946.
vünfte, Zalwort, attrib.: tac 218; teil 8218. 34; werlt 142. 21522.
vürwitze, attrib.: Dalila 20990.

wæjende, attrib.: wint 19675.
wæge, substant.: diu wægeste (sc. geisel) 31166; daȝ wægeste 31233.



wahsende, a) attrib.: êre 20278; genuht 8381. 19231; geslehte 413; gewalt 246; kraft 496. 577. 858.
b) prädik.: mit kraft w. wahsen heiʒen = den Abraham 4594; w. sich mêren 8415; w. swellen sehen : diu waʒʒer 767; w. sîn : lebende geschaft 857; korn, öle unde wîn 5771; liut 19195; sâme 6037. 851; werlt 866; w. zuo legen : zal 676.

wallende, attrib.: haven 2842; hitze 4687.

wandelbære a) attrib.: site 18991; ungüete 14613.
b) prädik.: w. sîn : geschiht 19861.

wankel, attrib.: gemüete 15629.

wânlich, attrib.: wân 31852.

wâr, prädik.: w. sîn : diu rede was als umbe ein hâr niht gein einem worte wâr 10284/5; unpers: 19880. 25700. 29116. 33140.

warm, pradik.: von decke wermer werden = David 31390.

wartende, prädik.: nâch ir lône w. belîben 13842; sîn wartende sich dâ bî legen : die heiden 21000; w. sîn : manege künege 2324.

wê, prädik.: des ist mir iemer nâch dir wê 26925; von durst wê sîn : in = Israheliten 11259; wê tuon : angesiht 29161; mære 16209; von dan scheiden tet ir wê 5068; unpers. 30352.

welsch, attrib.: lant 2414. 7. 532; rîche 2630; sprache 20086; zunge 20082.

werltlich, attrib.: êre 15401; name 21562; rîcheit 32165.

werbende, prädik.: umbe daʒ rîche w. sîn : Adonyas 31531; mit küniges prîse w. sîn = Conrad 21604.

werhaft, a) attrib., nachgest.: helt 13103. 57. 16447. 27266.
b) prädik.: w. heiʒen : fuoʒvolc 23199; w. nennen : si = die man 13086; w. vinden : 90000 man 31104; swen sie w. funden 30467.

werlich, a) attrib.: diet 4135; ende 20233 (Var.; od. adv.!); gast 16292; hant 9217. 702. 859. 10727. 15100. 17087. 255. 27422. 28249. 474. 29958. 30646; heidenschaft 18087; her 17278. 23185. 28319; kraft 2272. 4234. 13133. 14389. 16692. 824. 19212. 20866. 23964. 24006. 878. 25638. 26250. 327. 27823, 29015. 30706; lant 2293; lîp 2039.



5104. 15127; maht 4243; man 18679 (Var;); manheit 16203. 21340. 26252; riterschaft 25016; schar 21334. 24738. 29029; site 15172. 16826. 972. 17957. 21196. 328. 440, 23198. 428; stat 16191; strît 1707; wer 2892. 14198. 20787. 25870. 29944; werc 27700; werdekeit 22984.

b) prädik.: alse w. sîn : her 27772; vil w. s. unpers. 10830.

werlôs, prädik.: wand si w. besniten lâgen âne maht 6766/7; von müede w. ligen : daȝ heidensche her 4245; w. werden 20986; gein sînem her w. werden âne wer : Rabbat 29034.

wernde a) attrib.: ê 8237. 12945; haȝ 29672; kraft 12518; krône (iemer w. k.) 31809; leben 11687 (langer w. l.). 28987 (lange w. l.). 31813 (iemer w. l.); maht 1719; naht 2729; nôt 3745. 4810. 11083. 14357; reht 11680; sage 16064; sicherheit 4652. 9807. 16412. 24517. stæte 9496; urkünde 11897. 16236; vriuntschaft 9383 (iemer w. v.); vröude 6834; wunder 16064.

b) prädik.: w. sîn : wîsheit 18; vor einem w. sîn : Ismahel 4644.

wert a) attrib.: degen 115; sonst nur mit nachgestellt. Attrib.: 5154. 17690. 24229 (Gotes degen). 24673. 25343. 31257 (Gotes degen); Gotes dienestman 5297; gast 28617; got 3207. 8671. 719; hant 19622. 24369; helt 6229. 30903; herzoge 4657; hûsgenôȝ 27286; kraft 4609. 24950; künic 3404. 4100. 8721 (Var.). 10498. 19882. 28580; lôn 8884. 26783. 31901; man 4217. 7420. 9228. 20330. 23446. 26555; marschalc 5110 (nachgest.); opfer 12704; prîs 21691; sic 18791. 22540; site 30253; sun 5175. 6307. 25439; vrouwe 20185; wîgant 3258; wîp 21712. 29; wîssage 31468 (nachgest.); Amasa 30445; Banayas 31008; Gedeon 18902; Isaac 5410; Jonatas 24564; Troier 19801. — Basel diu vil werde 2260; Laban der werde 6555.

b) prädik.: gein Gote w. sîn 12716; daȝ niht w. s. 18278; des w. s. 25373; der vil grôȝen êren w. s. 13784; der êren w. s. 13958.

c) substant.: der Gotes werde 4882.

wesse, attrib.: horn 1704; schoȝ 30108; sper 24328; spitze 1749.

wester, attrib.: sît 2411; wint 10361.

wêtuonde, attrib.: arbeit 20120; herzeleit 1484; nôt 9873; smerze 29119; swære 9373.

wîch, attrib.: brôt 24635; Thus 1893.

wîclich, attrib.: leit 23504.

widerbrechende, attrib.: schîn 12418.

widerbrühtic, prädik.: Gote w. sîn 13636 (imper.).

widerstendic, prädik.: Gotes gebote w. sîn : Israhelis kint 18978.

widertân, prädik.: w. sîn : nôt 10103.

widerstrîtic, prädik.: Gote w. sîn 15636.

widerzæme, prädik.: einen w. machen : die eltern tohter 6201.

wiegetân, attrib.: site 17817.

wilde, a) attrib.: bilde 1739; gelegenheit 25051; liut 1620; mer 10887. 16708; rint 1722; ros 32376; schar 20015; sê 2431; stein 21431; tier 1586; fiur 2971; walt 26566; wec 24905; wüeste 1411. 4531. 11101; wurm 1517; Arimaspi 1617; Elamiten 1902; Vlachen 2561.

b) prädik.: w sîn : eȥ (das Tier) 1738.

willekomen, prädik.: w. sîn 31535 (imper.).

willic, prädik.: w. sîn 9130.

windisch, attrib.: lant 2545. 56. 72. 802; lantmarke 2589; marke 2533; sprâche 2522; rîche 2452.

winster, a) attrib.: hant 4051.

b) substant.: zer winstern 4052.

wîplich, âttrib.: dêmüete 8549; kunst 542; lêre 26560; lop 14805; zuht 25281.

wirdic, prädic.: si dûhten sich des w. niht 13420.

wîse, a) attrib.: der alte 29459; arzât 2931. 30912; degen 5586 (nachgest.). 8136 (nachgest.). 17108. 812. 18576. 901. 19124. 327. 628. 51. 20125. 308. 24693 (nachgest.). 24722. 25198. 273. 603 (nachgest.). 27668 (nachgest.). 28180. 29585 (nachgest.). 29955. 32307. 589. 33068; Gotes degen 619 (nachgest.). 7749; heiden 22354: helt 17610. 25990 (nachgest.). 26471. 26600. 30954 (nachgest.); kündekeit 16273; künic 2852. 29265; mit nachgest. Attrib.: 4108. 5108. 8649. 24671. 32147. 330. 68; kür 9660. 15271. 22608. 21. 31685; lêre 8709. 858. 13379. 20166. 32407;

list 32426; lîp 29012. 33226; liut 8695. 14512. 16858; man 1185. 864. 3605. 7394 (man sô w.). 7765. 8265. 9047. 232. 68. 310. 10622. 13997. 14434. 581. 15458. 16040. 272. 81. 17179. 984. 18417. 25. 759. 67. 831. 50. 901. 19265. 79. 450. 20058. 21712. 24752. 25270. 26222. 991. 27747. 979. 28533. 31195. 568. 32609. 810. 33221. 316; manheit 20212; meister 9747. 32583 (nachgest.); pflëge 26473; rât 13. 14512. 25660. 29840. 31128; sache 19938; sin 3132. 9253. 10624. 18643. 20290. 936. 23374. 32153; site 16028; volger Gotes gebotes 3323; wîgant 9221. 40. 12342. 19402. 20197. 24740. 27275. 28521. 29341. 31101; wîp 15877. 20481. 29226; wîse 7356; wîssage 22807. 24477. 33228; wort 30501. 32409; Achot 17663; Ascanius 26543; Balaam 14547; Debora 17903. 36; Elysama 12991; Etan 29973; Jonicus 1176; Josue 15999; Latinus 20093; Medea 20289; Pallas 8694; Orpheus 20120; Salomon 33289. 98; Samuel 23066; Saturnus 19991; — wîse erkant : Minoz der helt vil w e 20204; wercmeister w. e. 27736. Abner der wîse 27402; David d. w. 24204; Debora diu w. 19918; Gedeon der w. 18490; Isaac der w. 5748; Josep d. w. 7265; Josephus d. w. 24857; Salomon d. w. 32290. 999. 33189.

b) prädik.: einen wîsen erkennen 30162; wîse erkant werden : sun 8540; w. sîn : Gotes degen 32384; nieman lebender 33010; vrouwe 33225; ob einem sô w. sîn = Moses 32393; an manheit sô w. s. = Jason 20262; w. werden : Saul 22830.

c) substant.: der (die) wîse(n) 9584. 15790. 17194. 19114. 25218. 342. 29562. 802; Superl.: 13377.

wiselôs, prädik.: einen w. lâȝen 22672; des friundes w. werden 3463.

wîslich, attrib.: bescheidenheit 29417; kraft 32645; kündekeit 28815; kür 13542. 14902. 15879. 18186. 20610. 29997; manheit 28532; pflege 26467; prîs 19919; rât 25725; sin 8697. 16377; umbevart 32423; volleist 30836; wîsheit 7368; witze 30550.

wîssagende, a) attrib.: geist 22841; munt 15595; sin 22812; wort 24486.



b) adv.: wîssagende erkant tuon : munt 22820; w. kunt tuon 8317; munt t. w. k. 22814; w. sprechen : munt 22126; w. verjehen = Saul 21939.

wît, a) attrib.: bîlant 16507 (nachgest.); dinchof 13207; geslehte 31098 (nachgest.); gevilde 23973; îsel (nur mit nachgest. Attrib.): 2715. 896. 969. 3021; künecrîche 1867. 80. 2030. 867 (nachgest.). 5193. 10485. 30566 (nachgest.); lant 2455. 880; mit nachgest. Attrib.: 1531. 2486 (2 lant in landes groeȝe w.) 2768. 5195. 21112. 30855; lantmarke 2529 (nachgest.); plân 24010; rûm 4488. 91. 15367; strâȝe 13204; tal 27770; teil 17062 (Compar.); undermarke 2548 (nachgest.); wüeste 25194 (nachgest.).

b) prädik.: wît sîn : kraft und gewalt 20360; wîte 13206; Norwege 2433; 1 1/2 eln w. s. : arche 11862; 20 klafter w. s. : tempel 32657; niht vollecliche w. s. : stechelhalde 32621; wît werden : grôȝ geslehte 6041; kluft 13870; rede 13991; wîter w. : vruht 23580; mit ruofe wît w. : schal 22963.

witzebernde, attrib.: kraft 25.

wîȝ, a) attrib.: marmor 2921; varwe 1516.

b) adv.: w. gevar sîn : tuoch 12451.

wiȝȝende, attrib.: volleist 17895 (Var.).

wolgeborn, a) attrib., nur nachgest.: degen 4037. 7404. 576. 17685. 19643. 20509. 717. 23830. 27518. 29323. 30560. 31136; herre 24964. 31523. — Josep der w. 8178.

b) substant.: der w. 24460.

wolgemuot, a) attrib.: degen 3905 (nachgest.).

b) substant.: den wolgemuoten 28341.

wonende, prädik.: w. sîn : al diu geslehte und diu kint 6050; liut 1652; Japhet 2701; Moses 9385; die vor Parnaso dem berge wâren wonende dô 15778/9.

wonhaft, prädik.: w. sîn : des hôhsten geschaft 12534; gotheit 12519; tier 1694.

wüeste a) attrib.: lant 1416 (Var.). 11100.

b) w. werden : lant 10309; w. geleit werden : lant 8177.

wüestende, prädik.: w. daȝ lant varn : der rise Alkimon 30767.

wüetende, attrib.: pîn 23889.

wüetic, prädik.: [wîn], von dem man dich sus w. siht 21833.



wunderlich, a) attrib.: art 6389; Gotes degen 3059; gir 1440; nôt 18518; schîn 1646; sie 17843; site 20903; spot 4993; wunder 20901.
b) prädik.: w. sîn : liut 1574; unpers.: 26173; w. genant sîn : Got 17834; w. ze nennen sîn : name 20470.

wünnebernde, attrib.: schîn 12632; varwe 23815.

wünneclich, attrib.: lîp 26913; schîn 1468.

wunschlich, attrib.: art 12480; genuht 13548; prîs 23942; des wunsches w. rât 5840; volleist 20500; wîsheit 32181.

wunt, prädik.: w. werden : ir vater = Saul 26263; ze tôde w. werden 26267.

wuofende, prädik.: w. Esau dô sprach 5030.

zæhe, attrib.: lette 8935.

zage, prädik.: die süne sich selben ahten alse zagen 6724.

zagelich, attrib.: muot 30870; wer 18447.

zart, attrib.: vater 9146.

zêdrîn, attrib.: hûs mit rîcher koste z. 28117/8.

zerhangen, attrib. nachgest.: kleit 16397.

zervallen, prädik.: z. ligende vinden : daȝ abgot 22283.

zeswe, a) attrib.: hant 4050. 18592; ouge 22918.
b) prädik.: sich z. bieten : ietweder hant 17671.
c) substant.: Gotes zeswe 21590.

ziegelîn, prädik.: z. sîn : sûl 687.

zimelich, prädik.: z. sîn unpers. 23075.

zinshaft, prädik.: z. machen : lant 28193. 438. 29087; vient 30519; z. sîn : heidenschaft 17413; liut 20317, z. werden : mer 19707.

zinslich, attrib.: eigenschaft 21183.

zogende, prädik.: z. gevarn komen : Gedeon 18435.

zornic, a) attrib.: bâc 30473; herze 18743. 20663.
b) prädik.: z. sîn : David 28819.

zornlich, attrib.: bâc 31899; muot 5047. 12195; vâre 1725; sin 8573; wârheit 8805.

zouberlich, attrib.: gewant 25796; list 3196. 532. 6; meisterschaft 31831.

zühteclich, attrib.: gedranc 32742.



zühtic, prädik.: diu reiniu maget waz z. bî der schœne erkant 6125/6.

zuogâhende, attrib.: kunst 16620.

zweierhande, attrib.: krône 17593.

zwivalt, attrib.: êre 5547; holz 14301; luoc 5212; wer 1715.

zwîvelhaft, a) attrib.: diet 1237.

b) prädik.: z. sîn : Gedeons gedanc 18554; z. werden : Gedeon 18367; Israheliten 22170; in ir herzen z. w : al sîn nachkomen 1222; an sînem (= Gotes) gebote z. w. 13638.

zwîvellich, attrib.: muot 12053. 18426; pîn 7905; site 25851. 77; sorge 24554; strît 15442; vorhte 23376; wâge 33308; wân 5939. 23395.

b. Adjektivgruppen.

2 Adjektiva.

α) attributiv.

abtrünnic, unreht : sînen knehten a. u. 25249/50.

arm, rîche : die liute a. und rîche 20044.

bereit, gevestent : herwagen, b. und g. 17958.

bewart, behuot : Crîte mit hundert rîchen vesten guot wol b. unde b. 2890/1.

blanc, derbe : b. d. brôt 18256.

dic, durchslagen : einen schilt, d. und mit golde wol d. 24028/9 (Var.).

dic, grôȝ : d. hagel gr. 4826.

dic, lanc : d. berte l. 16396.

dic, swære : helm d. und s. genuoc 24032.

dienstlich, reine : d. r. siten 22506.

dürre, bar : jâr, d. und b. 7386.

dürre, lære : eher, d. und l. 7346/7.

dürre, strenge : d. strengeȝ hunger jâr 7479.

ebenalt, gestalt : drîzec knappen e. und im ebenalt gestalt 20602/3.

edele, balt : e. degen balt 8387. 16903. 17226. 20563; e. Gotes degen b. 5331. 11193.

edele, bereit : e. visch wol b. 13340.



edele, grôȝ : e. künic g. 17361.
edele, guot : e. degen g. 6876. 26216; e. Gotes degen g. 15651; e. kleinœde g. 14806.
edele, heilic : e. h. alte = Enoch 613.
edele, hêr : vil e. fürst h. 31748.
edele, hôchgeborn : e. degen h. 8157. 25320; e. künic h. 31940.
edele, junc : e. j. wîgant 25409.
edele, manicvalt : e. boum m. 32929.
edele, reine : e. r. Gotes degen 16803; e. r. Gotes kneht 16949; e. r. man 5557. 7934. 8252. 9336. 593. 13982. 28586; e. r. Samuel 25179.
edele, rîche : e. künic r. 3530. 4285. 32909; stat e. und r. 3748.
edele, rîlich : e. hûbe r. 12755.
edele, schœne : e. houbet sch. 21594.
edele, sîdîn : e. tuoch s. 29928.
edele, stæte : e. künic st. 31047.
edele, unverzaget : e. degen u. 24886.
edele, wert : e. Gotes degen w. 32267; e. w. man 3488. 610.
edele, wîse : e. w. degen 26126. 209; e. degen w. 25955; e. Gotes degen w. 4971; e. w. helt 29962; e. w. künic 27916. 30957; e. w. man 17036. 29047. 506; e. w. Moyses 15096; e. w. wîgant 30812.
edele, wolgeborn : e. degen w. 1262. 27282. 28036; e. herre w. 25346. 29576; e. künic w. 27798. 31966.
egeslich, erkant : e. merwunder, halp mensche, halp tier e. 1571/2.
eigen, vrî : kneht, e. oder v. 4617.
ellensrîche, hêr : e. degen h. 27110.
ellenthaft, balt : e. degen b. 18489. 27722.
ellenthaft, guot : e. degen g. 18351.
ellenthaft, wert : e. w. gast 25606.
ganz, grôȝ : g. witze g. 29796.
ganz, wît : mit g. landen w. 1498.
gelêrt, wîse : g. w. liut 8810.
gemûret, gevestet : Dabar g. und g. gar 16898/90.
gewiȝȝe, gewêre : g. und g. bîschaft 4431.
gotlich, grôȝ : g. wunder g. 9705.
grôȝ, bewart : ein stat was Ceila genant, g. und wol b. mit wer 24880/1.

grôȝ, hôch : alsô g. schulde h. 26877.
grôȝ, kleine : von steinen g. und kl. 16232/3.
grôȝ, kranc : æle, g. und niht ze k. 1814; g. jâmer vröude k. 10544; g. rîcheit niender k. 11858. 32649.
grôȝ, krefteclich : g. k. kraft 6990; g. k. wer 23593.
grôȝ, küneclîch : g. k. kraft 3774.
grôȝ, manicvalt : g. kelte m. 2739; g. nôt m. 12130.
grôȝ, rîche : g. gâbe r. 14584; g. îseln r. 1446; g. kleinœde r. 16172; vil g. r. kraft 5012.
grôȝ, rîch erkant : zwô stete g. und r. e. 17380.
grôȝ, rîlich : g. r. genuht 1453.
grôȝ, sæleclich : g. gâbe s. 32180.
grôȝ, starc : g. st. heidenschaft 17408; g. vorhte st. 29895.
grôȝ, swære : g. s. harnesch 24027.
grôȝ, viurîn : g. sûl f. 10755.
grôȝ, werlich : g. w. kraft 28471; g. wer 4116.
grôȝ, werlich erkant : g. her w. e. 30759.
grôȝ, wît : g. künicrîche w. 1910; lant g. und w. 1857. 2065; g. w. lant 2833.
grôȝ, wît erkant : îsel g. und w. e. 2720; lant g. und w. e. 1493.
guot, behuot : helt g. mit werlîcher kraft b. 13132.
guot, bereit : eȝȝen g. und wol b. 18252.
guot, durchnât : g. sîde wol d. 12542.
guot, reine : g. r. man 5494.
guot, süeȝe : den besten süeȝesten wîn 25037.
guot, ûȝgelesen : stat g. und u. 15249.
heilic, reine : h. opfer r. 4320.
herte, grimmeclich : h. und g. site 26514.
hôch, grôȝ : h. gebirge g. 1476; h. tugende g. 30872; h. turn g. 33023.
hôch, rîche : künic h. und r. 4090; h. hünic r. 33041.
hôch, veste : h. v. albe 2045.
hôch, wît : h. w. gewelbe 23628.
hôchgeborn, wîse : h. helt w. 24306.
junc, ellenthaft : j. degen e. 21085. 24384.
junc, kluoc : Termuot, diu j. vrouwe k. 9168.
junc, mære : j. degen m. 24402.
junc, ûȝerwelt : j. helt, nach Gots gebot gar û. 14934/5.

junc, wîse : j. degen w. 25586; j. w. man 9204; j. w. Jonatas 24599.
junc, wolgeborn : j. helt w. 21099.
kleine, kranc : die kl. Pigmei mit kleinem lîbe sêre kr. 1504.
kranc, bedaht ; k. hütelîn mit rôre b. 20012/3.
krefterîche, starc : k. st. man 20873.
kreftic, wît : k. w. lant 2846.
kündeclich, grôȥ : k. list g. 5725.
künneclich, lobesam : k. namen, lobelîche lobesamen 21560/1.
lanc, grôȥ : l. und g. rise 654.
lanc, grôȥ erkant : krebsen schere 6 klafter l. und g. e. 1820.
lieht, durhliuhtic : l. wolken, niht sô d. 12661/2.
lieht, guldîn : vil l. g. wât 9084.
liep, schœne : l. sch. wîp 26914.
linde, senfte : l. s. wort 21983.
linde, süeȥe : l. wort s. 14905.
michel, grôȥ : m. bach vil g. 11274; rise m. unde g. 24017.
niuwe, lebende : n. l. leben 7989.
reht, reine : r. spîse r. 12875; tuoch r. und r. 11839.
reine, grôȥ ; r. dêmüete g. 12744.
reine, guot : r. g. man 1124. 90. 3263. 72. 960. 4191. 818. 5415. 929. 74. 7440. 8001. 11271. 504.
reine, heilic : r. opfer h. 5148.
reine, wîse : r. w. man 7364. 8148. 16033.
rîche, guot erkant : Kipper, ein r. sunderlant, in süeȥer rîcheit g. e. 2886/7.
rîche, gemeit : r. kleinœde g. 20635.
rîche, grôȥ : r. alter g. 17127.
rîche, guldîn : r. bilde g. 27805.
rîche, guot : hundert r. veste g. 2890.
rîche, lanc : stoupfel, r. unde l. 12553.
rîche, unbetrogen : r. herschaft u. 4656.
rîche, vermeȥȥen : r. man v. 28888.
rîlich, erbûwen : r. boumgarte, e. alse harte 32927/8.
rôt, wilde : r. w. mer 10944. 11098. 16022.
schœne, klâr : ein tohter . . diu was geheiȥen Tamar, sch. und an dem lîbe k. 29105/8.
schœne, minneclich : maget sch. und m. 20518.



schœne, wünnenclich : sch. w. stat 2298.
schœne, wolgetân : zwô sch. tohtern w. 4779.
sinewel, sleht : stein, s. und s. 24191.
stæte, niuwe : triuwe, st. und n. 24965/6.
starc, grôȝ : st. ast g. 30061; st. g. heidenschaft 13747; st. turn g. 17031.
starc, henephîn : st. stranc h. 20839.
starc, hôch : st. gewer h. 27691.
starc, krefterîche : vier herren von der heidenschaft, die von risen wâren geborn, st. und k. erkorn 30638/40.
starc, veste : st. mûre v. 27739.
starc, vier : leu st. unde v. 20558.
stolz, balt : st. degen b. 27493.
stolz, junc : st. helt j. 16268.
stolz, werhaft : st. helt w. 15111.
stolz, wîse : st. degen w. 25588; st. helt w. 31003.
spitzic, lanc : sp. swert, . . einer hende l. 17687/8.
süeȝe, bernde : s. b. vruht 15375.
süeȝe, reine : s. r. vruht 4069 (Var.).
süeȝe, veiȝt erkant : s. vuore v. e. 7324.
tief, wît : t. w. graben 32098.
toup, valsch : Appollo, ein t. v. got 25729/30.
triuwe, stæte : eit, tr. und st. 16432/3.
trugenhaft, tobende : tr. t. ê 14917.
ûȝerwelt, lieht : û. schîn, von golde liehter denne glas 11874.
valsch, zwîvellich : v. z. sin 13449.
veiȝt, vollekomen : v. v. jâr 7449.
veiȝt, wolgetân : kuo, v. unde w. 22371.
verirt, unbereit : ein v. zungen . . und ze sprechenne u. 9578/9.
veste, hôch erhaben : v. turn h. e. 32097.
veste, rîch : eine stat diu hieȝ Gadzer, v. unde r. 33045/6.
veste, wît : hol, v. unde w. 25060.
vinster, dic : ein trüebe, v. d. 4474.
volleclich, grôȝ : v. g. gnuht 2264.
vrech, ellenthaft : v. degen e. 23002; v. helt e. 28497.
vrech, junc : v. j. degen 15097.
vrech, fiere : v. helt f. 4168.
vrech, werhaft : v. helt w. 16509. 969. 27097.



vrech, ziere : fünf künege wider vieren vrechen u. zieren 4160/1.
vremede, lebende : v. l. kint 32287.
vrühtic, bernde : v. b. art 14043.
fürsteclich, grôȝ : f. wirde g. 27285.
wahsende, ûfgênde : w. û. kraft 6047.
wert, edele : w. e. man 4265.
wert, hêr : w. degen h. 27051.
wert, hôch : w. h. man 27516.
wert, schœne : w. künic sch. 10498.
wert, wîse : w. w. Josephus 10024; w. w. man 27407.
wilt, rôt : w. r. mer 10929.
wilt, zam : tier, w. z. 334.
winster, zeswe : zer w. oder zer z. hant 27200.
wîse, balt : w. degen b. 31094.
wîse, ellenthaft : w. degen e. 26414. 27775. 29480.
wîse, grîs : 20 altherren w., in wîsheit von alter g. 27387/8.
wîse, guot : w. degen g. 9245.
wîse, reine : w. r. man 32643.
wîse, unverzaget : degen w. und u. 27442.
wîse, unwandelbære : w. u. Finees 17150.
wîse, ûȝerkorn : degen w. und u. 9323.
wîse, werhaft : w. helt w. 17770.
wîse, wolgeborn : w. man vil w. 20039.
wîȝ, lînîn : w. gewant l. 12752.
wunderlich, grôȝ : w. helfe g. 27857.
wunnenclich, guot : w. leich g. 23928 (Var.).
zîtic, guot : z. mandelnuȝ g. 14028.

β) prädikativ.

alt, elter : si werden alt, noch elter vil = kint 1598.
alt, gestalt : wan si wâren a., nach hôher wîsheit g. = die 70 alten 11788/9.
arm, rîche : er sî armer oder rîcher 8230; si wæren a. oder r. (= alle die si funden) 15114; er lebte heilecliche, guotes a., niht r. 28011/2.
bereit, gar gemachet sîn : palas 32962.
bereit, ûfgerihtet sîn : der urkünde gezelt 12656.
bereit, vollebrâht werden : Gotes tempel 31580/1.



berhaft, geloup : Aaronis ruote er vant b. g. 14025/6.
berhaft, swanger werden = Rebecca 5424/5.
betouwet, naʒ erkant : dô vant er b. ligen daʒ vel unde n. e. 18391/2.
bevrîet, behuot sîn = ein man 15325.
bewart, behuot : alsus fuor alle sîne wege . . . Jacob . . wol b. und wol b. 6874—7.
biter, rôt : an smacke b., an varwe r. schînen = waʒʒer 9988.
biter, sûr erkant sîn : holz 11119.
bleich, schamerôt : si gestuonden vor im von vorhten b. und sch. 7900/1.
bliuc, zagehaft : die in ir herzen wæren blûc âne wer und z. 15539.
blôʒ, bar : und mahte b. sich selben gar an sîner schame und alse b. = Noe 939/40.
bogerücke, neigende werden = Moses 15703.
breit, hôch : der stat rincmûre was an dicke 50 klafter b. und 200 klafter h. 3641/2.
bürtic, geborn : ûʒ dem geslehte von Dan was er (Manue) b. und g. 20404.
dêmüete, gehôrsam : wan er (David) mit rehter güete in Gote was d. und Gotes gebote g. 24273/5.
durhnæhte, stæte : wis d. und st. an mir 4580.
dürre, bar werden : erde 7329.
dürre, trucken schînen : lant 18397.
ebenhêr, ebenrîche : er (Lucifer) wolte Got sich gelîchen ebenhêr und ebenrîchen 24000.
ebenrîch, ebengelîch : das in (den kleinœden) ebenr. niht mohte sîn noch ebeng. 33263/4.
ebenrîch, gelîch : daʒ ûf der erde im ebenr. dekein lant ist noch 2018/9; daʒ dekein lant im e. wære und an gewalte g. 3542/3; daʒ man den (mindern teil) mahte e. dem grôʒen teile unde g. 16848/9; daʒ im niemen e. noch an gewalte was g. 30141/2.
ebensleht, reht sîn : leben 15461.
ebenstrenge, ebenherte erkant : sô was doch sîn herze erkant, sîn muot u. sîn geverte ebenstr. und ebenh. 11047/9.
êlich, gewônlich : alse nû bî dirre vrist ê. und g. ist 11010/11 (Var.).



entrunnen, verborgen ligen = schar 23424.

erhertet, ersteinet : daȝ er doch erh. schein und erst. als ein stein 11042/3.

erkorn, gewîht sîn ze künege : David 27057/8.

erlôst u. wol gesunt belîben : Aaron 13895.

erloubet u. gemeine sîn : des gezeltes ander teil 12524.

geborn, erkorn : der von dem künne wart g. und Gote ze êwarten e. 12726/7; vier herren von der heidenschaft, die von risen wâren g. starc und krefterîch e. 30638/40.

geborn, ûȝerkorn : swer von der vruht g. wære und dâ für û. 33167/8.

gebunden, anbehaft : wie si im ze allen stunden muoȝen sîn g. und dienstlîchen a. dienstlîcher eigenschaft 22624/6.

gehôrsam, undertân : tier und geflügele und wilt und zam mahte in Got g., ir kraft, ir listen u. 233 ff.

geladen, vol : siben eher diu geladen vol kornes wâren unde vol 7342/3.

gelegen, genant sîn : îseln und lant 3066.

gelegen, genâtûret sîn : diu lant, liute und der kint 1373.

gelîch, breit : diu hofstat wart g. und in rehter mâȝe b. 32628/9.

gelîch, ebenrîch : siben also volliu jâr, den an genuht nie jâr g. wurden ê noch e. 7381/3; dekein werc, daȝ im g. wurde und an rîcheit e. 32661/2.

gelîch, ellensrîch : lep ân dich ieman mêr, der dir g. müge sîn und als e. an witzen und an mannes kraft 25507/8.

geneme, widerzeme sîn : opfer 18924/5.

genesen, gesunt : so schieden si dan sâ zestunt g. unde wol g. 14316/7.

gescheiden, gesundert sîn von dem her = Maria 13498.

gestalt, getân : als ein helfant ist g. sîn zagel und g. 1701/3; mache dekein bilde, dem zam oder wilde gelîch gestalt sî und g. 11644/6.

gestalt, gewahsen : lange und grôȝe risen, die ze rehter natûre geschaft gest., gew. wâren 654/7.

gestiftet, geheiȝen sîn : Cicia daȝ lant 3254.

gestiftet, geleit werden : Marroch diu houbetstat 2805.

gesunt, lebende : ieman den dû wellest g. und l. bewarn 4801/2; ob vater und diu muoter mîn g. und beidiu l. sîn 6358/9; die wile wir ze herren dich g. und l. hân 29986/7.



getoufet u. getwagen werden von sünden : wir 11013.

gevangen, erslagen : wer dâ g. und e. in disem selben strîte was 4207/8.

gewâpent, bereit : swer hie Gotes sî, der stê mir bî g. und b. ze wer 12196/8.

gewîhet, bereit : dô der tempel Gote was g. und gar b. 32916/7.

gezalt, alt : in dirre zal dekeiner was, die mit zal wæren ê g. und des alter wæren a. 14985/7.

giric, vil gewære sîn : arge roubære 25239.

goltvar, kantlîche erkant werden : der bart 12183/4 (Var.).

grimme und alsô **herte** sîn : sîn unguot geverte 26532.

grôȝ, breit : fuoȝ, der ist g. und alse b. 1621/2.

grôȝ, egebære sîn : slange 1818.

grôȝ, als egeslîch werden : slange 9543.

grôȝ oder kleine sîn : gewin 26197.

grôȝ und manicvaltic werden : sâme 6846.

grôȝ, mehtic : sô g. sô mehtic schein ir kraft 18346.

grôȝ, starc : eȝ ist enkein helfant sô g. sô st. 1822.

grôȝ, swarz gevar : daȝ tier ist g. und s. g. 1721.

grôȝ, wît : (nû wart) grôȝ der schal, mit ruofe w. 22963.

guldîn, durslagen mit grôȝer rîcheit sîn : schilt und sper 33088/9.

guot, behuot : wel veste mac sîn alse g. und mit wer sô wol b. 29821/2.

guot, reht : daȝ was g. unde r. 32112.

guot, rîche : daȝ lant wære g. und r. 13607.

guot, schœne erkant : niender lant ist beȝȝer noch sô sch. e. 3043.

guot, übel : swaȝ g. und ü. was genant 278; daȝ holz, daȝ g. und ü. ze wiȝȝene gît 320/1.

heilic, reine : daȝ si für mich algemeine komen h. unde r. 11533.

heilic, ummeilic : Gedenke ouch daȝ dû h. behaltest und u. mit virre dînen sameȝtag 11670/2; der sî danne h. Gote und ze rehte u. 13821.

junc, alt : er wære j. oder a. 10948.

junc, swach : er wære ze j. oder gar ze s. (= David) 24158.

kec, wîse : nu was der muotes veste Abner so k. an muote gar sô w. 2382/3.

kleine, kranc : ir grôȝiu herschaft wart kl., an kreften kr. 26491—3.

kreftic, gesunt : er wart sâ zestunt kr. und als ê g. 26099/100.



küene, ellenthaft : in machete diu Gotes kraft sô k. und als e. 23310.

lanc, breit : gewahsen 5 klâfter l. was er (Goliath) und einer hende b. 24025.

lanc, wît : 9 klâfter l., 4 klâfter w. sîn = spambette 14494/5.

leidic, zwîvelhaft : sô l. unde z. mahte der tôt alleȝ sîn her 17731/2.

leit, liep : wan diu geschiht dem künege ist alse lîhte leit sô liep 30154/6.

leit, ungemach : unpers. l. und u. sîn : 6213. 13855. 14941. 16505. 20630. 24295. 27413. 29312. 476. 30227.

leit, widerzæme sîn : wec 14665.

leit, zorn : eȝ was im l. und z. 29186; daȝ wirt im l. und alsô z. 29682.

lære, gelogen : des beleip an der geschiht ein wort l. und g. niht 22123/4.

lieht, glanz : ûȝ den er (halsperc) gewürket was l. und g. alsam ein glas 24038.

liep, leit : eȝ sî iuch liep oder leit 22652.

liep, zart : des wort suln iuch noch lieber gar sîn und zarter denne der lîp 11611/2; ein edel balsamgarte wart gemachet dem künege l. unde z. 33285/6.

manicvaltic, gewaltic : so daȝ er m. wurde und so g. = sâme 8292/3.

manlich, wîse sîn = Abner 23953.

michel, grôȝ sîn = Og 14482.

minnenclich, wolgetân sîn : kint 8910.

namehaft, wît erkant werden = name Gotes 10241/2.

œde, umbûhaft sîn : lant 2740/1.

reht, guot sîn : waȝȝers•fluot 10003; dû bist r. und beȝȝer 25150/1; daȝ ist ie r. unde guot 31229.

reht, sleht : wie er die teile mahte r. unde mit gelimpfes mâȝe s. 16842/3.

reine, gebære : welheȝ vihe im zeȝȝene wære, r. und g. 12862/3.

reine, gemeine : wand diu mære alse r. sint und alse g. 8808/9.

reine, reht : dô er sîn reineȝ herze ersach, alse r. und alse r. 31798/9.

rîche u. durchslagen silberîn machen : alleȝ daȝ gestüele 33082.



rîche, veste sîn : palas 3616.
rôt, in smacke und varwe erkant : dô wart r. daʒ waʒʒer gar, in bluotes smacke und varwe erk. 9963/5.
rôt, rûch erkant : der zem êrsten under in zwein an die werlt was gesant, der was r. und sô r. e. 5463/5.
sat, hêr : da von si (Strâʒburc) vil s. ist von silber unde h. 2308/10.
schœne, wolgetân sîn : juncfrouwe Corbi 14884.
senfte, guot : David . . . wolt im sînen muot machen semfter unde g, 24453/4.
sêr, vrat : und machten den (lîp) sô s. sô v. 22310.
sigelôs, schadehaft werden : David 29808.
singende, erklingende : sô man die arche empfienge, zühteclîche singende, Gotes lop erklingende 27927/8.
slahende, jagende : die heiden si verjagten s. und j. dâ 13751/2.
sleht, reht : sô sol man im mit wârheit s. sîn und in rehter wârheit r. 23545/6.
snel, dræte sîn : liut 1635.
snel, ellenthaft : 200 man, die dô mit kraft wâren s. und e. 29433/4.
snel, manhaft : swer alse s. wære und alse m. 20273/4.
snel, rîche : si wâren niht ze snel und grôʒer habe niht ze r. 16399/400.
stæte, reht : daʒ sîn muot ie st. was und r. an Gote 30431.
stæte, ungescheiden sîn : haʒ 29674; sicherheit 4485.
starc, balt sîn : einhürne 1770.
starc, egeslich sîn : derselbe tiuvel und sîn kint 20174.
starc, grôʒ : eʒ ist enkein helfant sô st. sô g. 1822; des rüde der hieʒ Cerberus, der was sô st. und alse g. 19731/2; **daʒ** nie mêr hundes genôʒ sô st. wart noch sô g. gesehen 19733/4.
starc, guot : daʒ sterker und beʒʒer alle vrist von Effraim der triubel ist 18732.
starc, niuwe sîn : seil 20838.
starc, snel sîn : ros 1765.
starc, vrevele : wan er (Esau) mit vrevellicher hant sô st. sô v. was e. 5528/9.
strenge, grôʒ : der hunger was strenger unde grœʒer vil 8128/9.
strenge, übel : ein man, der st. und ü. wirt erkant 4547/8.
süeʒe, senfte : daʒ schœne holz, des süeʒiu vruht vil süeʒiu und senftiu mit genuht zeʒʒene und ze nieʒene schein 269/71.

süeʒe, vrisch erkant : do machte .. daʒ bitter holz daʒ sûre, die sûren natûre an dem waʒʒer-sâ zehant ze nieʒene s. und v. e. 11124/7.
swarz, swarz gevar : diu kint in alter werdent sâ sw. unde werdent gar in grawer varwe sw. g. 1595/7.
tôt, erslagen : daʒ im vil liute wære t. und in dem strîte e. 28798/9.
tôt, verdorben : daʒ er nah was von durste t. und v. gar 20889/90.
tôt, wunt : daʒ ir an derselben stunt vil und mê t. unde w. leiten in deme strîte erslagen 26243/5.
træge, unwæge : wie sît ir sô t. von zageheit als u. 16986/7.
tragende, müede : si giengen brôtsecke t. und barel m. 16398/9.
trucken, bar : daʒ vel t. unde b. von tou blîben solte 18408/9.
trûric, unvrô : mit zwîvelsorgen grôʒen kêrten si ze lande dô von vorhten t. und u. 7585/7.
trûric, vrô : des wurden si dô beide t. unde v. 8915/6.
tump, unbescheiden : sus was er (= Jephta) an den beiden t. und u. 19574/5.
übel, ræʒe : wirt der lêbarte und der leu erzürnet harte, daʒ ir ietweder z' aller vrist wirser unde ræʒer ist 27247/50.
übersiget, sigelôs werden : schar 30043.
umbetrahtet, ungeahtet : daʒ ir zal u. beleip und gar u. 32359/60.
umbewart, umbesat : er lieʒ an demselben zil beidiu den palas und die stat u. und u. 29494/6.
unberhaft, unfrühtic : an bernder kraft was ir lîp u. und u. ze kinde 3297/8.
unberhaft, vrî : noch was u. Saray und menschlîcher vruhte v. 4502/3.
underscheiden, nâch d. wârheit erkant : diu mit den ziln beiden al hie ist u. und nâch der wârheit e. 1426/8 (= marke).
underscheiden, genant : wie sîn u. und genant der bîlande houbetlant 2516/7.
undertân, gehôrsam : und sî im dienstes u. in knehtes wise Canaan und eigenlich g. 969/71.
unerbolgen, guot sîn : mînes vater muot 24546.
ungeprüefet, ungezalt : daʒ si âne zal beliben müesten überal u. und u. 21180/2.
ungerihtet, unverslihtet : und daʒ wære u. Gote unde u. 16222/3.
unkunt, unbekant sîn : sîn wunder manicvalt 17558.
unmehtic, kranc : Tare, ir vater, wart gar u. von alter k. 3311/2; daʒ er u. unde k. was = Josue 16980.



unmehtic, unbetrechtic : Ely was von alter gar u. von unmaht u. 21949/50.

unreine, reine : waȝ in algemeine u. wære oder r. 12858/9.

unschuldic, bar : daȝ ich es bin u. gar und aller schulde gein iuch b. 23087/8.

unschuldic, schuldic : er was an der geschîht u. unde sch. niht 27521/2. 29247/8.

unvermeilt, reine : daȝ er si widernæme (= dîe Saray), gar u. r. 4000.

unvrühtic, unberhaft : noch was Rachel an bernder kraft u. und u. 6324/5; Michol (wart) darnâch an bernder art u. und u. 28104/5.

ûfgerihtet, bereit sîn : gezelt 12476.

valschlich, üppic : alsô daȝ du swerest dâbî, daȝ v. oder ü. sî 11664/5.

vêch, blecket : dekein jungede, wand daȝ v. und b. was 6395/6.

veiȝt, grôȝ sîn : Eglon 17716; der Gotes vîende hûsgenôȝ 23604.

veiȝt, sibenjæric sîn : stier 18297.

vellic, unsigehaft : die andern an ir kraft wurden v. und u. 27127/8.

verborgen, kunt : daȝ lant ist allen liuten gar v. vor, wand niemen k. 3054/6.

verbrennet, beroubet sîn : Sicelech 26072.

verderbet, versunken : daȝ die stete und al daȝ lant . . . v. und v. was 4890—2.

verdorben, erstorben : wand daȝ gar lac v. in dem waȝȝer und e. 791/2; sît daȝ . . die man algelîche von al dem künicrîche sô gar wæren v. und in dem lande e. 4917/21.

verworren, süntlich : die sippe, die sus v. sint und nû müesten s. sîn 4963/4.

veste, rîche sîn : Menphis 8756.

vîent, gehaȝ sîn : Naas 22913.

vîent, gram : die dir sîn v. unde g. 30187.

fiuhte, berhaft : wand der pflûm . . die erde mahte f. unde b. 15369; diu waȝȝer machent die erde f. und b. 1405.

vollekomen, ûȝgenomen : 100 man, die gar v. wâren und gar û. mit kraft an manlîchem lîp 1198; der was an manheit und an wer und an sterke v. und an den allen û. (= Jephta) 19405/7; niemen an wîsheit v. wære und an wîsheit û. 32387/8.



vollesprochen, volleseit sîn : der rihtære buoch 21507.
vorhtsam, sigehaft sîn : Laphiten 20145.
vrech, ellenthaft : wande si mit kraft sô v. wâren und als e. 21454/5.
vrech, übel bekant : daʒ der drîer dekeiner vrecher noch wîrser was b. 30792/3.
vrevel, balt sîn : ein man = Adonybezech 17305; daʒ grôʒ geslehte Benjamen 31108.
vrîlich, ungefohten : (dise drî man) brahten dem künege des brunnen gar v. und u. 30980.
vrisch, niuwe sîn : seil 20982.
vrô, geil : (Moses) wær es v., von herzen g. 13984.
vûl, bitter sîn : waʒʒer 11112.
wâr, bewæret sîn : vluoch 26943.
wâr, gelogen : daʒ ist w. und niht g. 26950.
wert, êwic sîn : daʒ lebende leben 5347.
widerbrâht, erkant : und wurden ir veste, ir guot, ir lant w. und e. 21478/9.
widerzæme, ungenæme : daʒ muoste w. sîn Gote unde u. 19570/1.
wîʒ, reine : daʒ iegelich man aldâ zehant lieʒe sîn lînen w. und r. machen 16001/2.
wît, breit sîn : rîcheit 4025; lop und manheit 31016.
wît, grôʒ erkant sîn : lant 2675.
wît, wît : daʒ lobesanc wart schiere w. und sô w. 24292/3.
wîtsweife, irre : er (Kain) kêrte w. und i. von dan 477.
wonende, seʒhaft sîn : der künic Menelaus 8685.
wunt, tôt : dâ muoste vallen dirre und der ze beiden sîten w. und t. 11305/6.
wunt, ungesunt : von den wart er ze tôde w. und von den schoʒʒen u. 26267/8.
zinshaft u. undertân machen : = die Israheliten 17586/7.
zorn, leit : diz was Isbosete z. und alse l. 27312/3.
zühtic, kiusche sîn : künic 15490.

γ) substantivisch.

alt, wîse : die alten und die wîsen 9669; die alten, die wîsesten 9681.
alt, hôch : die eltesten und die hôhsten 31585.



arm, rîche : der a. und niht der r. = Adonybezech 17353; beidiu arme und rîche 19011; arme und rîche 21302. 22603. 886.

edele, getriuwe : der edele, der g. = David 24849.

edele, junc : David, der e. j. 27867.

edele, reine : der e. r. = Moses 15788.

edele, rîche : der e. muotes r. = Sampson 20918; der e. sælden r. = Abraham 4697; = Achis 25594; der edele tugende(n) r. = Joseph 7729. 829.

edele, unwandelbære : der e. u. = Joseph 7431; = Moses 11204; = Gideon 18541.

edele, veste : dem e. muotes v. = Abraham 5015.

edele, wîse : der e. w. = David 26098. 28068.

êrst, hêr : wand diu was diu êrste von Gote und ouch diu hêrste (= êbrêischiu zunge) 1332/3; die êrsten und ouch die hêrsten 30355/6.

grôȝ, kleine : dekeiner grôȝer oder kleiner 22879/80.

guot, unguot : ir dekeiner, guoter noch unguoter 1550.

heilic, reine : Josebis gebeine, daȝ h. und daȝ r. 10610/1.

hêr, hôch : diu hêrste und ouch diu hôhsten 32720.

hôch, guot : die hôhsten und die besten 17076.

junc, alt : junge und alte 16152.

lieht, vinster : (er) underschriet l. und v. unde schiet l. und v. 199/201.

reht, gewære : der rehte und der gewære = Jacob 6731.

reine, guot : der r. guote = Jacob 5490. 6113. 708; = Joseph 7573; = Moses 13994. 14009.

reine, lobesam : David, der r. l. 27746,

reine, sældenrîche : Isaac, der r. s. 6904.

reine, unwandelbære : der r. u. = Abraham 4007.

rîche, wert : Rôme, diu r. und diu w. 2610.

übel, guot : daȝ er bevant beidiu ü. unde g. vil gar 280/1.

übel, unguot : ze übel und zunguote 23857.

ûȝerkorn, wîse : der û. wîse = Salomon 29008/9.

vrech, hêr : Abner, der vreche, muotes hêre 27483/4.

vrech, hôchgemuot : der v. h. = Saul 23404.

vrech, junc : Sampson, der v. j. 20639.

vrech, unerworht : die vrechen unerworhten 4177.



vrech, fier : die vrechen fieren 23338.
wæge, guot : des wægesten und des besten 29797.
wert, hôhgeborn : der w. h. = Moses 15793.
wert, unverzaget : der w. u. = Josua 17232; = Banayas 31010.
wilt, zam : w. und z. mahte in Got g. 231/2.
wîse, guot : der w. g. = David 29879.
wîse, sældenrîche : der w. s. = Joseph 17195.
wîse, tump : Ythamar, der wise, niht der t. 13197/8.
wîse, unwandelbære : der w. u. = Moses 12771; = David 26964.
zam, wilt : beidiu z. und w. 10117; z. oder wilde 11645.

δ) 1 attributiv. und 1 substant. Adjektiv.

bitter, sûr : daȝ b. holz, daȝ sûre 11124.
minneclich, lobesrîche : nâch der vil minneclîchen Rachel, der l. 6230/1.
verworht, verkranct : der Gots v. Sysara, an sælden der v. 18033/4.

ε) 1 attrib. Adjektiv; das 2. Adjektiv ist prädik. oder umschrieben.

zwei vil wessiu horn, diu sint geleichic 1704/5.
ein grôȝ horn, daȝ alle wege ist wesse 1688/9.
edeliu tuoch, diu sîdîn wâren 12446.
reht und einvaltes muotes was er (Jacob) 5489.
Jacob was trûric und mit grôȝer klage 6829/30.
den tempel rîch, dem nie rîcheit wart gelîch 32967/8.

3 Adjektiva.

α) attributiv.

bereit, werlich, rîch erkant : manic veste wol b. nach rîlîcher werdekeit, vil w. unde r. e. 2245/7.
derp, unæȝic, ermeclich : d. gersten brôt, u. und e. 18519/20.
edele, guot, reine : e. g. r. man = Jacob 5576.
edele, junc, wert : e. j. degen w. 14942.
edele, rîche, hôchgeborn : Pelias, e. r. und h. 20252.
edele, schœne, reine : e. gesteine, sô sch. und alsô r. 33273/4.
edele, tiure, wert : e. holz, t. unde w. 33149.
edele, wîse, guot : e. w. degen guot 30994.

engende, bîȝende, rîȝende : huntfliegen, e. und b., die hût mit biȝen r. 10123/4.
gewaltic, rîche, unverzaget : Jabin, g. r. und u. 16676.
grôȝ, hôch, wît : g. h. gebirge w. 1836.
grôȝ, kranc, gewahsen : Macrobii, g. an ir lîbe und niht ze k., gewahsen zwelf klafter lanc 1525/7.
grôȝ, mosic, wît : ein wüeste, g. m. unde w. (= Meotides Paludes) 2203.
grôȝ, starc, ungehiure : ein dôȝ, ein blicken und ein hagel g. st. und u. 10267/8.
grôȝ, veiȝt, wolgetân : siben ohsen g., v. unde w. 7319/20.
hôch, veste, hôch : h. vlecke, v. und h. 24999.
junc, schœne, klâr : maget, j. sch. und kl. 31401.
kleine, dræte, snel : k. würmelîn, d. unde s. 14277/8.
reine, heilic, unmeilic : daȝ r. opfer h. ân allen vleck u. 5148/9.
reine, reine, reht : r. herze, alse r. und alse r. 31798/9.
rîche, edele, reine : golt, silber und gesteine, r. e. unde r. 12442/3.
rîche, grôȝ, wît erkant : zwei lant, r. und g. und w. e. 1917.
schînende, lieht, dicke : sch. blic, l. und d. 11559/60.
starc, veste, rîche : st. bû, v. und r. 32627.
starc, vrisch, guot : siben seil, von âdern st. v. unde g. 20991/2.
swære, grôȝ, kleine : sw. quaderstein, g. und k. 33033/4.
ungetân, dürre, mager : siben ohsen u. d. und m. 7326/7.
veste, veste, starc : v. sarc, v. unde st. 31829/30.
vrech, ellenthaft, wîse : zwelf man, v. und e. und w. an manlîcher kraft 12133/4.
wît, unbûhaft, âne bû erkant : manic lant und îsel w., u., âne bû e. 1407/8.

β) prädikativ.

besehende, versuochende, spehende : si giengen wider unde für die stat aldâ b., v. und sp. 15880/1.
bürtic, geborn, ûȝerkorn : ûȝ dem geslehte von Dan was er b. und g., der hôhsten einer û. 20403/5.
durhfliegende, durhflieȝende, nieȝende : vische und gefügele und al diu dinc, diu meres und luftes umberinc d. und d. sint und diu beidiu n. 213/6.
dürre, herte, gras sîn : korn 20727.



gelîch, zeswe, ebenrîch : (Achot) was ze ietweder hant g. z., an kreften e. 17668/9.

genædic, guot, güetlîche gemuot : Got mahte iuch denselben man alsô g. und alsô g. und also g. g. 7649/51.

gevestet, gewæhet, gegestet : darzuo ist si g., g. und g. mit maneger burc vil schône (= Basel) 2268/9.

gewære, reht, sleht : wan Got g. ist und r. und in sîner wârheit s. 23544/5.

gezieret, gekleidet, gemeit : daʒ si wurden dar gesant g. schône und wol g. nâch wîplichem lobe g. (= diu schœnsten wîp) 14803/5.

grôʒ, rîche, wît erkant sîn : Pentapolis ein michel lant 2773.

guot, edele, frum sîn : daʒ edel Bdellium 296.

guot, rîche, behuot : diu (Probane) ist von zehen steten g. r. und wol mit wer b. 1438/9.

guot, starc, süeʒe werden ; wîn 929.

guot, veiʒt, rîche sîn : lant 5870.

heilic, reine, ummeilic : (Aaron) mahte si h., r. und Gote u. 12759.

junc, kranc, swach : dû bist ze j., ze k., ze sw. = David 24146.

küene, ellenthaft wîse : (daʒ dîn vater sît der stunt) . . . ie k. was und e., w. mit manlîcher kraft 29789/90.

küene, vrevele, balt sîn : Zenokrate, ein tier 1678.

leit, swære, zorn : eʒ was im l. s. und z. 29835.

lêre, wüeste, unbûhaft sîn : grôʒiu, wîtiu lant 2834.

lidic, erlôst, ungebunden : und brâhten Symeonen dar l. von allen banden gar e. und u. 7720/2.

lieht, glanz, herte sîn : glas 22780 (Var.).

lieht, schœne, heiʒ sîn : wetter 23118.

michel, grôʒ, kranc sîn : der selbe rise Golias was m. und g. und niht k. 24022/3.

reht, guot, wol getân : was daʒ ie ze keiner vrist r. g. unde w. g. 19103/4.

reht, verrihtet, ebensleht : daʒ was gein Gote alse r., alse v. und ebensl. 31795/6.

reht, wâr, bezeichenlich werden : wârheit 4342.

rôt, rûch erkant, gehâr : der was r. und sô r. e. und an dem libe gar g. (= Esau) 5465/6.

rûch, geburst, gehar : als ein tier und als ein swîn sint si (die lantliute) r., g. und vil g. 1648/9.



schadehaft, leidic, unfrô : dâ si in die wüeste kêrten dô, sch., l. und û. 13754/5.

schœne, blanc, wîȝ gevar sîn : man und wîp 2075.

schœne, gevar, gestalt : (daȝ kint wære) sô sch. gar, sô wol g. und also wunschlîche g. 9031/2.

schrîende, weinende, scheinende : (si lepten) sch. u. w. vil grôȝen jâmer sch. 15710/1.

singende, harpfende, klingende : Moyses swester Maria gienc gein dem stade s., h. und k. 10984/5.

stæte, vrech, ellenthaft sîn = Achimelech 25432.

starc, veste, guot sîn : turn 19286.

starc, vrech, ellenthaft sîn : zwanzic manne 23358.

starc, wîse, manhaft : wan si sint mit manlîcher kraft st., w. und m. (= die daȝ waȝȝer in den munt ûfwerfen mit der hant) 18476/7.

unmehtic, unwîs, unbetrehtic : swie gar er (Saul) was u., u. und u. 23747/8.

unnütze, dürre, unberhaft sîn : gebirge 26946.

unvrô, bleich, schamerôt : das si . . unvrô vor im gestuonden in nôt, von vorhten b. und sch. (= Joseps brüeder) 7899/901.

ûȝerkorn, wert, ellenthaft sîn : Jason 20253/4.

veiȝt, vol, bernde : daȝ lant was v., nach wunsche vol maneger wunslîcher genuht und b. manege süeȝe vruht 13547/9.

veste, guot erkant, behuot : eȝ ist v. und g. e. und mit vil grôȝer kraft b. (= Egypten) 2005/6.

fiuhte, veiȝt, berhaft : (der Nil) machet eȝ (daȝ lant) mit sîner kraft f. v. und b. 2016/7.

vol, ganz, hol : sî sîn v., g. oder h. (= aller geschœpfede geschaft) 49.

vol, gestalt, gevar : er (Salomon) was hôher wîsheit v. ze wunsche g. unde g. 33294/6.

vrech, unverzaget, starc : swie v. er (Sampson) wære und u., swie st. mit manlîcher kraft 20599/600.

wîs, missic, missevar : do dûhte in diu hant vil gar w., m. unde m. 9560/1.

ziegelîn, steinîn, herte : zwô siule, der eine z. was und diu ander st. von marmel, herter danne ein glas 687/9.

γ) substantivisch.

der **edele, junge, wîse** = David 24092.
der **edele, reine, guote** = Jacob 6881.
der **edele, reine, lobesam** = Jacob 5477.
Jacob, **der edele, reine, wîse** 7616.
êrste, hôhste, hêrste : der was David der ê., der h. und der h. 30867/8.
hêrste, rîchste, êrste : Ninus 3412/3.
die verlornen, die verworhten, die verkornen 7104/5.

δ) gemischt.

snel, snel, behende : der snelle Boreas, der sô s. und sô b. was 19670/1.
edele, sældenrîche, unverzaget : der e. s. Davit der u. 28170/1.
veste, rîche, guot : ein îsel veste, diu rîchest und diu beste 2948/9.
schœne, wol gevar, minnenclîcher angesiht sîn = David 23812/3.
unbereit, âne wahte, unbehuot : daȥ her lac u. ze wer, âne wahte u. u. 25460/1.

4 Adjektiva.

α) attributiv.

edele, wol behuot, gemûret, gevestet : e. veste w. b., g. und g. wol 13545/6.
edele, guot, nnverzaget, hôchgemuot : Constantius, der e. degen g., u. nnd h. 2250/1.
gewâpent, bereit, werlich, bereit : driu hundert tûsent man, g. unde wol b., w. . . wol b. ûf strîtes wer 10789/94.
guot, ellenthaft, gemuot, manhaft : 37 helde g., als e., als vrech g., sô manlîche m. 30859/61.
heilic, tôt, heilic, reine : ein h. t. gebeine h. unde r. 25917/8.
junc, vrech erkant, veste, strenge : ein j. degen v. e., v. unde st. 22710/11.
kiusche, reine, vollekomen, ûȥgenomen : k. r. v., nach wunsche an lobe gar û. . . Maria diu maget 14068/71.
kleine, grôȥ, junc, alt : elliu dinc, kl., g., j. und a. 2342.
rîche, grôȥ, hôch, wunnenclich : silberberge r., g.. h., w. 2304/5.



wîse, reine, sælic, ûȝerkorn : Abram der degen Gotes, der wîse volger Gotes gebotes, r., s., û. 3322/4.

β) prädikativ.

[**balt, snel, starc, küene** : si sint b., s., st., mit liste k. (= Bewohner Venedigs) 2962/3].

gewahsen, lanc, grôȝ, unkranc : des (= Sephs) lîp was in sîn muoder g. und der mâȝe l. und g. an kraft, an strît u. 30714/6.

gewahsen, starc, werlich, ellenthaft : swen er in dem lande vant g. mit manlîcher kraft, st., w. unde e. 28195/6.

grôȝ, rîche, wît erkant, gelîch : Pentapolis ein michel lant, daȝ ist g., r. und w. e., den besten landen dâ g. 2772/4.

rôt, sûr, nâch bluote var, unnützebære werden : brunnen 9995/6.

schœne, klâr, ûȝgenomen, vollekomen : wie gar nâch wunsche er wære sch. und k. und û. nnd an schœne v. (= Absalon) 29284/6.

schœne, vrech, ellenthaft, wîse : Jonathas, der nâch wunschlîchem prîse was sch., v. und e., w., mit manlîcher kraft 23942/4.

starc, mehtic, getriuwe, betrehtic sîn : Creti und Pleti 28339/40.

starc, ûȝerkorn, manlich, ellenthaft sîn = Og von Basan 14443/4.

starc, zürnic, fier, unverzaget sîn : daȝselbe tier (einhürne) 1783/4.

fiuhte, veiȝt, süeȝe, veiȝt erkant : da f., v., vil s. was beide weide und gras, mit süeȝer fuore v. e. 7322/4.

vrâgende, listende, bâgende, gelîhsende : Dalila begunde ir man vlizeclîche ligen an z' allen zîten, v., l. und b., g. ze aller stunt 20972/4.

vrech, küene, wîse, ellenthaft sîn = Moses 9207.

wîȝ, rôt, gel, blâ sîn : luft 12593.

γ) substantivisch.

krefterîche, grôȝ, wert, wert : Troie diu k., diu g. und diu w., diu werdeste ûf der erde 20363/5.

junc, alt, arm, rîche : und sluoc si gar . . . junge und alte, arme und rîche 19223/4.

δ) gemischt.

edele, guot, edele, frum : daȝ e. Bdellium, daȝ g. ist, e. unde f. 295/6.



michel, grôȝ, rîch, wît erkant : Pentapolis ein m. lant, daȝ ist g. r. und w. e. 2772/3.

schœne, klâr, schœne, hîbære : bi schœnen megden k., die sch. und h. wâren 14836/7.

die ob zwenzic jâren | under 50 jâren wâren | , gewahsen nach manlicher kraft, **strîtbære** und **ellenthaft** 13020/3.

lære, wüeste, unbûhaft, von grôȝer hitze überkraft sîn : grôȝiu wîtiu lant 2833/4.

werlôs, âne alle wer, unbewart, unbehuot : David vant der Amalekiten her w. und âne alle wer, u. und u. 26127/9.

5 und mehr Adjektiva.

α) attributiv.

donre grôȝe,
mit manegem grôȝen dôȝe
kleckende und schellende,
krachende und hellende,
mit schînenden blicken,
liehten unde dicken 11556/61.

grüenen gevarten zwilîch,
dic und kleine, âne werke rîch 12448/9.

einen wessen zagel lanc,
klein, spitzic unde kranc 10078/80.

β) prädikativ.

die dâ wâren lideschart,
hoverot, blint oder krump,
oder in touben sinnen tump 12719/21.

die arche mahte er zehant
lanc und hôch und starc erkant
alles des gemaches vol . . . . 727/9.
und wol bewart vor aller nôt 733.

linde, edel, dic und kleine
was er (= umbevanc) algemeine
mit guoten sîden wol durhnât,

mit liehten varwen drûf zersât,
mit sîden manic gemælde rîch 12540/4.

der was von risen künne geborn,
sô starc, mit kraft als ûȝerkorn,
sô manlich und als ellenthaft (= Og) 14442/4.

(ein turn), der was starc, veste und guot
und mit grôȝer wer behuot
und krefteclîche wol besat 19286/8.

David sazte sich unwerde
in daȝ pulver ûf die erde
riuwic unde weinende,
mit klage riuwe erscheinende,
aller hôhvart sich erloubende,
sîn houbet gar bestoubende
mit eschen 31139/45.

daȝ ich als ein unwerder hunt
Davide und al den sînen
muoȝ widerzæme schînen
gevêch und ungenæme,
unwert und widerzæme (= Abner) 27322/6.

daȝ si sô wîse wâren,
sô vollekomen an mannes kraft,
sô starc, sô vrech, sô ellenthaft,
sô rîchende sêr an guote,
an wîsheit und an muote (= Israheliten) 2833/7.

γ) substantivisch.

der edel reine,
an heilekeit der eine,
der wîse, der guote,
der kiusche, der gemuote,
nâch wunsche der ûȝerkorne,
der werde, hôchgeborne,
der stæte, der getriuwe,
an triuwen niht der niuwe,
der unverzagte Gotes degen
Moyses 15788/97.

ob allen namen dem lobesamen,
dem hôhsten und dem hêrsten,
dem jungesten und dem êrsten (= Got) 21565/7.

δ) gemischt.

grôȝer, wîter lande vil,
diu lære, wüeste, unbûhaft,
von grôȝer hitze überkraft
zallen zîten müeȝen sîn 2833/6.

Pentapolis, ein michel lant,
daȝ ist grôȝ, rîch und wît erkant,
den besten landen dâ gelîch 2772/4.

---

c) Zusammenstellung der Adjektiva, die in den mehrgliedrigen Gruppen vorkommen.

abtrünnic, attrib.: 25250.
alt, attrib.: 2342. 27387; prädik.: 1598 (2 mal). 10948. 11788. 14987; substant.: 9669. 81. 16152. 19224. 31585 (Superl.).
anbehaft, prädik.: 22625.
arm, attrib.: 20044; prädik.: 8230. 15114. 28012; substant.: 17353. 19011. 224. 21302. 22603. 886.

bâgende, prädik.: 20973.
balt, attrib.: 5331. 8387. 11193. 16903. 17226. 18489. 20563. 27493. 722. 31094; prädik.: 1678. 770. [2962.] 17305. 31108.
bar, attrib.: 7386; prädik.: 940. 7329. 18409. 23088.
bedaht, attrib.: 20013.
behende, prädik.: 19671.
behuot, attrib.: 2891. 13132. 545; prädik.: 1439. 2006. 6877. 15325. 19287. 29822.
bekant, prädik.: 30793.
bereit, attrib.: 2246. 10790. 4. 13340. 17958. 18252; prädik.: 12198. 476. 656. 24025. 31580. 32917. 62.
berhaft, prädik.: 1405. 2017. 5424. 14026. 15369.
bernde, attrib.: 14043. 15375; prädik.: 13549.
beroubet, prädik.: 26072.

besat, prädik.: 19288.
besehende, prädik.: 15880.
bestoubende, prädik.: 31144.
betouwet, prädik.: 18391.
betrehtic, prädik.: 28340.
bevrîet, prädik.: 15325.
bewart, attrib.: 2891. 24881; prädik.: 733. 6877.
bewæret, prädik.: 26943.
bezeichenlich, prädik.: 4342.
bitter, prädik.: 9988. 11112. 9; substant.: 11124.
bîȝende, attrib.: 10123.
blâ, prädik.: 12593.
blanc, attrib.: 18256; prädik.: 2075.
blecket, prädik.: 6396.
bleich, prädik.: 7901.
blint, prädik.: 12720.
bliuge, prädik.: 15539.
blôȝ, prädik.: 939.
bogerücke, prädik.: 15703.
breit, prädik.: 1622. 3641. 4025. 12198. 24025. 31016. 32629.
bürtic, prädik.: 20404.

dêmüete, attrib.: 24274.
derbe, attrib.: 18256. 519.
dicke, attrib.: 4474. 826. 11560. 12449. 16396. 24029. 32; prädik.: 2540.
dienstlich, attrib.: 22506.
dræte, attrib.: 14278; prädik.: 1635.
durhfliegende, prädik.: 215.
durhflieȝende, prädik.: 215.
durhliuhtic, attrib.: 12662.
durhnât, attrib.: 12542; prädik.: 2541.
durhnehte, prädik.: 4580.
durhslagen, attrib.: 24029; prädik.: 33082. 9.
dürre, attrib.: 7327. 47. 386. 479; prädik.: 7329. 18397. 20727. 26946.

ebenalt, attrib.: 20602.
ebengelîch, prädik.: 17669. 33264.

ebenhêr, prädik.: 24000.
ebenherte, prädik.: 11049.
ebenrîche, prädik.: 2018. 3542. 7383. 16848. 17669. 24000. 30141. 32662. 33263.
ebensleht, prädik.: 15461. 31796.
ebenstrenge, prädik.: 11049.
edele, attrib.: 613. 1262. 2250. 3488. 530. 610. 748. 4266. 85. 971. 5331. 557. 76. 6876. 7934. 8157. 252. 387. 9336. 593. 11193. 12443. 6. 755. 13340. 545. 982. 14806. 942. 15096. 651. 16803. 903. 49. 17036. 226. 361. 20252. 563. 21594. 24886. 25179. 320. 46. 409. 955. 26126. 209. 16. 27282. 798. 916. 28036. 170. 586. 29047. 506. 76. 928. 62. 30812. 957. 94. 31047. 748. 940. 66. 32267. 909. 29. 33149. 273; **prädik.:** 296. 2540; **substant.:** 4697. 5015. 477. 6881. 7431. 616. 729. 829. 11204. 15788. 18541. 20918. 24092. 849. 25594. 26098. 27867. 28068. 29402.
egebære, prädik.: 1818.
egeslîch, attrib.: 1571; prädik.: 9543. 20174.
eigen, attrib.: 4617.
ein, substant.: der eine = Moses 15789.
êlich, prädik.: 11011.
ellensrîche, attrib: 27110; prädik.: 25508.
ellenthaft, attrib.: 12133. 18351. 489. 21085. 23002. 24384. 25606. 26414. 27722. 75. 28497. 29480. 30860; **prädik.:** 2835. 8495. 9207. 13023. 14444. 20254. 21455. 23310. 58. 943. 25432. 28196. 29434. 789.
engende, attrib.: 10123.
entrunnen, prädik.: 23424.
erbûwen, attrib.: 32928.
erhaben, attrib.: 32097.
erhertet, prädik.: 11042.
erkant, attrib.: 728. 1408. 93. 572. 820. 917. 2247. 706. 20. 887. 3043. 7324. 17380. 18392. 22710. 30759; **prädik.:** 1428. 2005. 675. 773. 3043. 5465. 9965. 10242. 11119. 27. 12184. 21479.
erkantlîche gevar, prädik.: 12184.
erklingende, prädik.: 27928.
erkorn, prädik.: 12727. 27057. 30640.

gemuot, attrib.: 30860; prädik.: 7651; substant: 15791.
gemûret, attrib: 13546. 16899.
genædic, prädik.: 7650.
genæme, prädik.: 18924.
genant, prädik.: 2516. 3066.
genâtûret, prädik. 1373.
genesen, prädik.: 14317.
gescheiden, prädik.: 13498.
gestalt, attrib.: 20603; prädik.: 657. 1703. 9032. 11646. 789. 33296.
gestiftet, prädik.: 2805. 3254.
gesundert, prädik.: 13498.
gesunt, prädik.: 4802. 6359. 13895. 14317. 26100. 29987.
getân, prädik.: 1703. 11646; s. auch **wolgetân.**
getoufet, prädik.: 11013.
getriuwe, prädik.: 28340; substant.: 15794. 24849.
getwagen, prädik.: 11013.
gevangen, prädik.: 4207.
gevar, prädik.: 1597. 721. 2075. 9031. 12184. 23812. 33296.
gevart, attrib.: 12448.
gevêch, prädik.: 27325.
geveste(n)t, attrib.: 13546. 16899. 17958; prädik.: 2268.
gewæhet, prädik.: 2269.
gewære, attrib. 4431; prädik.: 23543. 25239; substant.: 6731.
gewahsen, attrib.: 1527; prädik.: 657. 13022. 28195. 30715.
gewaltic, attrib.: 16676; prädik.: 8294.
gewâpent, attrib.: 10790; prädik.: 12198.
gewîhet, attrib.: 11957; prädik.: 27058. 32917.
gewisse, attrib.: 4431.
gewônlich, prädik.: 11011.
gezalt, prädik.: 14986.
gezieret, prädik.: 14804.
giric, prädik.: 25239.
glanz, prädik.: 22780. 24038.
goltvar, prädik.: 12183.
gotlich, attrib.: 9705.
gram, prädik.: 1405. 15369. 30187.
gras, prädik.: 20727.
grimme, prädik.: 26532.

grimmeclich, attrib.: 26514.
grîs, attrib.: 27388.
grôȝ, attrib.: 654. 1446. 53. 76. 93. 526. 688. 814. 36. 57. 1910. 7. 2065. 203. 64. 305. 42. 705. 20. 39. 833. 3774. 4116. 826. 5012. 725. 6990. 7319. 9705. 10267. 544. 755. 11274. 556. 858. 12130. 744. 13747. 14584. 16172. 233. 17031. 127. 361. 80. 408. 23593. 24017. 27. 881. 26877. 27285. 857. 28471. 29796. 895. 30061. 759. 872. 32180. 649. 33023. 34; prädik.: 1622. 1721. 818. 22. 2773. 6846. 8129 (Compar.). 9543. 14482. 17716. 18346. 19732. 4. 22963. 23604. 24023. 26197. 30716; substant.: 20364. 22880.
grôȝ erkant, attrib.: 1820; prädik.: 2675.
grüene, attrib.: 12448.
güetlich, prädik.: 7651.
guldîn, attrib.: 9084. 27805; prädik.: 33088.
guot, attrib.: 1124. 1290. 2250. 890. 3263. 72. 960. 4194. 818. 5415. 94. 576. 929. 74. 6876. 7440. 8001. 9245. 11271. 503. 12542. 13132. 14028. 806. 15249. 651. 18252. 351. 20992. 23928. 25037. 26216. 30859. 994; prädik.: 278. 81. 96. 929. 1438. 2005. 3043. 5870. 7650. 10003. 13607. 18732. 19104. 286. 24454. 546. 25151 (Compar.). 29821. 31229. 32112; substant.: 281. 321. 1550. 2949 (Superl.). 5490. 6113. 708. 881. 7573. 13994. 14009. 15790. 17076. 29779. 879.
guot erkant, attrib.: 2887; prädik.: 2005.

harpfende, prädik.: 10985.
heilic, attrib.: 613. 4320. 5148. 11956. 7. 25917. 8; prädik.: 11533. 670. 12758. 13820; substant.: 10611.
heiȝ, prädik.: 23118.
hellende, attrib.: 11559.
henephîn, attrib.: 20839.
hêr, attrib.: 27051. 110. 31748; prädik.: 2310; substant. 27484; sonst nur im Superl: 1333. 3412. 21566. 30356. 868. 32720.
herte, attrib.: 26514; prädik.: 689 (Compar.). 20727. 22780. 26532.



hîbære, prädik.: 14837.
hôch, attrib.: 1476. 836. 2045. 305. 4090. 23628. 24999 (2 mal). 26877. 27516. 691. 30872. 33023. 41; prädik.: 728. 3642; substant.: (Superl.) 17076. 21566. 30868. 31585. 32720.
hôch erhaben, attrib.: 32097.
hôchgeborn, attrib.: 8157. 20252. 24306. 25320. 31940; substant.: 15793.
hôchgemuot, attrib.: 2251; substant.: 23404.
hol, prädik.: 49.
hoverot, prädik.: 12720.

irrende, prädik.; 477.
jagende, prädik.: 13752.
junc, attrib.: 2342. 9168. 204. 14934. 42. 15097. 16268. 21085. 99. 22710. 24384. 402. 599. 25409. 586. 31401; prädik.: 10948. 24146. 58; substant.: 16152. 19224. 20639. 21567 (Superl.). 24092. 27867.

kec, prädik.: 27383.
kiusche, attrib.: 14068; prädik.: 15490; substant.: 15791.
klâr, attrib.: 14836. 29108. 31401; prädik.: 29284.
kleckende, attrib.: 11558.
kleine, attrib.: 1503. 2342. 10079. 12449. 14277. 16233. 33034; prädik.: 2540. 26197. 493; substant.: 22880.
klingende, prädik.: 10985.
kluoc, attrib.: 9168.
kranc, attrib.: 1504. 26. 814. 10080. 544. 11858. 20012. 32649; prädik.: 3312. 16980. 24023. 146. 26493.
krachende, attrib.: 11559.
krefteclich, attrib.: 6990. 23593.
krefterîche, attrib.: 20873; substant.: 20363.
krefterîch erkorn, attrib.: 30640.
kreftic, attrib.: 2846; prädik.: 26099.
krump, prädik.: 12720.
küene, prädik.: 1678. [2963.] 9207. 23310. 29789.
kündeclich, attrib.: 5725. 21560.
küneclich, attrib.: 3774.
kunt, prädik.: 3056.

lære, attrib.: 7347; prädik.: 2834. 22124.
lanc, attrib.: 654. 1820. 10078. 12553. 16396. 17688; prädik.: 728. 14494. 24024. 30715.
lebende, attrib.: 7989. 32287; prädik.: 4802. 6359. 29987.
leidic, prädik.: 13755. 17731.
leit, attrib.: 13617; prädik.: 6213. 13855. 14665. 941. 16505. 20630. 22652. 24295. 27313. 413. 29186. 312. 476. 682. 835. 30155. 227.
lideschart, prädik.: 12719.
lidic, prädik.: 7721.
lieht, attrib.: 9084. 11560. 874. 12661; prädik.: 22780. 23118. 24038; substant.: 200. 1.
liep, attrib.: 26914; prädik.: 22652. 30156. 33286; Compar.: 11611.
linde, attrib.: 14905. 21983; prädik.: 2540.
lînîn, attrib.: 12752.
listende, prädik.: 20973.
lobesam, attrib.: 21561; substant.: 5477. 21565. 27746.
lobesrîche, substant.: 6231.

mære, attrib.: 24402.
mager, attrib.: 7327.
manhaft, attrib.: 30861; prädik.: 18477. 20274.
manicvalt(ic), attrib.: 2739. 12130. 32929; prädik.: 6846. 8292.
manlich, prädik.: 14444. 23953.
mehtic, prädik.: 18346. 28339.
michel, attrib.: 11274. 24017; prädik.: 14482. 24023.
minneclich, attrib.: 6230. 20518; prädik.: 8910.
missevar, prädik.: 9561.
missic, prädik.: 9561.
mosic, attrib.: 2203.
müede, prädik.: 16399.

namehaft, prädik.: 10241.
naȥ erkant, attrib.: 18392.
neigende, prädik.: 15703.
nieȥende, prädik.: 216.
niuwe, attrib.: 7989. 24966; prädik.: 20838. 982; substant.: 15795.

œde, prädik.: 2740.

ræze, prädik.: 27250.
reht, attrib.: 11839. 12875. 31799; prädik.: 4342. 5489. 10003. 15461. 16842. 19104. 23543. 6. 25151. 30431. 31229. 795. 9. 32112; substant.: 6731.
reine, attrib.: 1124. 290. 3263. 72. 324. 960. 4069. 191. 320. 818. 5148. 415. 94. 557. 76. 929. 74. 7364. 440. 934. 8001. 148. 252. 9336. 593. 11271. 503. 839. 12443. 744. 875. 955. 13982. 14068. 16033. 803. 949. 22506. 25179. 918. 28586. 31798. 9. 32643. 33274; prädik.: 4000. 8808. 11533. 12759. 859. 63. 16002. 31799; substant.: 4007. 5477. 90. 6113. 708. 881. 904. 7573. 616. 10611. 13994. 14009. 15788. 27746.
rîche, attrib.: 1446. 917. 2304. 773. 886. 90. 949 (Superl.) 3530. 748. 4090. 285. 656. 5012. 12443. 9. 553. 14584. 16172. 676. 17127. 20044. 252. 635. 27805. 28888. 32627. 909. 67. 33041. 6; prädik.: 1439. 649. 2773. 3616. 5870. 8756. 13607. 15114. 16400. 28012. 33082; substant.: 2610. 729. 3413 (Superl.). 4697. 7729. 829. 17353. 19011. 224. 20918. 21302. 22603. 886. 25594.
rîch erkant, attrib.: 2248. 17380.
rîchende, prädik.: 8496.
rîlich, attrib.: 1453. 12755. 32927.
riuwic, prädîk.: 31141.
rîzende, attrib.: 10124.
rôt, attrib.: 10929. 44. 11098. 16022; prädik.: 5465. 9963. 88. 95. 12593.
rûch, prädik.: 1649.
rûch erkant, prädik.: 5465.

sældenrîche, substant.: 6904. 17195. 28170.
sæleclich, attrib.: 32180.
sælic, attrib: 3324.
sat, prädik.: 2309.
schadehaft, prädik.: 13755. 29808.
schamerôt, prädik.: 7901.
scheinende, prädik.: 15711 (Reim!)
schellende, attrib.: 11558.

schînende, attrib.: 11560.
schœne, attrib.: 2298. 4779. 10498. 14836. 20518. 21594. 26914. 29108. 31401. 33274; **prädik.:** 2075. 9031. 14837. 84. 23118. 812. 943. 29286.
schœne erkant, prädik.: 3043.
schrîende, prädik.: 15710.
schuldic, prädik.: 27522. 29248.
senfte, attrib.: 21983; prädik.: 270. 24454.
sêr, prädik.: 22310.
seȝhaft, prädik.: 8685.
sibenjæric, prädik.: 182[illegible]7.
sîdîn, attrib.: 29928; prädik.: 12446.
sigehaft, prädik.: 20145.
sigelôs, prädik.: 29808. 30043.
sinewel, attrib.: 24191.
singende, prädik.: 10984. 27927.
slahende, prädik.: 13752.
sleht, attrib.: 24191; prädik.: 16843. 2354[illegible]. 5.
snel, attrib.: 14278. 19670; prädik.: 1635. 765. [2962]. 16399. 19671. 20273. 29434.
spehende, prädik.: 15881.
spitzic, attrib.: 10079. 17687.
stæte, attrib.: 16433. 24966. 31047; prädik.: 4485. 580. 25432. 29674. 30431; substant.: 15794.
starc, attrib.: 10267. 13747. 17031. 408. 20558. **839. 73. 992.** 27691. 739. 29895. 30061. 30640. 31830. **32627; prädik.:** 929. 1765. 70. 83. 1822. [2962]. 5529. 8495. **14443.** 18477. 732 (Compar.). 19286. 732. 4. 20171. 600. **838.** 23358. 28196. 339.
starc erkant, prädik.: 728.
steinîn, prädik.: 688.
stolz, attrib.: 15111. 16268. 25588. 27493. 31003.
strenge, attrib.: 7479. 22711; prädik.: 4548. 8129.
strîtbære, prädik.: 13023.
süeȝe, attrib.: 4069. 7324. 14905. 15375. 25037 (Superl.); prädik.: 270. 929. 7322. 11127.
süntlich, prädik.: 4964.
sûr, prädik.: 9995; substant.: 11124.

sûr erkant, prädik.: 11119.
swach, prädik.: 24146. 58.
swære, attrib.: 24027. 32. 33033; prädik.: 29835.
swanger, prädik.: 5425.
swarz, prädik.: 1595.
swarz gevar, prädik.: 1597. 721.

tief, attrib.: 32098.
tiure, attrîb.: 33149.
tobende, attrib.: 14917.
tôt, attrib.: 25917; prädik.: 11306. 20889. 26244. 28798.
toup, attrib.: 25730.
træge, prädik.: 16986.
tragende, prädik.: 16398.
triuwe, attrib.: 16433.
trucken, prädik.: 18397. 409.
trugenhaft, attrib.: 14917.
trûric, prädik.: 6830. 7587. 8916.
tump, prädik.: 12721. 19575; substant.: 13198.

übele, prädik.: 278. 4548. 27250. (Compar.). 30793 (Compar.); substant.: 281. 321. 23857.
übersiget, prädik.: 30043.
ûfgênde, attrib.: 6047.
ûfgerihtet, prädik.: 12476. 656.
ûfreht, prädik.: 10886.
unæȝic, attrib.: 18520.
unbehuot, prädik.: 25461. 26129.
unbekant, prädik.: 17558.
unbereit, attrib.: 9579; prädik.: 25460.
unberhaft, prädik.: 3297. 4502. 6325. 26946. 28105.
unbesat, prädik.: 29496.
unbescheiden, prädik.: 19575.
unbetrahtet, prädik.: 32359.
unbetrehtic, prädik.: 21950. 23748.
unbetrogen, attrib.: 4656.
unbewart, prädik.: 26129. 29496.
unbûhaft, attrib.: 1408; prädik.: 2741. 834.
underscheiden, prädik.: 1427. 2516.

undertân, prädik.: 233. 969. 17587.
unerbolgen, prädik.: 24546.
unerworht, substant.: 4177.
ungeahtet, prädik.: 32360.
ungebunden, prädik.: 7722.
ungehiure, attrib.: 10268.
ungemach, prädik.: 6213. 13855. 14941. 16505. 20630. 24295. 27413. 29312. 476. 30227.
ungenæme, prädik.: 19571. 27325.
ungeprüevet, prädik.: 21182.
ungerihtet, prädik.: 16222.
ungescheiden, prädik.: 4485. 29674.
ungesunt, substant.: 26268.
ungetân, attrib.: 7326.
ungevohten, prädik.: 30980.
ungezalt, prädik.: 21182.
unguot, substant.: 1550. 23857.
unkranc, prädik.: 30716.
unkunt, prädik.: 17558.
unmehtic, prädik.: 3312. 16980. 21949. 23747.
unmeilic, attrib.: 5149. 11956; prädik.: 11671. 12759. 13821.
unnütze, prädik.: 26946.
unnützebære, prädik.: 9996.
unreht, attrib.: 25250.
unreine, prädik.: 12859.
unschuldic, prädik.: 23087. 27521. 29247.
unsigehaft, prädik.: 27128.
unvermeilt, prädik.: 4000.
unverslihtet, prädik.: 16223.
unverzaget, attrib.: 2251. 16676. 24886. 27442; prädik.: 1784. 20599; substant.: 17232. 28171. 31010.
unvrî, prädik.: 7899.
unvrô, prädik.: 7587. 899. 13755.
unvrühtic, prädik.: 3298. 6325. 28105.
unwæge, prädik.: 16987.
unwandelbære, attrib.: 17150; substant.: 4007. 7431. 11204. 12771. 18541. 26964.
unwert, prädik.: 27326. 31139.

unwîse, prädik.: 23748.
üppic, prädik.: 11665.
ûȝerkorn, attrib.: 3324. 9323; prädik.: 14431. 43. 20253. 405. 33168; substant.: 15792. 29008.
ûȝerwelt, attrib.: 11873. 14935.
ûȝgelesen, attrib.: 15249.
ûȝgenomen, attrib.: 14069; prädik.: 1199. 19407. 29287. 32388.

valsch, attrib.: 13449. 25730.
valschlich, prädik.: 11665.
var, prädik.: 9995.
vêch, prädik.: 6396.
veiȝt, attrib.: 7320. 449. 22371; **prädik.:** 2017. 5870. 7322. 13547. 17716. 18297. 23604.
veiȝt erkant, attrib.: 7324.
vellic, prädik.: 27128.
verborgen, prädik.: 3055. 23424.
verbrennet, prädik.: 26072.
verderbet, prädik.: 4892.
verdorben, prädik.: 791. 4920. 20890.
verirt, attrib.: 9578.
verkorn, substant.: 17105.
verkranct, substant.: 18034.
verlorn, substant.: 17104.
vermeȝȝen, attrib.: 28888.
verrihtet, prädik.: 31796.
versunken, prädik.: 4892.
versuochende, prädik.: 15881.
verworht, attrib.: 18033; substant.: 17105.
verworren, prädik.: 4963.
veste, attrib.: 2045. 948. 22711. 24999. 25060. 27739. 31829. 30. 32097. 627. 33046; prädik.: 2005. 3616. 8756. 19286; substant.: 5015.
vîent, prädik.: 1405. 15369. 22913. 30187.
fier, attrib.: 4168. 20558; prädik.: 1783; substant.: 23338.
vinster, attrib.: 4474; substant.: 200. 1.
viuhte, prädik.: 1405. 2017. 7322. 15369.
viurîn, attrib.: 10755.

vol, prädik.: 49. 729. 7343. 13547. 33294.
vollebrâht, prädik.: 29286. 31581.
volleclich, attrib.: 2264.
vollekomen, attrib.: 7449. 14068; prädik.: 1198. 8494. 19406. 29288. 32387.
volleseit, prädik.: 21507.
vollesprochen, prädik.: 21507.
vorhtsam, prädik.: 20145.
vrâgende, prädik.: 20972.
vrat, prädik.: 22310.
vrech, attrib.: 4161. 8. 12133. 15097. 16509. 969. 23002. 27097. 28497; prädik.: 8495. 9207. 20599. 21454. 23358. 943. 25432. 30793 (Compar.); substant.: 4177. 20639. 23338. 404. 27484.
vrech erkant, attrib.: 22710.
vremede, attrib.: 32287.
vrevele, prädik.: 1678. 5529. 17305. 31108.
vrî, attrib.: 4617; prädik.: 4503.
vrîlich, prädik.: 30980.
vrisch, attrib.: 20992; prädik.: 20982.
vrisch erkant, prädik.: 11127.
vrô, prädik.: 8916. 13984.
vrühtic, attrib.: 14043.
vrum, prädik.: 296.
vûl, prädik.: 11112.
vürsteclich, attrib.: 27285.

wæge, substant.: 29797.
wahsende, attrib.: 6047.
wâr, prädik.: 4342. 26943. 50.
weinende, prädik.: 15710. 31141.
werhaft, attrib.: 15111. 16509. 969. 17770. 27097.
werlich, attrib.: 2248. 4116. 10791. 28471; prädik.: 28196.
werlich erkant, attrib.: 30759.
werlôs, prädik.: 26128.
wert, attrib.: 3488. 610. 4266. 10024. 498. 14942. 25606. 27051. 407. 516. 32267. 33149; prädik.: 5347; substant.: 2610. 15793. 17232. 20254. 364. 5 (Superl.). 31010.

wesse, attrib.: 1704. 10078; prädik.: 1689.
widerbrâht, prädik.: 21479.
widerzæme, prädik.: 14665. 18925. 19570. 27324. 6.
wilde, attrib.: 335. 10929. 44. 11098. 16022; substant.: 231. 10117. 11645.
winster, attrib.: 27200.
wîplich, attrib.: 14805.
wîse, attrib.: 3323. 4971. 7364. 8148. 810. 9204. 45. 323. 10024. 12134. 15096. 16033. 17036. 150. 770. 20039. 24306. 599. 25586. 8. 955. 26126. 209. 414. 27387. 407. 42. 775. 916. 29047. 480. 506. 962. 30812. 957. 94. 31003. 94. 32643; prädik.: 8493. 9207. 16001. 18477. 23944. 53. 27384. 29790; substant.: 7616. 9669. 81 (Superl.). 12771. 13198. 15790. 17195. 24092. 26098. 964. 28068. 29009. 879.
wît, attrib.: 1407. 98. 836. 57. 910. 2065. 203. 833. 46. 23628. 25060. 32098; prädik.: 2675. 4025. 14495. 22963. 24292. 3. 31016.
wît erkant, attrib.: 1493. 917. 2720; prädik.: 2773. 10242.
wîtsweife, prädik.: 477.
wîȝ, attrib.: 12752; prädik.: 9561. 12593. 16002.
wîȝ gevar, prädik.: 2075.
wolgeborn, attrib.: 1262. 20039. 21099. 25346. 27282. 798. 28036. 29576. 31966.
wolgetân, attrib.: 4779. 7320. 14884. 22371; prädik.: 8910. 14884. 19104.
wol gevar, prädik.: 23812.
wonende, prädik.: 8685.
wüeste, prädik.: 2834.
wunderlich, attrib.: 27857.
wünne(n)clich, attrib.: 2298. 305. 23928.
wunschlîche gestalt, prädik.: 9032.
wunt, prädik.: 11306. 26244. 67.

zagehaft, prädik.: 15539.
zam, attrib.: 335. 799; substant.: 231. 10117. 11645.
zart, prädik.: 11612 (Compar.). 33286.
zersât, prädik.: 12543.

zeswe, attrib.: 27200; prädik.: 17669.
ziegelîn. prädik.: 687.
ziere, attrib.: 4161.
zinshaft, prädik.: 17586.
zîtic, attrib.: 14028.
zorn, prädik.: 27312. 29186. 682. 835.
zühtic, prädik.: 15490.
zürnic, prädik.: 1783.
zwîvelhaft, prädik.: 17731.
zwîvellich, attrib.: 13449.

---

d. Übersicht über die Belegzahl der wichtigsten Adjektiva bei Rudolf (R.) im Vergleiche zu Wolfram (W.), Gottfried (G.), Hartmann (H.) und dem Nibelungenlied (N.).

Die Angaben bei Hartmann beziehen sich nur auf die attributiven Adjektiva.

	33000 Verse R.	40000 Verse W.	19550 Verse G.	19000 Verse N.	25700 Verse H.
alt	79	127	12	18	21
arc	6	10	15	7	9
arm	15	74	41	23	51
balt	34	26	0	14	1
bar	11	3	7	0	3
bêâs	0	16	16(?)	0	0
bekant	42	0	2	87	0
bereit	78	57	28	46	0
berhaft	18	4	0	0	0
bernde	25	0	4	0	0
bezeichenlich	9	0	0	0	0
biderbe	0	0	6	8	16
bleich	1	7	2	4	0
dienstlich	21	16	0	0	0
dürre	14	8	0	0	5
ebengelîch	3	1	2	0	0
ebenrîche	13	0	1	0	0
edele	193	69	61	274	46
egeslich	6	0	2	0	1
eigen	13	8	0	12	1
ellende	1	15	17	33	10
ellenthaft	71	32	0	6	4
endehaft	9	4	2	0	0
erkant	228	0	6	8(?)	0
erkorn	42	0	[ûȝerkorn 6]	0	0
gâch (gæhe)	20	41	4	7	6
ganz	16	70	11	3	24
gediende	13	0	0	0	0

	R.	W.	G.	N.	H.
gehiure	3	29	0	0	1
geil	5	28	1	0	0
gelegen	17	0	1	3	0
gelîch	29	54	0	8	37
gemeine	21	16	24	2	10
gemuot	14	1	0	0	2
genædic	8	1	6	2	1
gernde	6	0	6	3	0
gestalt	13	0	3	1	0
gesunt	20	18	12	26	3
getriuwe	8	43	47	27	19
gevar	15	116	2	1	0
gewære	22	0	7	1	0
gewaltic	31	15	2	11	4
gotlich	29	7	1	0	1
grôȝ	693	451	83	197	244
guot	246	236	220	306	320
heidenisch	27	31	2	1	0
heilic	91	5	4	0	9
hêr	22	42	1	55	0
herte	33	41	9	17	14
hôch	308	393	23	50	20
holt	6	42	19	50	2
hovelich	3	2	2	0	1
hövesch	0	13	46	2	8
junc	63	192	27	46	27
kiusche	4	39	0	0	1
klagelich	28	1	4	1	3
klagende	23	0	1	1	0
klâr	5	152	6	0	0
kleine	30	64	44	16	11
kluoc	2	14	0	0	0
kranc	30	73	3	1	7
kreftec	8	17	2	10	5
krefteclich	11	14	0	1	2
krefterîche	31	0	0	0	0

	R.	W.	G.	N.	H.
küene	5	68	1	292	0
küneclich	48	3	4	1	1
kunt	86	98	14	33	1
kurz	36	43	32	16	48
lam	2	8	0	0	0
lanc	32	94	27	29	37
lebende	58	0	40	7	0
leit	32	99	35	101	6
lieht	35	191	36	59	15
liep	56	90	106	147	100
lieplich	6	5	3	0	0
linde	7	11	8	0	0
lobelich	15	1	7	22	6
lützel	0	19	23	26	4
mære	6	13	6	6	5
mager	1	2	0	0	0
magetuomlich	2	8	0	0	0
manlich	61	127	9	0	11
michel	18	2	92	95	80
milte	0	18	3	6	3
minnebære	1	0	0	0	0
minne(n)clich	17	41	2	42	0
niuwe	20	89	21	6	16
reht	177	156	31	23	63
reine	167	36	31	0	21
rîche	205	299	57	210	83
rîlich	17	5	13	0	0
rôt	28	101	17	52	9
rûch	3	11	0	0	4
sældenrîche	26	0	3	0	0
sælec	15	6	77	3	34
schîn	70	65	11	7	0
schœne	59	59	187	196	177
schuldehaft	5	5	0	0	0
schuldic	26	6	4	3	4
senede	7	0	31	1	0

	R.	W.	G.	N.	H.
senfte	10	13	11	2	14
sigehaft	23	4	0	0	0
sigelôs	14	5	4	1	0
sleht	20	25	9	0	0
snel	14	69	1	61	2
stæte	63	34	28	12	16
starc	73	154	24	159	25
stolz	10	62	11	17	0
süeʒe	58	196	115	4	39
süntlich	29	0	0	0	5
tiure	6	100	2	6	15
tôt	172	150	67	62	5
übele	24	2	22	10	19
undertân	59	0	1	23	0
ungehiure	2	7	7	0	0
unkunt	13	21	5	12	3
valsch	44	24	7	3	8
vêch	3	3	0	0	1
veige	2	6	21	5	0
veste	32	23	9	4	10
vîentlich	44	2	1	4	1
fier	7	21	1	0	0
vlühtic	10	14	0	0	0
vol	23	24	37	17	19
volleclich	7	10	1	2	7
vollekomen	11	0	8	0	2
vorht(ec)lich	25	8	0	1	0
vrech	86	7	4	0	0
vremede	22	30	53	39	22
vrî	24	66	13	3	7
vrô	33	67	56	23	1
wahsende	19	0	1	0	0
wâr	8	86	41	5	7
warm	1	13	0	0	2
werhaft	13	1	0	0	0
werlich	74	53	0	0	1

	R.	W.	G.	N.	H.
wernde	28	0	6	0	0
wert	82	558	21	6	7
wilde	31	42	17	13	7
wîse	250	128	46	11	27
wît	63	103	5	37	10
zam	5	14	0	0	1

II. Bemerkungen zu den einzelnen Adjektiven.

balt.

Dieses Adjektiv fehlt als unhöfisch überhaupt bei Gottfried; Hartmann hat nur einen Beleg und zwar charakteristischerweise für den Erek. Wolfram wendet es 26 mal an, im Nibelungenlied steht es 14 mal.

Dies Epitheton ist typisch volkstümlich und meist mit Ausdrücken wie degen, fürste, helt, recke, ritter verbunden (Lehnerdt S. 4 ff.; Lackner S. 6, 35 ff.). Bei Wolfram kommen von 26 Belegen allein 20 auf die Verbindung degen b. (Riemer S. 81). Diesen Ausdruck hat Rudolf wegen des bequemen Reimes übernommen (Wegner S. 19). balt hat dann einfach formelhaft auszeichnende Bedeutung, etwa gleich „tüchtig". Der Sinn von kühn, tapfer, schnell ist mit Sicherheit nur bei Sampson anzunehmen. Hier hebt das Beiwort auch wirklich eine der Person eigentümliche Eigenschaft hervor.

bêâs.

Das französische bêâs, das bei Wolfram (nach Riemer) und Gottfried mit je 16 Belegen vertreten ist, fehlt bei Rudolf (wie auch bei Hartmann) ganz. Nach der Weltchronik ist die Beobachtung zu machen, daß Rudolf die modischen Fremdwörter meidet.



bernde.

Bei Wolfram, Hartmann, im Nibelungenlied, in MF, überhaupt vor Gottfried ist dies adjektivische Partizip nicht belegbar; dieser dürfte es bei seiner Vorliebe für Participien Praesentis zuerst angewandt haben. Im „Tristan“ sind 4 Belege und zwar meist in Zusammensetzungen. Rudolf erweitert als Schüler Gottfrieds den Gebrauch dieser Participien bedeutend; so hat er für bernde 22 Belege in attributiver, 3 in prädikativer Stellung. Neben vruht (= Nachkommen) verbindet er es hauptsächlich mit Abstrakten wie art, genuht, kraft.

bezeichenlich.

Weder bei Wolfram noch bei Gottfried und Hartmann ist dies Adjektiv zu finden. Lackner führt (S. 96) 2 Beispiele an (aus den beiden geistlichen Dichtungen „Exodus“ und „Bücher Moses“).

Rudolf sagt bezeichenlich hauptsächlich von „mære“ und wârheit aus. Vielleicht darf man in der Anwendung dieses äußerst seltenen Epithetons ein Zeichen des für Rudolf eigentümlichen historischen Stils sehen. Es ist ein typisches Wort für einen wissenschaftlich theologischen Stil.

dienest—.

Von den Zusammensetzungen mit dienest – hat Gottfried nur dienestbære und dienesthaft, die er sowohl neben Personen als auch neben Abstrakten gebraucht. Bei Wolfram, der außerdem noch dienestlich aufweist, ist etwa dieselbe Anwendungsweise festzustellen (Riemer § 329). Rudolf kennt nur dienestlich, das er ausschließlich mit Abstrakten verbindet im Gegensatz zu Wolfram, der es gelegentlich auch zu Dingen setzt. Beide sagen dienestlich niemals von Personen aus. Bei Hartmann fehlen die genannten drei Zusammensetzungen ganz.

eben—.

Die Komposita mit eben—, die Hartmann ebenfalls meidet, Gottfried dagegen sehr schätzt (Pope S. 59), treten bei Rudolf wie auch bei Wolfram spärlich auf. Die Weltchronik zeigt nur ebengelîch und ebenrîche, diese aber mit höheren Belegzahlen als der Tristan.



edele.

(Vogt S. 5 ff.; Lukas S. 48). Das Beiwort kommt ursprünglich nur Personen adeliger Abkunft und hohen Standes zu, wird dann im Volksepos auch von Dingen gebraucht, die sich durch Wert und Kostbarkeit auszeichnen, sich also gewissermaßen über den anderen Dingen erheben wie der adlige Mann über den gemeinen. Gottfried ist einer der ersten, der über diese Anwendung hinausgeht und es auch zu Abstrakten setzt; charakteristisch für ihn ist der Ausdruck edeleȝ herze. Wolfram verwendet edele (mit Ausnahme von art) nur sehr selten die Abstrakten, hält sich also im ganzen an den alten Gebrauch des Wortes. Typisch für ihn ist edele neben gesteine und stein (Riemer § 222). Fast ebenso verfährt Rudolf, der eine ganze Reihe von Dingen mit dem Epitheton edele auszeichnet: balsamgarte, boum, geselbe, golt, holz, pfeffer, specie, stein, Sachen, die im Mittelalter wegen ihrer Seltenheit noch viel größeren Wert besaßen als heutzutage.

ellenthaft.

Dieses Epitheton, das mit zu den Lieblingsbeiwörtern Rudolfs zählt, fehlt bei seinem Vorbild Gottfried ganz. Hartmann hat nur 4 Belege, und zwar 3 im Erek und einen im Gregorius; im Iwein, seinem sprachlich vollendetsten Werke, fehlt es. Das Adjektiv war ebenso wie das zugehörige Substantiv ellen unhöfisch und veraltet.

Wolfram gebraucht ellenthaft noch häufiger (32 mal) und zwar weniger mit Bezug auf Personen (degen 1 mal; man 2 mal), mit Vorliebe dagegen bei Abstrakten (leben, maht, muot, sin, tât usw.). Rudolf wendet das Adjektiv nur je einmal bei hant, muot, site an, sonst gebraucht er es nur in formelhaften Wendungen, mit Personenbezeichnungen (degen, man, wîgant u. a.).

erkant.

Für Rudolf charakteristisch ist das Adjektiv erkant, das von den übrigen angeführten Dichtungen nur noch der Tristan zeigt (6 mal). Mit 228 Belegen (= 1 Beleg auf 145 Verse) steht das Adjektiv bezüglich der zahlenmßäigen Verwendung an 4. Stelle. Attributiv begegnet es nur bei Personen nachgestellt, und stets



mit einem Adverb (wîte) oder einem andercn Adjektiv (wîse, schœne u. a.) verbunden. Diese Umschreibung ist ein Merkmal der geblümten, schwülstigen Rede, die dem einfachen, klaren Ausdruck die schwerfällige, oft unverständliche Zusammensetzung vorzieht. Rudolf schätzt das Adjektiv erkant außerdem noch wegen seiner leichten Verwendbarkeit im Reim. (Etwa 84% der Belege stehen im Reim! cf. Wegner S. 22 f.). — Ähnliches gilt von „bekant“, dem ebenfalls eine eigentliche Bedeutung oft nicht zukommt, sondern das nur als Flick- und Reimwort dient.

gehiure.

(Steinmeyer S. 12). Das erst 1172 auftauchende, durch Wolfram dann in der Literatur bekannt gewordene gehiure begegnet weder bei Gottfried noch im Nibelungenlied. Hartmann hat 1 Beleg, Rudolf 3, sämtlich im Reim und in der von Steinmeyer gefundenen ausschmückenden Bedeutung. Rudolf zeichnet damit nur die hervorragendsten Gestalten der biblischen Geschichte wie David und Moses aus.

got(e)lich.

Dem biblisch-religiösen Stoff der Dichtung entsprechend ist dieses Beiwort bei Rudolf häufiger als bei Wolfram, Gottfried und Hartmann. Öfter begegnet es in den religiösen Dichtungen des 12. Jahrhunderts (Lackner S. 80 u. 96). Der Gebrauch ist überall derselbe: es steht nur bei Abstrakten (bei Rudolf außerdem auch 1 mal bei hant).

grôʒ.

Den ersten Platz (693 Belege = 1 Beleg auf 47 Verse!) nimmt bei Rudolf das Epitheton grôz ein, und das ist für einen Epigonen seiner Art charakteristisch. grôz ist ein so allgemeines, farbloses Beiwort, daß es fast zu allen Substantiven paßt. Rudolf hat solche Neigung, seine Rede zu schmücken und scheut sich nicht, dasselbe Epitheton mekrfach kurz hintereinander anzuwenden. (Hiervon sind wohl zu unterscheiden die Fälle, in denen beabsichtigte Häufung vorliegt!) So begegnet beispielsweise grôʒ in 18 aufeinanderfolgenden Versen (9360—78) 4 mal, in 52 Versen (11033—85)

6 mal; auch in 2 aufeinanderfolgenden Versen steht es oft (8774/5; 10460/1; 10544/5 u. ö.). Umgekehrt liegt oft zwischen den einzelnen Belegstellen von grôȝ ein auffallend weiter Zwischen-Zwischenraum (29049—606; 31515—745—958). Dieselbe ungleiche Verteilung ist bei den Epithetis im allgemeinen festzustellen. Manchmal häuft Rudolf die Beiwörter bis zur Schwülstigkeit, an anderen Stellen gebraucht er sie wieder sehr spärlich.

Auch Wolfram zählt grôȝ zu seinen Lieblingsepithetis (451 mal = 1 Beleg auf 88 Verse), doch läßt er es gegenüber wert zurücktreten.

Stilistisch betrachtet bezeichnet Wolfram mit grôȝ am häufigsten den Intensitätsgrad, dann auch die räumliche und numerische Ausdehnung; (gern bei Kollektiven; Riemer §§ 116 212, 223, 356, 436); 2 mal drückt er mit grôz den gesellschaftlichen Rang aus; in dem Sinne von „wichtig", „bedeutend" steht es 1 mal bei mære.

Bei Gottfried ist grôȝ viel seltener; er verwendet dafür häufiger michel in etwa derselben Bedeutung. Bei Gottfried dient grôȝ fast ausschließlich zur Angabe des Intensitätsgrades, sehr selten auch zur Bezeichnung der räumlichen Ausdehnung; nie gebraucht er es, um den hohen Rang von Personen zu bezeichnen.

Rudolf zeigt viel Uebereinstimmung mit Wolfram. Auch er drückt mit grôȝ in erster Linie den Intensitätsgrad aus (êre, jâmer, nît, rîcheit u. a.). Zur Bezeichnung räumlicher Extensität findet sich grôȝ bei ihm häufiger als bei Gottfried und auch Hartmann; besonders zu geographischen Begriffen setzt er es gern (îsel, lant, mer, Ninive), seltener zu Gegenständen (herhorn) und Personen (rise). Wie Wolfram so drückt auch er die zahlenmäßige Ausdehnung gern durch grôȝ aus (diet, geslehte, her, künne). Bei Personen steht g. als Ausdruck geistiger Erhabenheit und Verehrungswürdigkeit 2 mal neben Heiligen (d. g. Evangeliste St. Johannes und d. g. heilige).

Im Reim steht grôȝ verhältnismäßig selten (40 mal = $^1/_{17}$ d. Belege), da sich nicht viel Reimwörter dazu bieten.

guot.

(Schmidt S. 29 ff.). — Bei Gottfried, Hartmann und im Nibelungenlied behauptet dies Beiwort die erste Stelle, bei Wolfram,



der es oft durch „wert“ ersetzt, steht es erst an fünfter (1 Beleg auf 169 Verse), bei Rudolf an dritter Stelle (1 Beleg auf 134 Verse).

Dem Volksepos gegenüber ist in der höfischen Dichtung zu bemerken, daß guot seltener Brauchbarkeit und äußeren Wert von Dingen angibt und bei Personen nicht mehr die bloße Tapferkeit, sondern die ritterliche Tüchtigkeit überhaupt bezeichnet. Für Wolfram kommt dazu die Formel der guote man = der fromme Einsiedler. Bei Gottfried fehlt die Bedeutung „fromm“, im übrigen stimmt er mit Wolfram überein: guot dient meist zur näheren Bestimmung von Abstrakten und persönlichen Begriffen, während es neben Dingen seltener ist. Hartmann verfolgt im ganzen denselben Sprachgebrauch. In den geistlichen Dichtungen des 12. Jahrhunderts ist guot als häufiges Beiwort von Got anzutreffen. (Lackner St. 2 ff.). Rudolf hat den Wolframschen Ausdruck der guote man als stereotype Formel übernommen (23 mal) durchweg in der Bedeutung „fromm“. Neben degen, helt u. ä. hat guot bei Rudolf noch den alten volkstümlichen Sinn von „tapfer“ bewahrt. Einmal (bei Saray) findet sich guot auch bei weiblichen Personen; ebenfalls einmal gebraucht Rudolf guot neben Got (G. der guote). Im übrigen ist eine von der höfischen Literatur abweichende Verwendung nicht festzustellen.

heilic.

Das biblische Beiwort heilic zeigt (ähnlich wie heidenisch) Anlehnung an die geistliche Dichtung des 12. Jahrhunderts. Rudolf übertrifft mit 90 Belegen bei weitem die übrigen zum Vergleich herangezogenen Dichtungen. heilic heißt stets Gott geweiht oder göttlich. Von Personen kommt dies Epitheton nur den hervorragendsten wie Abraham und Moses zu; es ist eines der am stärksten auszeichnenden Beiwörter, die Rudolf für Personen zu vergeben hat.

hôch.

Numerisch steht dies Adjektiva bei Wolfram an dritter Stelle (1 Beleg auf 102 Verse), bei Rudolf schon an zweiter (trotzdem 1 Beleg erst auf 107 Verse! verdrängt durch grôȝ!). Gottfried, Hartmann und das Nibelungenlied lassen hôch sehr zurücktreten.

Wolfram verwendet hôch am häufigsten zur Angabe des Ranges (131 mal, darunter nur 58 mal bei Lebewesen; Riemer



§§ 222 f.). Typisch steht es bei got, hant (beides biblische Bezeichnungen! Sattler S. 1 u. 15), künec, vürste u. a. Für Wolfram charakteristisch ist hôch als Intensitätsangabe. — Bei Gottfried kommen von 23 Belegen 8 auf die Verbindung h. muot, die auch bei Wolfram stark vertreten ist (11,5 % aller Belege). — Rudolf verwendet hôch ebenso wie Wolfram hauptsächlich als Ausdruck der hohen Stellung (abgot, degen, êwarte, herzoge, vürste u. a.). Die höchste Belegzahl beansprucht die biblische Formel der hôhste Got ($^1/_5$ der Belege); den anderen biblischen Ausdruck hôhste hant, den Wolfram 18 mal aufweist, hat Rudolf nur 1 mal. Räumliche Ausdehnung bezeichnet hôch seltener (berc, bühel, palas), wohl aber ist es (wie bei Wolfram) sehr beliebt als Intensitätsbezeichnung bei Abstrakten (edelkeit, list, pîn, rîcheit). Daneben drückt hôch auch gelegentlich die Kostbarkeit von Dingen aus wie etwa edele, so bei presente.

klagelich.

Dies bei Wolfram, Gottfried, Hartmann und in den Nibelungen seltene, von Lackner in den Dichtungen des 12. Jahrhunderts überhaupt nicht aufgeführte Epitheton zeigt Rudolf 28 mal. Es steht nur neben Abstrakten, am häufigsten bei leit und ungemach.

klagende.

klagende ist bei Wolfram und Hartmann garnicht, bei Gottfried nur 1 mal (Irlandære) zu belegen. Lehnerdt hat auch nur 2 Beispiele. Rudolf gebraucht bei seiner Vorliebe für Partizipien Präsentis das sonst seltene Adjektiv ziemlich häufig und zwar bei etwa denselben Substantiven wie klagelich. Bemerkenswert ist die tautologische Verbindung klagende klage (2 mal; ebenfalls Gottfriedscher Einfluß).

kluoc.

(Steinmeyer S. 11; Riemer § 245). Zuerst im Athisfragment und in der Bearbeitung des Eilhartschen Tristan belegt, wird dies Beiwort von Wolfram in dic obd. Literatur eingeführt und in ihr heimisch gemacht. Wolfram sagt es nur von Personen aus; von seinen 14 Belegen stehen 13 im Reim. Rudolf hat nur zwei Belege (bei degen und juncvrouwe), beide im Reim. In den übrigen herangezogenen Dichtungen fehlt kluoc.



krefterîche.

Für das seltenere Simplex kreftic (8 Belege) gebraucht Rudolf lieber die Komposita krefteclich und noch öfter krefterîche. Das letztere ist sonst in der ganzen höfischen Literatur nur noch bei Wolfram zu belegen. Als Ausdruck der Kraft und Macht gebraucht R. im Unterschiede von krefteclich krefterîche auch neben Personen. Beide Adjektive kommen in wortspielerischer Formel mit ihrem Substantiv kraft verbunden vor.

küene.

Das durchaus volksepische küene meidet Rudolf im Gegensatz zu andern volkstümlichen Beiwörtern wie balt, ellenthaft, ellentrîche. Auch die höfischen Dichter (mit Ausnahme von Wolfram) verhalten sich ablehnend.

liep.

Für Gottfried und das Nibelungenlied charakteristisch, ist liep bei Hartmann und Wolfram weniger häufig. Rudolf gebraucht es noch seltener (N. hat 1 Beleg auf 128 Verse, G. auf 184 V., H. auf 257 V., W. auf 444 V. und R. auf 589 V.). Der stilistische Gebrauch ist wenig verschieden. (Riemer §§ 405. 422; Pope S. 67). Es drückt entweder die geneigte, vertrauliche Gesinnung aus und ist dann nur mit Personen verbunden, meist formelhaft mit Verwandtschaftsbezeichnungen (oft auch in der Anrede). Rudolf gebraucht es auch als Wertbezeichnung (kleinœde, ironisch bei hinderteil); das einzige Abstraktum neben liep ist bei ihm ger, eine Verbindung, die bei Gottfried nicht belegt ist; dafür verwendet dieser im Gegensatz zu R. und Wolfram eine Menge anderer Abstrakta neben liep (aventiure, ende, leben, leich, leit, liebe usw.). Für Gottfried bezeichnend sind die mit l. alliterierenden Verbindungen, insbesondere die tautologische l. liebe und die antithetische l. leit (begriffliches Oxymoron).

manlich.

Gottfried und Hartmann gebrauchen m. selten, im Nibelungenlted kommt es garnicht vor. Bei Wolfram dagegen ist es sehr beliebt. Er verbindet es mit Personen (bruoder, heiden, helt, künic), Dingen (hant, spiegel), am häufigsten jedoch mit Abstrakten



(arbeit, art, dienest, muot, triuwe usw.). Denselben Gebrauch zeigen die 9 Belege Gottfrieds. Bei Rudolf finden wir m. nur einmal neben einer Person (helt), sonst steht es stets bei Abstrakten (typisch in den Verbindungen mit kraft — 16 mal —, mit site — 10 mal — und wer — 11 mal).

michel.

Bei Wolfram und Rudolf tritt anstelle von michel das Adjektiv grôȝ, daher für michel bei Wolfram nur 2, bei Rudolf nur 18 Belege zu verzeichnen sind. Die Belegzahlen für Gottfried, Hartmann und das Nibelungenlied sind ziemlich gleich hoch. Gottfried setzt michel ausschließlich zu Abstrakten (doch: m. hirz; Pope S. 69), nie zu Personen. Rudolf stimmt mit diesem Gebrauche überein (doch 2 mal bei lant).

reht.

Die bei Wolfram und Rudolf etwa gleich hohe Belegzahl steht einer bedeutend geringeren Verwendung im Tristan und Nibelungenlied gegenüber. (1 Beleg kommt bei Wolfram auf 257 Verse, bei Rudolf auf 187, bei Gottfried auf 636.) Es bedeutet stets soviel wie richtig oder der Sitte und dem Gesetz entsprechend; reht wird meist mit Abstrakten verbunden, doch gebraucht es Rudolf mehr noch als Wolfram auch neben Personen (buochmeister, degen, êwart). Auch hier ist wieder die unter Gottfrieds Einfluß stehende Verbindung rehteȝ reht zu bemerken.

reine.

Rudolf verwendet dies Adjektiv in weit ausgedehnterem Maße (1 Beleg auf 198 Verse) als Wolfram, Gottfried und Hartmann; dem Nibelungenlied fehlt es ganz.

Bei Wolfram bedeutet es 1 mal (neben gesteine) durchsichtig, hell, klar; 2 mal drückt es den ihm ursprünglich eignenden Gegensatz zu schmutzig, unrein aus (mantel, spîse), sonst verbindet Wolfram damit den Begriff des Makellosen und sittlich Vollkommenen. (Riemer §§ 32, 60, 232.) Ähnlich ist der Gebrauch bei Gottfried. Rudolf wendet reine vor allem in dem Sinne von kultisch oder sittlich rein an, so bei Dingen (brôt, holz, opfer, wâpenkleit) und bei Personen (degen, maget, wigant).



Fast $^{3}/_{10}$ aller Belege entfallen auf die Verbindung reiner man; seltener steht r. neben Abstrakten (gebet, kintheit, muot, zuht).

rîche.

Das seltenere Vorkommen bei Gottfried und Hartmann gegenüber Wolfram und Rudolf charakterisiert schon die beiden letzteren als zusammengehörig. Wolfram hat einen Beleg auf 133 Verse, Rudolf auf 162 V., Hartmann auf 300 und Gottfried erst auf 342 Verse.

Bei Wolfram dient r. hauptsächlich als Ausdruck des Reichtums und der Macht; typisch verwendet er es bei Feirefiz, Terramer, künic, ferner bei kleit und einigen Abstrakten wie gâbe, koste, solt (Riemer § 217). Oft (besonders bei Dingen) bedeutet es soviel wie prächtig, kostbar (bette, burc, banier — hôchgezît, tjoste; Riemer § 411). Auch Zusammensetzungen und Bildungen wie krefterîche, lobesrîche, muotesrîche u. ä. liebt W. Typisch für ihn ist die Formel der rîche man sowie die Substantivierung von rîche.

Gottfried verwendet r. nur 5 mal bei Personen, wozu noch 6 Belege für den stereotypen Ausdruck rîcher Got kommen. Im übrigen steht es bei ihm neben Dingen und Abstrakten in derselben Weise wie bei Rudolf. Von Zusammensetzungen findet sich bei Gottfried nur muotesrîche und zwar in substantivischer Verwendung (Pope St. 70).

Rudolf gebraucht r. bei Personen häufiger als Gottfried, etwa in demselben Verhältnis wie Wolfram (degen, helt, künegin, man). Typisch ist auch bei ihm r. neben künic (31 mal = 15 %, aller Belege). Mit Wolfram gemein hat Rudolf ferner die häufige Substantivierung sowie die Zusammensetzungen von r. mit dem Genitiv eines Substantivs. Die meisten Verbindungen Wolframs sind auch bei R. wiederzufinden. Die Verwendung neben Dingen und Abstrakten ist bei R. dieselbe wie bei Wolfram und Gottfried.

schœne.

Wie die Anwendung von rîche, so zeigt auch die von schœne mehr Übereinstimmung mit Wolfram als mit Gottfried. Wolfram hat 1 Beleg auf 678 Verse, Rudolf auf 559 V., Gottfried dagegen

schon auf 104 V. Hartmann zeigt 177 attributive Belege. Bei Gottfried steht sch. bezüglich der Belegzahl an zweiter Stelle.

Die relative Seltenheit von sch. bei Wolfram erklärt sich daraus, daß er sch. durch andere Epitheta (bes. lieht und klâr) ersetzt (Riemer § 30). Für Rudolf mag als Grund der religiös-historische Stoff der Weltchronik gelten, in der sich eine allgemeine Abneigung gegen Epitheta geltend macht, die sich auf die Erscheinung beziehen. Im einzelnen könnte erst ein Vergleich mit den übrigen Werken Rudolfs Aufschluß geben.

Wolfram gebraucht sch. (außer 4 mal als Angabe von Gefühlseindrücken; Riemer § 411) nur zur Bezeichnung des Aussehens und zwar vorzugsweise von Personen (männlichen und weiblichen), weniger von Dingen. — Bei Gottfried findet sich sch. hauptsächlich neben Dingen und Abstrakten. Auf Personen bezogen ist für ihn typisch die Substantivierung diu (der) schœne (71 mal!). — Rudolf gebraucht sch. gleichmäßig bei Personen (kint, maget, man) wie bei Dingen (bilt, holz, veste, vruht) und Abstrakten (gebet, leich, zuht); typisch steht sch. bei wîp (8 mal). Wie Wolfram und Gottfried (gegen sonstigen Gebrauch!) sagt Rudolf sch. sowohl von männlichen wie von weiblichen Personen aus.

snel.

Gegenüber Wolfram und dem Nibelungenlied fällt die geringere Belegzahl bei Gottfried, Hartmann und Rudolf auf. Gottfried weist sogar nur einen Beleg auf.

Wolfram gebraucht s. als Ausdruck der Schnelligkeit, der Stärke, der geneigten Gesinnung und schließlich als Intensitätsangabe (Riemer § 119, 122, 7, 427, 438). Rudolf hat s. nur in der Bedeutung stark, tapfer (bei degen, man) und (seltener) in der Bedeutung schnell (ors).

starc.

Ziemlich die gleiche Verteilung läßt sich bei dem Adjektiv starc beobachten.

Bei Wolfram dient st. als Ausdruck der Macht und des Reichtums, des Wissens und zur Bezeichnung des Intensitätsgrades sowie von Mengebegriffen (Riemer §§ 219, 385, 438, 42).



Rudolf zeigt st. nur in dem Sinne von kräftig, mächtig und nur ganz selten (slâf) auch als Intensitätsangabe. Gottfried wendet st. öfter als Intensitätsbezeichnung an (angest, klagenôt, vorhte; Pope St. 73). Auf Personen bezogen begegnet es bei ihm im Gegensatz zu Rudolf nur substantivisch.

süeȝe.

Wolfram (1 Beleg auf 204 V.) und Gottfried (1 Beleg auf 170 V.) stehen in der Verwendung von s. an erster Stelle. Rudolf (1 Beleg auf 569 V.), Hartmann und das Nibelungenlied treten demgegenüber ganz zurück.

Wolfram gebraucht es zweimal in seiner ursprünglichen Bedeutung als Geschmacksbezeichnung (Riemer § 133), sonst stets als Gefühlseindruck (ders. § 404 f.). Er setzt es gleichmäßlg zu Personen (männlichen und weiblichen) sowie zu Dingen und Abstrakten; typisch steht es bei maget (16 mal) und munt (18 mal). Die Verwendung bei Gottfried weicht kaum ab, nur setzt er es mit größerer Vorliebe zu Abstrakten. Charakteristisch für ihn ist wieder s. neben seinem Gegenteil sûr. Rudolf, dessen Gebrauch sonst mit Wolfram und Gottfried übereinstimmt, verwendet süeȝe nie neben Personen, wohl aber öfter neben göttlichen Wesen (abgot, Got, Krist). Typisch steht s. in der Verbindung mit vruht (11 mal).

süntlich.

Wolfram und Gottfried zeigen keine Belege für dies wohl ebenfalls biblische Epitheton. Auch Lackner und Lehnerdt führen nur je 1 Beispiel an. Rudolf gebraucht dies sonst so seltene Beiwort öfter. Es begegnet bei ihm nur neben Abstrakten und bezeichnet stets das Gott Widrige, durch das Gesetz Verbotene. Der Ausdruck s. sünde erinnert wiederum an Gottfried (bezw. Wolfram).

unverzaget.

Das Epitheton ist wie das vorige sehr selten in der höfischen Literatur. Weder Wolfram noch Gottfried gebraucht es (Wolfram hat nur 1 mal die Ableitung unverzagetlich). Lackner nennt es garnicht. Lehnerdt stellt für seine beiden Volksepen eine Reihe



von Belegen fest (S. 31 ff.), alle bei männlichen Personen. Abgesehen von dem Abstraktum manheit wendet auch Rudolf und nur bei männlichen Personen an, meist in Verbindung mit degen (13 mal).

valsch.

Für Wolfram und Rudolf ist gegenüber Gottfried, Hartmann und dem Nibelungenlied v. charakterisch, ebenso wie sein Gegenteil getriuwe bei beiden im Vergleich zu den andern zurücktritt. (Für getriuwe zeigt Rudolf gar nur 7 Belege).

Wolfram setzt v. attributiv nie zu Personen (nur 1 mal zum Kollektivum diet), ein Gebrauch, den Gottfried und Rudolf nicht beobachten. Wolfram und Rudolf gemeinsam sind Verbindungen wie v. herze, lêre, list.

verworht.

Das Adjektiv drückt die Verfluchung und Verdammung durch die Kirche und den Ausschluß von der Heilsgemeinschaft der Ghristen aus und wird daher vornehmlich als Beiwort für die Heiden gebraucht, die „bei ihrem verbrecherischen Götzendienst die Strafe Gottes nicht fürchten und auf Tod und Leben dem Teufel sich ergeben haben“ (Lackner S. 7.) Der Ursprung dieses Beiwortes ist also durchaus religiös-biblisch.

Rudolf gebraucht v. ausschließlich als Bezeichnung für die Heiden und stimmt damit mit den drei von Lackner zitierten Beispielen überein.

Wolfram, Gottfried, Hartmann, das Nibelungenlied und M. F. weisen dies Epitheton nicht auf.

vîentlich.

Das sonst sehr seltene vientlich ist bei Rudolf verhältnismäßig häufig zu finden. Wolfram gebraucht es 2 mal (bei nôt), Gottfried und Hartmann je 1 mal, das Nibelungenlied hat es 4 mal. Lackner und Lehnerdt führen es nicht an. Mit alleiniger Ausnahme von man (und metonymisch bei hant) begegnet vîentlich bei Rudolf nur neben Abstrakten, typisch neben site (9 mal).

vorht(ec)lich.

Für dieses Epitheton zeigt Rudolf ebenfalls bei weitem mehr Belege als Wolfram und das Nibelungenlied; Gottfried und Hart-



mann gebrauchen es garnicht. Lackner (S. 17, 90, 93) führt 3 Beispiele an, eines für Personen (künic), zwei für das Abstraktum himelblic. Schissel und Lehnerdt behandeln es nicht.

Bei Rudolf findet sich v. ausschließlich neben Abstrakten (nach Gottfried wiederum bei dem stammverwandten vorhte). Am häufigsten tritt es bei nôt auf (9 mal); es dient also bei Rudolf nicht, wie Lackner es für seine Denkmäler annimmt, „zur rechten Kennzeichnung und Bestimmung der Persönlichkeit", bezeichnet vielmehr einfach die feindliche Gesinnung wie auch bei Wolfram (Riemer § 431).

vrech.

Auch bei vrech zeigt Rudolf gegenüber den Ritterepen eine auffallend hohe Belegzahl. Lackner (S. 82) und Lehnerdt (S. 20 f.) geben nur wenig Belege. Daß Hartmann v. nicht gebraucht, charakterisiert das Epitheton schon als unhöfisch.

Rudolf verwendet v. gleichermaßen bei Personen (herzoge, man, wîgant, sogar 1 mal bei wîp!) wie auch bei Abstrakten (kraft, maht, manheit site). Neben verworht ist für Rudolf vrech ein Lieblingsepitheton für die Heiden (19 mal).

wâr.

In der Anwendung von wâr weicht Rudolf ganz von seinen Vorbildern ab. Während Wolfram w. fast nur attributiv gebraucht, Gottfried 19 mal attrib. und 22 mal prädik., kennt Rudolf dies Adjektiv nur prädik. und zwar fast immer in unpersönlicher Verwendung als Formel zur Bekräftigung seiner Erzählung. Im Reim steht das Adjektiv w. nur 1 mal (29116), sonst immer das Adverb für wâr (Wegner S. 77). Auffällig ist, daß erst etwa von Vers 10000 ab das Adjektiv w. begegnet, während vorher immer nur das adv. (al) fürwâr vorkommt.

werhaft, werlich.

Augenscheinlich wiederum ist die Abhängigkeit Rudolfs von Wolfram bei den Epithetis werhaft und werlich. Das letztere ist sonst für Wolfram geradezu charakteristisch (Riemer § 273). Rudolf geht in der Anwendung von beiden Adjektiven numerisch noch über sein Vorbild hinaus. Gottfried und das Nibelungenlied



kennen sie nicht, auch Lackner und Lehnerdt sowie Schissel geben keine Belege. Nur Hartmann hat ein attributives Beispiel für werlich.

werhaft begegnet bei Wolfram prädikat. bei helt. Rudolf gebraucht es attribut. (stets nachgest.) nur bei helt, prädikat. bei anderen männlichen Personen. In anderer Verbindung als mit männlichen Personen ist werhaft nicht anzuteeffen im Unterschiede von werlich das auch einige Male bei Dingen und sehr oft bei Abstrakten sich findet. Wolfram und Rudolf gemeinsam ist werlich neben hant (W. 11 mal, R. 12 mal), kraft (W. 2 mal, R. 17 mal), lant (beide 1 mal), schar (W. 1 mal, R. 3 mal), site (W. 1 mal, R. 9 mal) und strît (W. 2 mal, R. 1 mal). Vergl. Riemer § 274 f. Bei helt kommt werlich nicht vor (gegen Wolfram), hier bedient sich Rudolf nur des Adjektivs werhaft.

wert.

(Steinmeyer S. 8; Lucas S. 31; Riemer § 344 ff.) — Erst Wolfram hat dieses Epitheton in der deutschen Literatur in allgemeinerer Anwendung heimisch gemacht und es zu seinem Lieblingsepitheton erhoben (1 Beleg auf 73 Verse). Im ahd. kam es in den wenigen vorhandenen Belegen nur prädikativ vor. Im mhd. vor Wolfram begegnet es nur im Reim und zwar bis 1170, 1180 meist in der Formel der (diu) Gotes werde. Erst später findet es sich im obd. auch attributiv, aber nur vor persönlichen Begriffen, (wozu auch lîp zählt). Wolfram erst schafft neue Verhältnisse, indem er wert sowohl prädikativ als attributiv gebraucht bei Personen, Dingen und Abstrakten. Mit Vorliebe substantiviert er es.

Hartmann verwendet w. nur in der ursprünglichen Weise auf Personen bezogen. Gottfried hat nur 5 attributive Fälle; auch er gebraucht es meist auf Personen bezogen.

Rudolf steht bezüglich des numerischen Gebrauches wieder zwischen Wolfram und Gottfried. Sonst stimmt er mit beiden überein, nur bevorzugt auch er wie Gottfried die Beziehung auf Personen.

wîse.

Der ursprüngliche Sinn des Wortes ist „klug“, „verständig“, dann heißt es auch soviel wie „erfahren“, „alt“, besonders als



Epitheton für Lehrer, Ratgeber und biblische Personen. Andern Bürgerlichen als Gelehrten (also auch Leuten, die Lesen und Schreiben konnten.) kommt dies Beiwort im allgemeinen nicht zu. In der Spielmannsdichtung ist es als bequemes Reimwort geschätzt und hat dabei seine Bedeutung ganz eingebüßt. Formeln wie „schœn und wîse“, „meister Îse, ein vischer hêr und wîse“ kehren in stereotyper Wendung wieder, ohne daß ihnen ein besonderer Sinn beizumessen wäre. Daneben begegnet wîse in etwa demselben nichtssagenden Gebrauch bei vürste, helt, künigin, auch bei Abstrakten (boteschaft, muot). Vgl. Lackner S. 19, 27, 41, 51, 99, 100.

Für Wolfram typisch ist wîse bei man (18 mal) und die Substantivierung des Adjektivs (31 mal); ferner gebraucht er es gern mit seinem Gegenteil tump zusammen. Neben Abstrakten kommt es bei ihm nicht vor. (Riemer §§ 174. 384 f.)

Gottfried, der viel weniger Belege aufweist, hat die Substantivierung noch häufiger als Wolfram (34 mal = $^3/_4$ aller Belege). Außer bei herze kommt es attributiv bei ihm nur neben Personen vor.

Rudolf übertrifft Wolfram im zahlenmäßigen Gebrauche des Adjektivs noch bei weitem (bei Wolfram 1 Beleg auf 313 Verse, bei Rudolf auf 132 V.). Auch in der stilistischen Verwendung zeigt sich Rudolf weniger wählerisch. Er setzt es nicht nur zu Personen, sondern auch häufiger zu Abstrakten (Wortspiel: wîse wîse!). Die typisch Wolframische Verbindung wîser man hat er 45 mal, die Substantivierung dagegen seltener. Im Reim begegnet es bei ihm 19 mal, kann also kaum als so beliebtes Reimwort angesprochen werden, wie es im Volksepos der Fall war.

III. Besondere Erscheinungen nebst Zusammenfassung.

Der Vergleich des Gebrauches der einzelnen Adjektiva hat eine Abhängigkeit ergeben vor allem von Gottfried von Straßburg. Die von Gottfried so geschätzten Partiz. Praes. gebraucht Rudolf



in noch ausgedehnterem Maße. Nicht nur, daß er für die bei Gottfried schon vorhandenen höhere Belegzahlen aufweist, sondern er schafft sich auch nach Bedarf neue. In der Weltchronik ist die Verteilung dieser Partizipien so, daß sie gewöhnlich attributiv und prädikativ, nur selten substantiviert gebraucht sind; auch sind sie gelegentlich mit einem näheren Objekt verbunden (êre gernder helt). Die Eigentümlichkeit Gottfrieds, 3 Partizipien in einem Reimpaar zu gebrauchen, findet sich nach Henrich im Willehalm nicht; in der Weltchronik bieten sich mehrere Belege dafür und zwar in verschiedener Variation:

Das 1. und 3. Partizipium reimen:

si giengen wider unde für
die stat aldâ besehende
versuochende und spehende 15879/81.

darzuo ist si gevestet
gewæhet und gegestet (= Basel) 2268/9.

Moyses swester Maria
gienc gein dem stade singende
harpfende und klingende 10983/5.

Das 2. und 3. Partizipium reimen:

vische und gefügele und al diu dinc
diu meres und luftes umberinc
durchfliegende und durchflieȝende
sint und diu beidiu nieȝende 213/6.

Die Bindung durch den Reim in ähnlicher Konstruktion findet sich auch bei nichtpartizipialen Epithetis:

(Achot) was ze ietweder hant gelîch,
zeswe, an kreften ebenrîch 17668/9.

daȝ was gein Gote alse reht
alsô verrihtet und ebensleht 31795/6.

(Aaron) machte si heilic
reine und Gote ummeilic 12758/9.

Attributiv finden sich 3 Adjektiva 1 mal durch den Reim gebunden:



daʒ reine opfer heilic,
ân allen vlec ummeilic 5148/9.

Die Freude Gottfrieds an Klangfiguren und am Wortspiel findet sich auch bei Rudolf, doch äußert sie sich bei ihm in ganz anderer Weise (vgl. die Einleitung; für Gottfried s. Pope S. 45 ff.).

Die Alliteration gebraucht Rudolf auch und zwar besonders gern bei den mit w anlautenden Worten: wahsende werlt 866; werlich + wer, werc, werdekeit; werndeʒ wunder; wert + wîgant. wîp, wîssage; wilde + walt, wec, wüeste, wurm; wîtiu wüeste.

Begriffliche Oxymora, die Gottfried so sehr liebt, (liebeʒ leit), sind in der Weltchronik bezeichnenderweise nicht zu finden, wohl aber das Gegenteil, die viel leichtere und stets tautologische Annominatio (= Häufung desselben Stammes; Meyer, Stilistik S. 40), die Gottfried ebenfalls gern verwendet, (Pope St. 51.). Als Beispiele für Rudolf mögen dienen: alteʒ alter, klagelîcher klagesanc, klagendiu klage, kreftelîchiu od. krefterîchiu kraft, werlîchiu wer.

Die Verbindung mehrerer stammverwandter Adjektiva (Gottfried: der hövesche hovebaere; trûrîc und trûresam; freislich und freissam) weist Rudolf nicht auf; er beherrscht die Sprache zu wenig, um ein zweites synonymes Adjektiv desselben Stammes zu finden oder zu bilden und wiederholt statt dessen einfach das Adjektiv. Damit ergeben sich die für ihn charakteristischen Verbindungen:

hôhe vlecke, veste und hôch 24999
reineʒ herze, alse reine und alse reht 31798/9.
vester sarc, veste und starc 31829/30.[1]
ein heilic tôtgebeine, heilic unde reine 25917/8.

Hierher gehören besonders die Fälle, in denen ein Substantiv gleichzeitig durch dasselbe attributive und prädikative Eigenschaftswort näher destimmt wird:

der snelle Bôreas, der sô snell und sô behende was 19670/1.

daʒ edel B(er)dellium, daʒ guot ist, edel unde frum 295/6.



Ganze Reihenbildungen von Adjektiven, wie sie Pope S. 45 für Gottfried anführt, zeigt auch Rudolf (Beispiele siehe unter den Adjektivgruppen, bes. den substantivischcn). —

Wortschatz und stilistischer Gebrauch einzelner Adjektiva verrieten Abhängigkeit Rudolfs von Wolfram. Zweigliedrige antithetische Formeln wie arme und rîche, alt und junc, wilde und zam, der wîse niht der tumbe, die bei Rudolf gelegentlich vertreten sind, auf Einfluß von Wolfram zurückzuführen (wie es Henrich tut), geht wohl nicht an. Das sind Ausdrücke, die Gemeingut der ganzen mhd. Epik, insbesondere des Volksepos geworden sind. Von Wolfram unterschieden ist Rudolf charakteristischerweise durch einen auffallend geringen Gebrauch von Adjektiven, die sich auf die äußere Erscheinung beziehen (so hat er fast gar keine Farbenadjektiva!). Der Grund dafür ist in der Unanschaulichkeit seines historischen Stils zu suchen. Rudolf besitzt zu wenig Phantasie und Gestaltungskraft, als daß er Personen und Dinge lebendig malen könnte. —

Neben größeren Übereinstimmungen mit dem Volksepos (balt, küene, wîse) fanden sich Anklänge an die (meist religiös-theologisch gerichteten) Denkmäler des 12. Jahrhunderts. Bei der Gelehrsamkeit und Belesenheit Rudolfs, sowie bei der großen Verwandtschaft des Stoffes dürfen wir wohl annehmen, daß er solche Werke gekannt und mit benutzt hat.

B. Die einzelnen Eigennamen mit ihren Epithetis.*)

Im folgenden sind sämtliche in der Weltchronik vorkommenden Eigennamen mit ihren Epithetis gesammelt, um von der Technik der Darstellung des Dichters ein Bild zu gewinnen. Berücksichtigt sind nicht nur die Adjektiva, sondern auch die Substantiva; diese noch besonders zusammenzustellen, erlaubte der Raum nicht.

Schon eine oberflächliche Durchsicht zeigt die stets wiederkehrenden stereotypen Formeln. Dieselben Bezeichnungen werden unterschiedslos für noch so verschiedenartige Personen gebraucht; meist sind sie dem Volksepos entlehnt (küene, mære, wîse; degen, helt, man, wîgant; recke fehlt!). Diese schematische Charakterführung drückt die Weltchronik oft auf das Niveau der Spielmannsdichtung herab.

Der Ansicht, dass Rudolf nach der Methode der Abwechselung seine Epitheta wählt (Bandlow S. 17), kann ich mich nicht anschliessen. Die ersten Bezeichnungen für Moses zeigen eine auffallende Häufung von wîse, das später mehr zurücktrritt; von einer Abwechselung darf man da wohl nicht sprechen. Rythmus und Reimnot mögen in vielen Fällen für den Dichter bestimmend gewesen sein.

Wirklich individualisierende Epitheta, die Person und Handlungsweise charakterisieren, sind nur ganz selten nachweisbar; gewöhnlich handelt es sich dann um eine wichtige Begebenheit, die dem Dichter selbst Interesse ablockt und ihn veranlasst, Stellung zu den Ereignissen zu nehmen. Fälle dieser Art sind:

*) Anmerkung: Fälle wie „ein man was geheiȝen . . . .“ sind nicht mit berücksichtigt. Die Anordnung ist so getroffen, daß zuerst alle substantivischen Epitheta (degen, helt, lant, îsel usw.), dann die adjektivischen (beide möglichst in alphabetischer Folge) stehen.



Aaron der Gotes erwelte man 12788; per Gotes degen gehiure, David der Gotes dienestman 31600/1; der ûȝerwelte Gotes kneht (= David) 24192; besonders: der getriuwe man, der junge wîse Jonatas 24598/9 und: Moysese mînem man dem getriuwesten den ich vinden kan. 13472/3.

Manche Epitheta stehen sogar in direktem Widerspruch zur Erzählung, so die Bezeichnungen für Vesoces (s. unten).

Vollends versagt Rudolfs Charakterführung bei weiblichen Personen. Er findet da höchstens ein formelhaftes minnenclîch oder schœne, sonst bleibt es bei den nichtssagenden Verwandtschafts- oder Standesbezeichnungen maget, tohter, vrouwe, wîp. Der Ausdruck diu vrouwe Dydo scheint als Zitat von Veldeke zu stammen. Als individualisierende Epitheta für Frauen sind nur festzustellen: daȝ valsche wîp (= Dalila) und diu ungetriuwe Dalila.

Dieselbe Erscheinung wiederholt sich dann auch bei allen übrigen Eigennamen. Gott ist fast immer der „hœhste"; geographische Begriffe erhalten einfach ein „îsel", „lant", „rîche".

I. Personen.

a. männliche Personen.

Aaron : bruoder 9599. 661. 3/5. 13456. 14218; der êwart muotes vester A. 9843; der Gotes êwart ûzerkorn 13935; A. der Gotes erwelte man 12783; A. der reine 13904; der sêliger A. 14235; (Moses und Aaron): die Gotes degene 12800; die Gotes degene ûzerwelt 14990; die Gotes erwelten dienestman 13923; die gebrüeder beide M. und A. 9719/20. 14113/4.

Abdon : A. ein degen von Effraim 19641; der degen wolgeborn 19643; der wîse degen Abdon 19651.

Abel : der reine man 414.

Abyas : der êwart A. 23278. 400 (Var.)

Abyatar : A. der êwart 24836/7. 31432/3; d. êwart A. 24889. 26042. 31987; der rehte êwart A. 24937.

Abidau : Gedeones sun A. 12996.



Abimelech : A. der künic wîs, der kûnic was in Gerarîs 5108/9; der künic A. 5615.

Abimelech (Gideons Sohn) : der degen balt 19009; A. der wîse degen 19124; der edel degen 19317; dem helde an manheit unverzaget. 19013; dem helde A. Gedeones sune 28807/8; ir herre A. 19119; A. der wîse man 19265.79; A. der wîgant 18998. 19162.

Abiram : s. Datan.

Abysay : A. des edeln küneges swester barn 30064/5; bruoder A. 27173. 460. 527. 30463; A. Joabis bruoder 30330/1; Saruien sun A. 29619. 961; der junge A. 25480; der vreche A. 31006.

Abiu : Aaronis kint, Nadap und A. 12812/4.

Abner : den degen 27448; der degen A. 27210; A. der degen hêr 27309f; den degen hêr, des küneges veter sun A. 25415/6; A. der ellensrîche degen hêr 27109/10; der werde degen hêr, Saules hôhster fürste A. 27051/2; der degen ellenthaft A. 25510/1; der degen ellenhaft A. der werde wîse man 27406/7; der degen unverzaget 27472/3 (Var.); ein sô krefterîcher degen 27477; ein sô stolzer degen balt 27493; der fürste A. 25504. 27051/2. 79; der fürste hêr 23996; A. dem vil edeln fürsten hêren 31747/8; des heldes 27498; des ellenthaften man 27438; dirre werde hôhe man 27516; A. der wîse 27402; der muotes veste A. 27382/3; A. den vrechen muotes hêren 27483/4.

Abraham : an A. 5965. 6836/7. 7034. 8010/1. 8264; sîn an A. der reine man 8011; der degen balt A. 3914/5; dem degen unverzaget 5170; der degen wert 5154; A. der degen wolgeborn 4037; der degen wolgemuot 3905; der edele Gotes degen 4873; der edele Gotes degen wîs 4971; der gewære Gotes degen 5356; der gemuote A. der Gotes degen 5121/2; A. der degen Gotes, der wîse volger Gotes gebotes, reine, sælic, ûzerkorn 3322/4; der edele Gotes degen balt, der hôhste vater maneger diet, heilic, reht und reine, vrî von allem meine, sælden und gnâdenrîche, uns allen sæleclîche 5331/7; Gotes dienstman A. 1179/80. 4415. 584. 669. 723; der edele Gotes dienestmann 3973; der werde Gotes dienestmann 5297; A. mînen kneht 5606;

A. sînen lieben kneht 3278; dem Gotes knehte 4412; A. ir man 5049; der guote man 5160. 222; den vil heiligen man A. 4899f.; A. der reine man 4870. 5163. 323. 791; A. der guote reine man 5256; der reine guote man 3272. 960; der Gotes reine man 4020; der Gotes erwelte man 4694; des vater dîn A. 5599; ir vater A. 10604; A. vater maneger diet 4591/2; heilige A., ir vater sældenriche 5363/4; A. sîn veter 4267; Gotes wîgant 3965. 4317. 425. 701. 32. 5058; der edele Gotes wîgant 3902. 5139; der edele sældenriche 4697; dem edeln muotes vesten 5015; der Gotes erwelte 5312; der gemuote 5317; A. der guote 5230; der heilige A. 113. 5350; A. der hôchgeborne 4011; der hôchgemuote 4015; A. der reine 3762. 856. 4312. 692. 5008; der reine unwandelbære 4007; der unverzagte 4260; der unwandelbære A. 4279f.; A. in Gote der fruote 4269; der Gotes werde 4882.

Absalon : A. ir bruoder 29185; der degen wolgeborn A. 29323; A. der junge degen 30056; herre 29655; sînem kinde 29355; A. mîn kint 30171; des gewîhten kint 30089; sînes lieben kindes 30193; liebeȝ kint 30200; A. unserm künege 29427/8; dem jungen man 29414; sun 29451 (Voc.). 78. 83. 715. 33; lieber sun mîn A. 30198; dem jungen A. 29255; der schœner A. 29770. 30037.

Achab : die hôhesten (A. und Baana) 27587.

Achis : der degen wise 25603; künic 25595. 616. 26; künic A. 24694. 25585. 7 (Vater des jungen A.). 956. 89; A. der künic 25618; A. von Geth der künic 24699; von Geth A. der künic rîch 24710; der edel künic 25598.

Achitofel : des einen man A. 29743/4; A. der mære 29752; des ungetriuwen 29699.

Achot : der degen A. 17737. 801; der degen ellenthaft 17751; der degen wert 17690; der degen wolgeborn 17685; A. der ellenthafte man 17703; der edel wîgant 17693; A. der Gotes wîgant 17667. 794; der wîse A. 17663.

Adam : der êrste man 87. 1335. 3841. 26796.

Adaser : dem künege A. 28262; sîn tôtvîent 28241; von sînem hôhsten vîende 28250.

Adonias : dîn sun A. 31470; Davides sun A. 31866.

Adonibezech : der heiden A. 17333. 72; der selbe künic rîche 17310; der arme und niht der rîche 17353.
Aeneas : der ellensrîche d. A. 26541/2; der wîse degen ellenthaft 26414; von Troie der fürste A. 26396; dem werden man 26555; der vreche wîgant 26527; der unverzagte 26417.
Agac : der Gotes vîende hûsgenôʒ 23605; der künic A. 23711. 6.
Alexander : der künic A. 3590; A. der rîche 1478; der vrîe A. 2025/6.
Alkimon : den heiden A. 30781; der rise 30786. 8.
Alva : der herzoge A. 6967.
Amalech : der starke A. 15927.
Amasa : den degen balt 30296; dem stolzen degen 30450; der werde A. 30445.
Aminadap : der êwarte 27394.
Amon : sîn bruoder A. 29919/20; künic A. 28432. 29080; sînem sune A. 28421; Davides eltester sun A. 29110.
Amphio : der künic rîche A. 19937.
Androgens : durch den selben jungen man 20218.
Aram : der reine guote man 3272.
Argus : A. sîn sun 8657/8.
Arioch : von Pont der künic A. 4093.
Asahel : der edel degen wolgeborn A. 27282/3; dem helde muotes fier 27190; werder hûsgenôʒ 27286; der snelleste man 27187; A. der snelle man 27193; — den ellensrîchen (Joab und A.) 27231.
Ascanius : den degen balt 26565; A. der wîse helt 26600; ir stiefsun 26561; sîn sun der wîse A. 26543.
Assur : A., der rîche degen, Semes sun, ein wîser man 1863/4. sînen lieben vater 3450; sînes vaters 3487.
Atlas : der wîse künic A. 2852; der sternwarter A. 3213. 8705;
Atreus : A. und Tyestes die gebrüeder zwêne 20107/8.
Augustinus : Sanctus A. 25922.

Baana : die hôhesten (= Achab und B.) 27587.
Balaam : dem wîsen B. 14547; an dem wîsen man 14581.
Balac : herre 14694; künic 14591. 690. 701. 15. 21. 6. 31. 9. 833; der künic B. 14588; B. der künic 14677; von Moab der künic B. 14500.



der junge degen D. 24278. 390; den jungen degen mære 24402; der degen kluoc 24975; D. der reine Gotes degen 23984. 27882; den stolzen degen wîs D. 25588/9; der degen unverzaget 24764. 978 (d. u. D.). 25452 (D. d. d. u.). 28260. 852; der degen ûzerkorn 25309; der degen vermeʒʒen 24888; der degen wert [D. 24673/4. 25343; D.] der Gotes degen wert 24229. 31257; der wîse degen 24722. 25198 (D. d. w. d.). 273; D.] der degen wîs 24693. 27668; der wîse degen ellenthaft 27775. 29480; der wîse degen, der reine man 28180; der degen wolgeborn 23830 (Var.). 27518. 31136; der Gotes dienestmann 27834. 30386. 831. 48; der edel Gotes dienestman 25458. 27730. 30635/6 (e. G. d. D.); der ellenthafte gast 25606; dem Gotes helde D. 31244/5; dem helde wîs 25990; dem hôchgeborne helde wîs 24306; herre 28860; 27434. 28459. 31096. — Voc.: 25323. 27415. 28372. 693. 820. 29974 (h. mîn). 30229. 301. 78. 31079; lieber herre mîn 30396. 400 (vil l. h. m.); der edel herre wolgeborn 25346. 29576; sînes knehtes 31149; D. mînen kneht 31800; sîn kneht, der sælige D. 25013; dîn kranker kneht 24161; D. sîn rehter k. 30033; der ûʒerwelte Gotes kneht 24192; dîn vlühtiger kneht 25537; der künic 27930. 28687. 29134. 269. 311. 46. 52. 4. 30095. 155. 79. 465. 649 (D. d. k.). 966. 75. 9. 31444. 51. 570 (D. d. k.); der künic D. 4338. 7149. 26794. 800. 27084. 411. 754. 74. 28014. 303. 488. 802. 29067. 437. 30452. 688. 770. 31040 (Var.). 88. 521. 662. 32036; von Israhel der künic 28082; her(re) künic 28872. 29229. 51; dem künege unserm herren 31395; der edel künic D. 4331. 6267. 26388. 27886. 28212. 30336. 642. 31382. 700. 8. 860; D.] der edel künic 27611. 29. 802. 30665; der edel künic stæte 31047; der edel wise künic D. 27916. 30957; der edel künic wolgeborn 27798; der edel künic D. sîn herre 30478/9; der edel künic D. sîn vater 32488/9; der edel künic, dîn kneht, dîn ûʒerwelter degen 128/9; der ellenthafte künic D. 28107; D. der künic hêr 28239; dem künege hôchgeborn 30325; D.] der künic rîche 28460. 30191. 376; der werde künic D. 28580; der wîse künic D. 29265; der künic D. der erwelte Gotes helt 21497; den

21901. 22. 22007. 38. 112. 24860/1. 26700; herre 21834. 6. 907 (h. mîn).

Eliap : der elteste bruoder E. 24125/6.

Elieser : der Damacen E. 4392; der kneht 5254; sînen kneht E. 5239.

Eliphas sîn sun E. 6948; — Duhelis sun E. 13006.

Elysama : den wîsen E. 12991.

Elkana : der selbe man 21748. 60; E. ir lieber man 21792.

Enoch : E. der Gotes degen wîs 619; der vil reine man 595; den edeln heiligen alten 613.

Erictonius : der künic E. 15782.

Esau : bruoder 5697. 917. 6570. 6. 606. 17. 46. 81 812; E. der degen balt 5628; sun 5670 (Voc.). 763. 820. 37 (Voc.). 86 (Voc.); Isaages sun 6955; ze E. sîme sune 5669; dîn erster sun E. 6955; der unverzagte 5483; — mit Jakob zusammen: sînen kinden 5856; sînen sünen beiden 28297.

Ethan : E. von Geth der wîse degen 29955; der edele wîse man E. 29506/7; von Geth der wîse E. 29973; mit andern zusammen: die edeln wîsen helde drî 29962.

Etiocles : der starke E. 19827.

Euban : der dcgen balt 30785; E. ein ellenthafter man 30778; — die andern wîgande 31000.

Ezechias : E. der künic 14327.

F. siehe V.

Gamaliel : Phadasures sun G. 12993.

Gath : der wîssage 31294/5 (d. w. G.). 328. 34; G. der wîssage 31131; G. der Gotes wîssage 31150.

Gedeon : der degen balt 18881; der edel degen G. 18814; der ellenthafte degen balt, G. der wîse 18488/9; der ellenthafte degen guot 18351; G. der degen guot 18583; der degen unverzaget 18222; G. der wîse degen 18576. 901; der helt unwandelbære 18907; starker man 18228; G. der reine man 19035; G. der wîse man 18417. 25. 759. 67. 831. 50; G. der Gotes trût 18383; G. der wîgant 18647; G. Gotes wîgant 18539. 664; der (selbe) Gotes wîgant 18211. 430; der edel Gotes wîgant 18375. 797; der edel



Gedeon 20112; der edele unwandelbære 18541; G. der sældenrîche 18726; der werde G. 18902;

Gesbinedop : ir hôhste degen 30673; den vrechen wîgant 30669.

Goliat : dem grusenlîchem man 24122; der rise 24097. 118. 235. 674; der rise G. 24227. 394; G. der rise 24661. 79/80. 799f; der selbe rise G. 24022; der heidensche rise 24302; G. der ungestüeme rise 24193/4.

Heinrich ; keiser H., keiserlîcher kraft ein Adamas 21635/6.

Yram : der künic Y. 32533. 973; von Tyre der künic Y. 32981; dem selben künege Y. 33004; Y. der künic rîche 32519;

Isaac : I. der Gotes degen 28295; der Gotes degen I. der sældenrîche 5798; der edel Gotes degen 6902; der reine Gotes degen I. 5735; den degen wîs 5586; des kindes 5158; I. daȝ selbe kint 5003; I. daȝ kint mîn 5052; daȝ êkint I. 5028; sînes liebesten kindes 5141; dirre man 5581; I. sînes (Gotes) man 5568; I. der vil guoter man 5661; der reine guote man I. 5415. 929 (I. d. r. g. m.); sun 5134. 55. 232. 45. 62. 91; lieber sun 5057 (dat.). 5165. 403; vater 5731. 978. 84. 98. 6462. 882. 7034; I. ir vater 5497; I. dem vater sîn 5730. 6838/9; I. das vater dîn 6030; lieber vater mîn 5793. 833; dem jungen I. 5271; I. der reine sældenrîche 6904; I. der sældenrîche 6885; des werden I. 5410; I. der wîse 5748.

Isai : I. der guote man 23915; vater 24085. 9; sîn vater I. 23760.

Ysaias der wîssage Y. 14060.

Isboseth : an ir herren 27632; dirre man 27616.

Ismahel : ir kint 5050. 73; ir sun 5065; der dirnen sun I. 5053.

Ythamar : Y. der wîse niht der tumbe 13197/8.

Jabel : der selbe man 512.

Jabin : der künic J. 18092; von Achor der künic J. 17869; J. der künic 18086; J. der künic rîche 17877; der selbe krefterîche man 16683.

Jacob : bruoder 5822. 88. 900. 6678 (Voc.). 7030; der Gotes degen 6076. 683 (J. d. G. d.). 8299; sînen (= Gotes) degen 6713; J. der Gotes degen balt 8080; den edeln Gotes degen 8087; J. der edel degen guot 6876; J. der





Jeter : der herzoge J. 6968.

Jetro : sîn (= Moses) sweher J. 9386. 613. 11403; gein dem lieben sweher sîn 11359.

Joab : der degen 29018; J. der degen 29222. 30110. 31117; der degen ellenthaft J. 27163/4. 28472/3; durh den ellenthaften degen 27527; J. der degen ellenthaft 28553; der ellanthafte degen balt 27722; J. der degen unverzaget 27268; der degen wîs und unverzaget 27442; J. der wîse degen balt 31094; der degen wolgeborn 30560; J. der ellenthafte man 30104. 558; J. der wîse man 28533; J. sînen neven 27086; den wigant 28609; J. der wigant 30225; der vreche wigant 27714. 29957; der wîse wigant 27275; der wîse wigant J. 28521/2; J. der wîse wigant 29341. 31101; J. der ellensrîche 30746; der ellensrîche J. 28613/4; J. der hôchgemuote 28573; der unverzagte J. 28619/20; der muotes veste 28535; — die edeln wîsen helde drî 29962.

Joas : von disem selben man J. 18208; J., ein vater der kinde von Esri und der gesinde herre und houptman 18203/6 (Var.); von disem selben man J. 18208.

Joatan : der selbe man 19112.

Job (Hiob) : den guoten J. 3933.

Johannes : der grôȝe evangeliste sante J. 2103/4.

Jonatas : vil lieber bruoder mîn 26910; den degen 23458. 76; J. der degen, Saulis sun 23174/5; der degen J., sîn sun 23389/90; der degen ellenthaft 23410; der junge degen ellenthaft, Jonatas der wîgant 24384/5; J. des küniges kint 24509; der ellenthafte man 23453; J. der werde man 23446; der getriuwe man, der junge, wîse J. 24598/9; J. sîn sun 23260/1; mîn sun J. 24788/9; Saulis sun J. 24947. 27560. 30413; des sun J. 30626; dû wîbes sun 24569; des küniges sun J. 24352; der edel J., des küniges sun 24262/3; J. sîn vriunt, des küniges sun 24493/4; J. der wigant 23302. 510; der vrecher wigant 23450; minnenclîcher J. 26911; der vreche hôchgemuote 23404; der werde J. 24564; — die helde muotes rîche, Saul und J. der degen 26906/7; — des heldes 30804; junger man 31535; der edel wise wigant 30812; die andern wigande 31000.

Jonicus : der wise J. 1176.

Joram : bî sînem sune J. 28246.

Joseph : an unserm bruoder 7567; ir jungesten bruoder 7556; der edele Gotes degen 7910; der edel degen balt 8387; der edel degen hôchgeborn 8157; der edele tugenden rîche J. der edel Gotes degen 7729/30; der degen wîse 8136; J. der wîse Gotes degen 7749; J.] der degen wolgeborn 7404. 576; herre, 7642. 799. 818. (h. mîn, Voc.). 8219 (Voc.); J. Jacobes kint 7378; mîn kint 7994. 7; sînes liebesten kindes 7122; J. sîn vil liebeȥ kint 8042; J. der wise, des edeln Israheles kint 7265/6; den knaben 7633; den selben man 7649; J. der edel reine man 7934; der reine man 7506. 725. 8102 (J. d. r. m.). 398. 10613; dem reinen guoten man 7440; an einem reinem wîsen man 7364; J. der reine, wîse man 8148; der wîse man 7765. 8265; den werden man 7420; J. mîn sun 7604; sîn sun 7985; J. der Gotes wîgant 8379; der edele tugende rîche 7829; der edele unwandelbære 7431; J. der reine guote 7573; der tugende rîche 7580. 906; J. der sældenrîche 7546; J. der wolgeborne 8178.

Josephus : J. der wîse man 31195; der künsterîche J. 25728. 33112; J. der künsterîche 25880; der werde, wîse J. 10024; J. der wise 24857.

Josua : J. der degen 15066; der degen J. 16231. 338. 883. 17250; der Gotes degen J. 16465; J. der Gotes degen 17224; der edel degen balt 16903. 17226; der edel reine Gotes degen 16803; der degen ellenthaft 16551; den reinen degen J. 16074; der degen stæte 15841; J. der degen unverzaget 16188; an den degen unverzaget, J. den Gotes helt, dem degen an manheit ûȥerwelt 16533/5 (Var.); J. der degen ûȥerkorn 13531; J. der wise degen 17108; der Gotes dienstman 16591; herre 16407. 538; der edel reine Gotes kneht J. 16949/50; den edelen wîsen man 17036; J. der reine man 11810. 16101; der reine wise man 16033; der wîse man 16040. 272 (J. d. w. m.). 16281; J. der wîgant 16978. 17026. 190; der Gotes wîgant 16633; der tugende rîche wigant 16542; dem ellentrîchen 11302; der gehiure 16906; dem werden unverzagten 17232; der wise sælden-

rîche 17195; — dise zwêne reine man (J. und Kaleb) 13647.

Judas : sîn kneht J. 7797; Jacobes sun J. 7134; der edel J. 8027; der ellenthafte J. 17276; dirre sælige J. 6274; der sigehafte J. 17369.

Cadorlahomor : C. der künic der Elamiten 4095; der künic C. 4170.

Cain : der schuldehafte man 478.

Caleb : dise zwêne reine man (Josua u. K.) 13647.

Camuel : C. der Siren vater 5176.

Cecrops : C. ein helt vil unverzaget 19877; C. ein künic rîche 15762; der ellenthafte man C. 10462.

Cedma : C. der degen wîs 5389.

Constantius : der edel degen guot, unverzagt und hôchgemuot, ein rœmischer künic rîche 2250/52.

Chore : Aaronis vettern sun Ch. 13774.

Creausus : der künic C. 8674.

Chuonrât : dem herren mîn 21720; künic Ch. 21624; der künic Ch., des kaisers kint 21663/4.

Cusaurasatorim : der künic C. 17634.

Chusi : Ch., ein degen wîs 29584/5.

Laban : zuo dem bruoder mîn, dînem œheime L. 5921/2; ze L. dem œhein dîn 5953/4; sîn œheim, Batuelis sun L. 6115/6; sîn sweher 6219. 465; sînem lieben sweher 6552; ir vater 6136; L. der werde 6555.

Lacedemon : Semeles sun L. 10479.

Latîn : der künic L. 26415. 31; der edel künic L. 26420; ir sun L. 20081; der wîse L. 20093.

Levi : Jacobes sun 1. 9828.

Linus : L., von künsten ein meister hôch 20124.

Lot : L. der Gotes degen 4775; L. dem guoten man 4799; L. der reine guote man 4191. 818; L. der werder edel man 4265; neve mîn 4038; sîn neve L. 4063. 227; L. sînes bruoder sun 3909/10; L. der reine 4758; der sælden-rîche 4760; der sælige L. 4897. 906.

Malach : dem helde ûȝerkorn 607.



Manasse und **Efraim** : M. u. E., sîniu kint 8275/6; sîniu kint 8278; M. u. E., Josebis süne 8297/8.

Manbre, Escol, Aner : die helden ellenthaft 4224; die helfære mîn 4368; den gebrüedern drîn 4229; vil werde man 4217; die werden 4374.

Manbres : sîn geselle M. 9967.

Manue : der guote M. 20457.

Melchisedek : der edel künic rîche M. von Salem 4285.

Menelaus : der künic M. 8683.

Mesrajim : Cames sun 1989.

Mifiboset : dem herren mîn M. 29566-8; der kleine knabe 27577; sînes sunes kint 30418; disen kranken man 27589 (Var.!); M., Saules sun 29556/7.

Minoz : M. ein wîser wîgant 20197 (Var!).

Moses : herre bruoder mîn 13482; der degen 15675; M. der degen 10846; der Gotes degen 11186. 626. 12482. 15390; der Gotes degen M. 11572; der edele Gotes degen 13813. 15681; der edele Gotes degen balt 11193; der edele Gotes degen guot M. der reine man 15651/2; der reine Gotes degen 13300; dem degen ûȝerkorn 12401. 15712; M. dîn werder degen 115; den degen wîs M. den werden man 9227/8; den wîsen degen guot 9245; der degen wîs und ûȝerkorn 9323; dem Gotes dienestman 13399; der Gotes dienestman M. der guote 15261/2; der edele Gotes dienestman M. der guote 9647/8; der Gotes êwart 12008; M. der Gotes helt 15088; herre 13337. 15199; daȝ kindelîn 9008; kint 9026. 34. 169. 85; rîch Israheles kint 15082; der knabe 9036; sînen kneht 10227; M. mîn kneht 15805; mînem knehte M. 15811; mit M. mînem man, dem getriuwesten, den ich vinden kan 13472/3; der edel reine man 9336. 593. 13982; der Gotes erwelter man 9544. 11801. 12167. 416. 658. 15692; der guote man 11321. 12048. 189. 14007. 288; M. der guote man 9532. 11253. 94. 397. 14273; der heilige man 15673; den jungen wisen man 9204; M. der reine man 9841. 10410. 11091. 516. 12346. 53; der reine man 12737. 13717. 15519; der vil reine man 9633; der reine guote man 11271. 504; der wîse man 9232. 67/8. 13997; M. der wise man 9310. 10622. 14434; sîner tohter

man 11486; M., Amrames sun 11586; M. der wîgant 10372. 14400; der Gotes wîgant 9439. 10333. 720. 12305; der Gotes wîgant M. 10210/11; M. Gotes wîgant 11338. 14232; der edele Gotes wîgant 12763. 14901; der junge wîgant M. der wîse man 9267/8; der wîse wîgant M. 9240; der wîse Gotes wîgant 12342; der wîse wîgant M. der ellensrîche 9221/2; ein sô lieber wîssage 15714; der edele unwandelbære M. 11204; der Gotes erwelte M. 14183; der gehiure 12172; der guote 11617. 15704; M. der guote 9474. 771. 10404. 874. 11742. 12194. 13664; der reine guote 13994. 14009; der sældenrîche 9285. 12222; M. der stæte 9333; der Gotes unverzagte 11401; der wîse unwandelbære 12771; der edele reine, an heilekeit der eine, der wîse, der guote, der kiusche, der gemuote, nach wunsche der û3erkorne, der werde hôchgeborne, der stæte, der getriuwe, an triuwen niht der niuwe, der unverzagte Gotes degen M. 15788/97; — M. und Aaron : die Gotes degene 12800; die Gotes degene û3erwelt . . . M. und A. 14897—90; die Gotes erwelten dienestman 13923; die gebruoder beide M. und A. 14113/4.

Museus : der jünger M. Enolphes sun 20121.

Naas : der künic N. 22972; derselbe künic 28416; N. der künic rîche 22925; N. der vater sîn 28425.

Naason : N. Aminadabes barn 12978.

Nabaioth : N. Ismaheles sun 1969/70.

Nabal : mîn man 25235; ir man 25352; der man 25356.

Nachor : der bruoder sîn N. 3293/4; Abrahames bruoder N. 3928; sîn bruoder N. 5172.

Nadap : Aarones kint, N. und Abiu 12812—14.

Natan : der wîssage 28128. 34. 54; der wîssage N. 28124. 911. 31477. 98; N. der wîssage 28858. 65. 31437; N. der edele Gotes wîssage 29004/5; der Gotes wîssage wert 31468.

Nemrot : der hôchvertiger man N. 1246/7; N. ir rihter und ir voget 3144/5; der Gotes verwohrte N. 3632.

Ninias : der degen ellenthaft 3704; ir sun N. 8599.

Ninus : der degen unverzaget N. 3423; der edele künic N. 3525; der werde künic N. 3404; ir man 3580; der edele werde man 3488; N. der krefterîche man 3410; sîn sun N. 8597.



Noe : der degen guot 1188; der Gotes dienstmann 901; N. der Gotes erwelte man 665; der reine man 826. 923; ir vater 906; der sældenrîche 841. 1207.

Obeth : der selbe guote man 28019; dem guoten man 28032.
Og : O. der künic 14481. 504; O. dem künige von Basan 14441. 15930; des starken O. 15212.
Oolibama : der herzoge O. 6970.
Orcus : ein degen unverzaget, der Molossen künic O. 19729/30.
Oreb : der künic O. 18701; — O., Seb, Zebec und Salmana, die vier künige rîche 18573/4.
Orestes : der vreche wîgant O. 26679 f.
Orpheus : der wise O. 20120.
Orthomel (= Ottomiel). der degen O. 17625 (Var.); O., der wîse helt 17610 (Var.); O., ein ellenthafter wîgant 17603/4 (Var.); — der herzoge Ottomiel 19688.

Pallas : P. Evanders sun 26409/10.
Pelias : P. edel, rîch und hôchgeborn 20252.
Perseus : P. ein hôher man 19836; P. der wîgant 19876; der ellenthafte P. 19841.
Phalech : dem reinen man 3102; Ph. der Gotes wîgant 3094.
Pharao : herre 7236. 783; herre künic 7362; unser herre Ph. 9164; der liebe herre mîn, der mîn zarter vater ist 9145/6; der künic 7244. 333. 72. 91. 487. 504. 769. 8057. 71. 86. 90. 8181. 205. 15. 8. 444. 558. 9316. 9. 22. 68. 729. 918. 20. 38. 59. 10047. 63. 101. 29. 277. 10096. 205. 22. 304. 5. 401. 8. 546; der künic Ph. 3989. 7219. 316. 873. 8335. 506. 763. 868. 9369. 753. 76. 897. 10224. 319. 51. 732. 10836. 11038. 96; Ph. der künic 8587; des landes künic 8589. 10051; der edele künic Ph. 7920; von Egypte Ph. der hôhe künic rîche 33040/1; der rîche künic 8093; der rîche künic Ph. 8575. 9711. 10165. 787; Ph. der künic rîche 3989. 8075; der rîche man 7334; Ph. sîn vater 8655/6; ir vater Ph. 9010; Ph. der rîche 9025; der übele Ph. 8771; der unguote Ph. 10186.
Phicol : Ph. sîn marschale wert 5110.
Philip : künic Ph. 21641.
Phynees : der êwarte Ph. Aaronis nâchkome 21363/4.



Phorbas : der werder künic Ph. 8721 (Var.).
Pirrin : P. einen stolzen degen 26681.
Plato : der buochmeister P. 3017.
Polinices : der vreche P. 19829.
Priamus : sîn sun, der künic P. 20302.
Ptolemäus : der künic P. 27006; sînem anen 29219; sînem anen . . . P. von Gessur 29216/7.
Putifar : sînes herren 7169; ir man 7197; dîn man, der liebe herre mîn 7175; der kamerære meister P. 7162; des wirtes 7193.

Raguel : R., sîn sun 6962.
Reu : R., ein guoter man 3124.

Sadai : Alamihels sun S. 12973.
Sadoch : den guoten wîssagen S. 31438; — S. und Abyatar den êwarten 30275/6.
Salem : S. Semis sun 2176/7; — S. des küniges 6720/1; den künic 6725.
Salmana : Oreb, Seb, Zebec und S., die vier künige rîche 18573/4.
Salmon : S. der vürste, ein hôher man 16182.
Salomon : der Gotes degen 32384; der edel Gotes degen wert 32267; der degen hôchgemuot 32986; der degen hôchgemuot S. 33107/8; der wise degen 32307 (S. d. w. d.). 589. 33068; herre 32048. 209. 74. 81; S. der herre 32770; der herre wolgeborn S. 31523/4; der Gotes kneht 32111; der künic 31519. 879. 83. 949. 55. 69. 79. 32101. 207. 325. 33142. 275. 86; der künic S. 31514. 7. 55. 816. 32038. 238. 33058; der edel künic hôchgeborn 31940; der edel künic rîche 32909; dem edeln künege wolgeborn 31966; der edel künic, der wise man 32609; der künic rîche 31951; S. der künic wîs 32147; der künic wîse 32330; der künic wîse S. der mære 32368/9; der wîse man 31568. 33221. 316; S. der wise man 32810; der wise reine man 32643; sun 31486; Voc.: 31707. 15. 31. 43. 52. 73. 4; sînem sune S. 31862; vil lieber sun 31769; S. der rîche 32091. 319. 633. 707. 921. 33085; der ûȝerkorne wîse 29009; S. der wise 32290. 999. 33189; der wise S. 33289. 98.



924. 25189. 565; S. der künic rîche 22985. 30603; S. der künic verme33en 22974; S. der ellenthafte man 23274; den Gotes gewîhten man 26281; vater 23460. 24365 (Voc.). 495. 514. 33. 8. 45. 9. 605. 76. 969. 28097. 386. 403. 570; Gotes gewîhter 25490. 26884; S. der mære 25667; S. dem muotes rîchen 23972; S. der unverzagte 25043; — die helde muotes rîche S. und Jonatas der degen 26906/7.

Seb : s. Oreb und Zeb.

Seboim : S. den künic wîs 4108.

Sem : S. der edel künic 1939; S. der reine guote man 1124. 1290; S. Noe sun 4292/3.

Semeber : S. von Solvim der künic 4154/5.

Semei : dirre hunt! 29622. 30333; derselbe man 31764; der unreine 29613; der valsche S. 31760.

Semeyas : der degen hêr 30927; — von den helden wîs 30954.

Sennadap : S. den künic hêr von Adama 4106 (Var.)

Seon ; der Ammoreon künic S. 14412; S. der künic 14418.

Seph : ein rise. . . Gesbinedobis bruoder 30712/3; der rise 30744. 52; S. der rise, der degen balt 30724; S. den grô3en risen 30736.

Syba : S. sînes herren vîent 30490/1.

Sydon : S. einen hôhen man; S. Canaanes sun 1921/2.

Sylvius : sîn vater S. 26632.

Sysara : S. den herzogen 17932; der herzoge S. 18019; der Gots verworhte S., an sælden der verkrancte 18033/4.

Sobi : S. der degen ellenthaft, der künic der Ammoniten 29913.

Sparius : der ellenthafte S. 8682.

Tantalus : T. ein vrecher degen 19794; T. der selbe man 19802.

Tanus : T. ein werder wigant 3258.

Tare : der reine man T. 3878; T. den reinen guoten man 6363; T. ir vater 3311.

Tiestes : Atreus und T. die gebrüeder zwêne 20107/8.

Tyras : T. Japhetis sun 2460/1.

Trebeca : dirre fürste 3620; der edele fürste T. 3623; der edele werde man 3610; T. der wise man 3606.

Tubalkaim : der selbe wise 536.

Turnus : T. der degen û3erkorn 46407.

Ur : sîner swester man U. 11316/7. 12060/1.

Urias : dînem rehten knehte 28913; ir man 29713; derselbe man 28670. 8; dirre selbe man U. 28682/3.

Falti : F. ir man 27360.

Vesoces : der werde man 20330; dirre ellenthafte wîgant 20311.

Finees : der edele junge degen wert 14942; F. der Gotes helt, sîn sun 17238; F. ein junger helt, nach Gots gebot gar ûȝerwelt 14934/5; F. der wîse man 17179; F. sîn neve, der vreche junge degen 15096/7; F. sîn sun 22231/2; F. der wîgant 9858. 15104; der reine Gotes wîgant 14949; der wîse unwandelbære F. der wîgant 17150.

Franze : F. . ., ein vrecher degen, ein wîser helt 26469/71.

Friedrich : keiser F. 21629. 47.

Frixus : F. der degen snel 19756.

Zambri : denselben fürsten 14895; des verworhten fürsten 14939; der schuldehafte Z. 14907.

Zeb : der heidensche künic Z. 18700.

Zebec : Oreb, Seb, Zebec und Salmana, die vier künege rîche 18573/4.

Basa, Bersa, Sennadap und Semeber : vier künege 4159; die künege rîche 4151; die vier künege rîche 4114.

b. weibliche Personen.

Abigail : sîn wîp A. 25368; Nabalis wîp A. 26024. 998.

Abysac : A. mînes vaters friundin 31880/1; sînes v. f. 31916.

Adriagne : daȝ schœne wîp 20190.

Agar : die dirnen 5050; die selben dirnen A. 5064.

Andromeda : sîn wîp A. 19853.

Anna : A. sîn wîp 21757; A. vil liebiu 21795.

Basemat : Elonis tohter B. 5634.

Bela : B., sines vater wîp 6867/8.

Bersabe : muoter 31902 (Voc.); liebiu muoter mîn 31895; B. Salomonis muoter 31868/9; an einem wîbe, an Uriasis lîbe



31737/8; daȝ minnenclîchiu wîp 28646; sîn schœneȝ wîp 28770; dem schœnen wibe 28996; die schœnen B. 28848. 29711.

Dalila : daȝ valsche wîp 21067; diu ungetriuwe D. 21077; diu fürwitze D. 20990.

Debora : diu selbe frouwe 17917; D. diu wîse 19918; diu wîse D. 17903. 36.

Dydo : diu vrouwe D. 2795.

Dyna : Jacobis tohter D. 6740; daȝ schœne wîp 6764.

Eth : von E. der tohtern 5941.

Jacobet : J. sîn wîp 8881.

Lavine : die schœne L. 26526; sîn wip L. 26554/5.

Lea : die eltern tohter 6192. 8. 205; — L. und Rahel : sîniu lieben kint 6556; mîn tohtern, mîniu kint 6524.

Maacha : sîn wîp M. 29106.

Maria : des kindes swester M. 8940. 50. 76. 83; M. ir swester 9842; Moyses swester Maria 10981. 13455. 14097; die swester dîn 13483; diu vrouwe 13504; M., Mutter Gottes : M. diu maget 14071; diu maget ûȝerkorn 14064.

Medea : diu wîse M. 20289.

Melcha : Aramis tohter M. 3300; M. sîn wip 5174.

Michol : mîne tohter M. 24413/4; M. diu tohter mîn 24441; Saulis tohter, M. sîn wip 28073/4.

Orite : sine tohter O. 19669.

Phitonisse : Ph. der heiden prophetisse 25747/8.

Raab : vrouwe 15948; R. diu vrouwe 16180; daȝ wise wip 15897.

Rachel : diu schœne maget 6166; diu reiniu maget, niht ein wîp 6125; diu maget sældenrîche 6134; Labanis tohter, eine maget 6122; daȝ schœne wip 6175; die jungern 6202; R. diu minnebære 6219; der vil minnenclîchen R., der lobesrîchen 6230/1; diu schœne 6127; diu schœne R. 6175; R. diu schœne 6825; — Lea und Rahel s. Lea.

Rebecca : dem wibe 5429; ir beiden muoter 5433; diu muoter mîn 6358.



Sara(y) : sîn muoter 5005; sîn wîp 3995. 5210; dîn wîp S. 4627. 46; diu minnenclîchiu S. 3986.

Semiramis : S. diu künigin 3627; daȝ vil edel wîp 3695; daȝ schuldehafte wîp 3711; S. diu rîche 3592. 670.

Sephora : S. Moyses wîp 17390/1.

Tamar : swester mîn 29187; sîn swester 29214; die selben tohter T. 29115.

Ypotamia : sîn wîp Y. 19817.

Zephora : des êwarten tohter 9340; Moyses wîp 11354.

Ohne Namen:

daȝ edel wîp (Tochter des Mohrenkönigs) 9242.
daȝ wîse wip (Mutter Simsons) 20481.
diu künigin 33288
diu edele künigin 33256 } = Königin von Saba.
dîu rîche 33297

II. Göttliche Wesen.

a. Gott und Christus.

Got herre 9. 61. 4558. 20891; herre Got 13307. 31263; unser herre Got 12899. 13677. 15569. 21958. 23570. 736; Got unser herre 369. 3873. 4626. 6025/6. 4797. 12283. 18283. 29259; Got der herre 10233; dîn Got, der herre dîn 11637; Got unser aller herre 18497; herre, süeȝer Got 119; Gott herre süeȝer Krist 144; Got unser herre Krist 988. 4333. 12627. 14333. 766; herre 4385. 9470. 538. 76. 94. 793. 12121. 35. 234. 94. 13302. 62. 70. 669. 18272. 23776/7. 31275. 32773; herre mîn 4426. 734; lieber herre mîn 32151; Got Krist 1954; der megede sun Got Jesus Krist 2340; Got dem süeȝen Krist, der mensche unde Got ist 14072/3; Got der israhelschen diet 8994. 11714. 12144. 16740; Got der ebreischen liute Got 9946; Got aller lebenden geiste geist



15047; orthaber aller wîsheit 5; Richter Got, herre über alle kraft, vogt himelscher herschaft 1/2; frider 7 (Var.); der almehtigste Got 4579. 9802; Got einen 22460; Got der gewære 20904; Got der guote 5566; der hôhste 22398; der hôhste Got 3242. 87. 855. 81. 908. 4302. 18. 577. 5143. 227. 339. 416. 958. 6734. 803. 10176. 750. 11719. 13445. 15036. 16005. 17097. 208. 545. 56. 18555. 822. 5. 99. 19491. 20540. 22032. 413. 24. 884. 23227 (Var.). 23732. 24332. 27331. 780. 992. 3001. 432. 32832; rehter Got 11648. 59. 22659; Got der rîche 463. 5966. 21856; der süeze Krist 6864; — der valsche endekrist 617.

b. Engel.

herre 20468; der liehtes Engel Lucifer 23995.

c. Götter und Göttinnen.

Apollo : A. ein tumber valscher got 25728/30; der valsche A. 19763; A. und Hercules: alse krefterîche gote 3224.

Argus : A., ein werder got 8671.

Baal : dem abgote B. 18979; B., ir abgot 19144; B. ir got 19016; — B. und Pharasim, ir abgot 27790/1.

Bachus : des wînes hôhster got 10477.

Beelphegor : B. daȥ abgot 14889.

Dagon : süeȥer abgot D. 22244; D. daȥ abgot 22270; süeȥer abgot D. 22244; dem valschen D. 21128.

Hamon : ir abgot H. 9015.

Hercules : s. Apollo.

Jupiter : sîn sun J. 19993.

Melcho : ir abgot M. 29051.

Neptunus : des tohter sun N. 8715.

Pharasim : s. Baal.

Saturnus : dirre selbe man S. 20028/9; dirre selbe wise man 20058; der wise man vil wol geborn 20039; der wise S. 19991.



Serapis : der hôhste got S. 8745.
Pallas : diu wîse P. 8694.
Ceres : diu künsterîche C. 19723.

III. Geographische Begriffe.

a. Völkerschaften und -stämme.

Amalech : von A. din heidenschaft 11279; — A. und Amon, zwei heidensche rîche 17643/4; Madian und A., zwei heidenische rîche 18159/60.

Amazones : A. diu vrechen wîp 2038.

Amon, Amoniten : A. diu starke heidenschaft 19475. 503; die heiden Amoniten 28496; die vrechen Amoniten 23027. 28546. 64; Philistim und A. zwein grôȝen heidenschaften 19361/2.

Amorreus : A. diu heidenschaft 14388.

Arimaspi : die wilden A. 1617.

Benjamen : daȝ grôȝ geslehte B. 31106.

Effraim : E. diu künne grôȝ 19372; E. daȝ künne 17416. 22.

Elamiten : die wilden Elamiten 1902.

Enachim (Enakskinder) : die risen von E. 16892.

Gad : diu geslehte Ruben und Gad 17069.

Israheliten : I., die Gotes diet 23823; die werden geste 28617 u. ö.; Israhel dîn her 13309; Israheles kint 978. 9375; Gotes liute 26392.

Jebuseus : Jebuseum diu heidenschaft 31318; J. diu grôȝe starke heidenschaft 17408.

Judas : J. daȝ geslehte 17404/5. daȝ edel geslehte J. 13064. 17017.

Madian(m) : M. diu heidenschaft 18485/6. 502; — M. und Amalech s. Amalech.

Moabiten : die vrechen Moabiten 1888.

Philistim : Ph. die heiden 17803/4; die heiden Ph. 20548. 789. 819. 998; Ph. diu heidenschaft 20387. 433. 22128; die vrechen heiden Ph. 10728; die Gotes vermeinden Ph. 5591.



b. Städte.

Alan : A. eine grôȝe stat 16595.
Aschalon : A. und Gaza, zwô stete grôȝ und rîch erkant 17380.
Asiongaber : A. die stat.
Athen : A. ein houbetstat 2493; A. die rîche stat 10456.
Azoht : A. die houbetstat 22241.

Babylon : B. ein houbetstat wîter künicrîche 2029/30.
Bethel : B. die stat 17434.
Bethlehem : B. diu stat 6861.
Betsamis : B. die stat 30462.
Betsan : B. die veste 26335.

Ephesus : E. diu stat 2102.
Epidaurus : Trioppa und Xantus, Lesbun und Epidaurus, vier houbetstete rîche 10486/8.
Esebon : E. des landes houbetstat 14427/8.

Gabaa : die stat ze G. 21243.
Galgala : die vrie G. 17654.
Galgalis : G. die houbetstat 23207.
Gaza : s. Aschalon.

Jerusalem : die houbetstat J. 27741; J. die stat 30129.

Lavine : L. ir stat 26585.
Leptis : L. ein veste grôȝ, an grœȝe ir aller übergnôȝ 2786/7.
Lesbun : s. Epidaurus.

Magdala : M. die stat 10767.
Marroch : M. diu houbetstat 2798.
Menphis : M. die stat 9194.

Ninive : N. die stat 3406/7; diu grôȝe N. 1884.

Rabbat : R. die houbetstat 29048; R. die houbetveste 28618; R. die veste 29019; der Amoniten veste 29082.
Ramassen, Plyton : R. u. Ph., zwô stete grôȝ 8466.
Rome : R. diu rîche und diu werde 2610.

Seberim : S. sîne stat in Galaat 19625/6.
Sicelech : S. eine veste guot 25599.
Sichem : S. die stat 3920.
Smirna : S. diu houbetstat 2119.



Trioppa : s. Epidaurus.
Troie : T. daȝ lant und die stat 26707; T. diu stat 19786; T. diu krefterîche, diu grôze und diu werde, diu werdeste ûf der erde 20363/5; T. diu rîche 2126.
Tyatira : T. die stat.
Venedie : V. diu rîche 2955.
Xantus : s. Epidaurus.

c. Länder.

Achaia : A. daȝ lant 8740; — s, Corinthus.
Amalech, Amon : A. und A. zwei heidensche rîche 17643/4.
Aphek : A. der heidene lant 22545.
Archadia : A. daȝ lant 19708; — s. Corinthus.
Armoria : A. daȝ lant 14376.
Asia : A. daȝ lant 306; diu grôȝe A. 1375. 2153; diu minder Asia 2100. 8.
Assiria : A. daȝ lant 3336; sîn lant A. 3541; A. daȝ rîche 3629.
Bactria : B. daȝ lant 2054/5.
Basan : des starken Oggis lant B. 15212.
Bisace : B. ein lant 2788/9.
Edam : E. daȝ lant 14180.
Eden : E. daȝ lant 489.
Eypte(n) : E. daȝ lant 2004. 8094. 252. 541. 764. 900. 90. 9521; E. lant 3984. 963. 8729. 34. 10073. 536. 725. 11640. 12916. 15742. 20310. 58.
Elladia : E. daȝ lant 2490.
Ethiopia : E. daȝ lant 302.
Gades : G. ein kreftic wîtes lant 2846.
Galaad : G. daȝ lant 19347.
Gallia : G. daȝ lant 3625.
Germania : diu ober G. 2224; diu nider G. 2424.
Iberia : I. daȝ lant 2084/5.
Idumea : I. daȝ lant 14206. 769.
India : I. daȝ lant 1849; I. daȝ künicrîche 3342.
Italia : I. daȝ lant 26401.

Jerusalem : J. daȝ lant 5872. 21584.
Jessen : J. daȝ lant 9274. 979. 10195.
Juda : daȝ lant terra J. 20783.
Judea : J. daȝ lant 24879. 902.

Kanaan : terra C. 3907; terra C. daȝ lant 3913. 8337; C. daȝ lant 11603; daȝ geheiȝene lant 13674.
Caria : s. Ziconia.
Censis : C. daȝ lant 2792.
Cicia : C. daȝ lant 3253.
Kipper : K., ein rîche sunderlant, in süeȝer rîcheit guot erkant an lenge und ouch an wîte 2886 ff.
Kolcos : C. insula daȝ lant 19758.
Corinthus : diu grôȝen künicrîche C. und Achaja, Sicione und Arkadia 2503/4.
Crite : C. daȝ rîche 20200.
Cydon : C. daȝ lant 21637.

Lamparten : daȝ ober L. und daȝ nider 2625.
Lybia : L. daȝ lant 2001. 894.
Lidia : s. Ziconia.

Madian : terra M. 14509. 885; M. daȝ lant 14799.
Maritima : M. und Spolit diu lant 2608/9.
Mauritania : M. daȝ lant 2808.
Mesopotamia : M. und daȝ lant in Syria, die grôȝen künicrîche 17593/5.

Palestina : P. daȝ lant 10721. 5.
Pannonia : din nider P. 2450; diu obriu P. 2521. 82.
Pentapolis : P. ein michel lant 2772.
Pontus : P. ein lant 2145/6.

Ramassen : R. daȝ lant 8107.

Sabba : daȝ lant S. 1889.
Samos : S. daȝ lant, ein îsẹl grôȝ 2933/4.
Sicilien : S. daȝ rîche lant 2939; S. daȝ lant 21637.
Sicionie : S. daȝ lant 26693; — s. Corinthus.
Siria : daȝ grôȝe künicrîche wît S. 1910/1; S. daȝ lant 8651. 27763; — s. Mesopotamia.
Spolit : s. Maritima.

Türingen : T. daȝ lant 2419.

Frigia : F. daȝ rîche 2117; diu mære F. 2121; diu minder F. 2124.
Yberia : Y. daȝ lant 2085.
Ziconia : Z. und Caria und Lidia diu lant 2128/3.

d. Sonstige geographische Begriffe.

Abarim : der berc A. 15037. 669; der berc 15676; mons A. 15798 (Var.).
Abyvidos : A., ein îsel wît 2896.
Agira, Argire : A. und A. die grôȝen îseln rîche 1445/6.
Akilla : collis A. 25414.
Alemane : A. der boden sê 2237.
Amana : A. und Taurus, zwei gebirge hôch erkant 2139/40.
Ararath : die berge A. 2077.
Asserot : die wüesten A. 13453.
Atlanticum : daȝ grôȝ mer A. 2849.
Atlas : A. der hôhe berc 2850/1.
Betel : B. der berc 3964.
Danais : D. ein vaȝȝer grôȝ 2200.
Effraim : mons E. 21229.
Ethna : der brennende berc E. 2943.
Eufrates : E. der pflûm 4490; E. daȝ waȝȝer grôȝ 1907. 3657. 28210.
Ganges : G. daȝ waȝȝer 1813.
Gelboe : montes G. 26271. 841; mons G. 27561; ir hôhen berge G. 26926.
Hor : H. der berc 14226.
Indus : I. und Tygris diu waȝȝer 1853/4.
Jaret : J. die wüeste 24760/1.
Jesrahel : vallis J. 18339.
Jessen : J. daȝ allerbeste tal und daȝ frühtigôste lant, daȝ in Egypte ist lant genant 7879/81.
Kaspii : die berge montes K. 1475.
Cylla : C. diu îsel 2968.
Cison : daȝ waȝȝer C. 17935.
Citer : C. der berc 2910.



IV. Eigennamen verschiedenen Charakters.

Astronomie : a. der list 1170.

B(er)dellium : B. ein edel boum 1459/60.

Boreas : der snelle B. 19670.

Manna : M. daȝ heilige himelbrôt 11894.

Musica : m. der hôhe list 523.

Onichilus : der edel stein O. 298. O. der stein 1464.

Sardonix : S. der edel stein 29064.

Setim : daȝ edele holz S. 11842; da/ holz S. 11849.

Skinife : S. die muggen 10073.

Thus : daȝ wîhe T. 1893.

Berichtigungen und Nachträge.

S. 46. Zl. 13 von unten l.: nachgest.: **2252.** 378.
S. 47. rœmisch füge an: künic 2252.
S. 57. Zl. 7 von unten: lant **2448.** 5881.
Zl. 3 „ „ (Imper.) **81.** 17162.
S. 58. hinter ungefüege ist einzufügen: **ungehiure,** attrib.: rise 13617.
S. 77. reine guot am Schluß **503** statt 504.
S. 79. wert edele **4266** statt 4265.
wilt, zam **335** statt 334.
S. 81. gehôrsam, undertân **230** statt 233.
S. 82. guot, übel 320/1 gehört unter die subst. Adjekt. nach S. 88.
kec, wîse Nr. **27382/4** statt 2382/3.
S. 87. wîtsweife **irrende** statt irre.
S. 90. schînende, lieht, dicke **11560/1** statt 11559.
S. 93. verlorn, verworht, verkorn **17104/5** statt 7104/5.
S. 94. schœne, klâr, ûȝgenomen, vollekomen 292**86/8** statt 4/6.
S. 96. daȝ si sô wîse wâren . . . **8493/7** statt 2833/7.
S. 99. ellenthaft, prädik.: tilge 2835.
S. 102. guot, substant.: l. 29779. 97.



Literaturnachweis.

Bandlow: Der Stil Rudolfs von Ems in seiner Weltchronik. Greifswalder Diss. 1911.

Bohner: Das Beiwort des Menschen und der Individualismus in Wolframs Parzival. Heidelberger Diss. 1909.

Bötticher: Über Eigentümlichkeiten der Sprache Wolframs. Germania 21, 257 ff.

Ehrismann: Das mhd. Gedicht von der Minneburg. Beiträge von Paul und Braune Nr. 22 S, 313 ff.

Engelberg: Stilistik der Adjektiva in Otfrieds Evangelienbuch und im Heliand. Leipziger Diss., Halle 1912.

Förster: Zur Sprache nnd Poesie Wolframs. Diss. Leipzig 1874.

Goedeke: Grundriß zur Geschichte der deutschen Dichtung. 1. Bd. 2, Aufl, Dresden 1884.

Gülzow: Zur Stilkunde der Krone Ulrichs v. d. Türlîn. Teutonia Heft 18. Leipzig 1914.

Hawel: Das schmückende Beiwort in den mhd. volkstümlichen Epen. Diss. Greifswald 1908.

Henrich: Untersuchungen über den Willehalm des Rudolf v. Ems. Beiträge von Paul und Braune XXXVIII. 1. u. 2. Heft.

Hoffmann: Der Einfluß des Reimes auf die Sprache Wolframs. Straßburg. Diss. 1894.

Jeske: Die Kunst Hartmanns v. Aue als Epiker verglichen mit der seiner Nachahmer. Greifswalder Diss. 1909.

Kinzel: Zur Charakteristik des Wolframschen Stils. Hallenser Diss. 1875.

Klinkott: Ulrich von dem Türlîn als Nachahmer Wolframs. Greifswalder Diss. 1911.

Krüger: Untersuchungen über Rudolf von Ems als Nachfolger Gottfrieds von Straßburg. Progr. Lübeck 1896.

Lackner: Das schmückende Beiwort in den deutschen Dichtungen des 12. Jahrhunderts. Greifswalder Diss. 1903.

Lehnert: Die Anwendung der Beiwörter in den mhd. Epen von Ortnit und Wolfdietrich. Germ. Abhandlungen 36.



Lotz: Das attributive Adjektiv bei Hartmann v. Aue. Gießener Diss. Frankfurt a. Main 1910.

Lukas: Das Adjektiv bei Ulrich von Lichtenstein. Greifswalder Diss. 1914.

Meyer, R. M.: Deutsche Stilistik. München 1913.

Mordhorst: Egen von Bamberg und „Die geblümte Rede". Berliner Beiträge z. germ. u. rom. Phil. XLXXX (Germ. Abtlg. Nr. 30). Berlin 1911.

Pope: Die Anwendung der Epitheta im Tristan Gottfrieds v. Straßburg. Leipziger Diss. 1906.

Radke: Die epische Formel im Nibelungenliede. Progr. Fraustadt und Kieler Diss. 1890.

Riemer: Die Adjektiva bei Wolfram v. Eschenbach stilistisch betrachtet. Leipziger Diss., Halle 1906.

Scherer, Geschichte der deutschen Literatur, 9. Aufl. Berlin 1902.

Schissel v. Fleschenberg: Das Adjektiv als Epitheton im Liebesliede des 12. Jahrhunderts. Teutonia Heft 11. Leipzig 1908.

Schmedes: Untersuchungen über den Stil der Epen Rother, Nibelungenlied und Gudrun. Kieler Diss. 1893.

Schmidt, Franz: Zur Geschichte des Wortes „guot". Leipziger Diss. 1898.

Schmidt, H.: Über das attributive Adjektiv im Nibelungenlied und in der Ilias. Salzburger Progr. 1886.

Steinmeyer: Über einige Epitheta der mhd. Poesie. Prorektoratsrede, Erlangen 1889.

Vogt: Der Bedeutungswandel des Wortes „edel". Rektoratsrede, Marburg 1909.

Wegner: Reimwörterbuch zur Weltchronik Rudolfs von Ems. Greifswalder Diss. 1914.

Wiegand: Stilistische Untersuchungen zum König Rother. Germ. Abhandlungen. Breslau 1904.

Wolff, Erich: Die zusammengesetzten Adjektiva und Adverbien bei Wolfram v. Eschenbach. Greifswalder Diss. 1913.

Zell: Das Adjektiv bei Wolfram v. Eschenbach, Hartmann v. Aue und Gottfried von Straßburg. Straßburger Diss., Rixheim 1909.

Lebenslauf.

Ich, Ernst Otto Theodor Zellmer, preußischer Staatsangehörigkeit und evangelischer Konfession, bin am 17. August 1892 als Sohn des damaligen Landbriefträgers, jetzigen Oberpostschaffners Carl Zellmer und seiner Ehefrau Auguste, geb. Roß, in Marienfließ, Kreis Saatzig, geboren. In Stralsund, meinem jetzigen Wohnorte, besuchte ich von Michaelis 1898 bis Ostern 1903 die Bürgerschule, darauf das Realgymnasium, das ich Ostern 1912 mit dem Zeugnis der Reife verließ. Darauf studierte ich in Greifswald (2 Semester), in Jena (1 Semester), dann wieder in Greifswald (4 Semester) Germanistik, Theologie, Französisch und Philosophie. Ostern 1913 erwarb ich durch eine Nachprüfung in Griechisch vor dem Kgl. Provinzialschulkollegium zu Stettin das Abiturientenzeugnis eines humanistischen Gymnasiums. Im Februar 1914 legte ich an der Kgl. Universität Greifswald das Hebraïkum ab.

Meine akademischen Lehrer waren

in Greifswald: Alt, Dunckmann, Ehrismann, Hänel, Haußleiter, Heller, Heuckenkamp, Kögel, Kunze, Mewald, Procksch, Rehmke, Richter, Schwarz, Schultze, Semrau, Thurau, Wiegand, Angé, Macpherson, Plessis;

in Jena: Bauch, Eucken, Glaue, Höpffner, Leitzmann, Lietzmann, Michels, Weinel, Desdonits.

Ihnen allen danke ich an dieser Stelle herzlichst. Zu ganz besonderem Danke bin ich Herrn Geheimen Regierungsrat Prof. Dr. Ehrismann verpflichtet, der mich während meines ganzen Studiums stets aufs freundlichste unterstützt und gefördert hat, auf dessen Anregung und unter dessen Leitung auch die vorliegende Arbeit entstanden ist.

Lebenslauf.

Ich, Ernst Otto Theodor Zöllner, preußischer Staatsangehörigkeit und evangelischer Konfession, bin am 17. August 1892 als Sohn des damaligen Landbriefträgers, jetzigen Oberpostschaffners Carl Zöllner und seiner Ehefrau Auguste, geb. Roll, in [illegible], Kreis Saatzig, geboren. In Stralsund, meinem jetzigen Wohnort, besuchte ich von Michaelis 1898 bis Ostern 1903 die Bürgerschule, darauf das Realgymnasium, das ich Ostern 1912 mit dem Zeugnis der Reife verließ. Darauf studierte ich in Greifswald (2 Semester), in Jena (1 Semester), dann wieder in Greifswald (4 Semester) Germanistik, Theologie, Französisch und Philosophie. Ostern 1913 erwarb ich mir durch eine Nachprüfung in Griechisch vor dem Kgl. Provinzialschulkollegium zu Stettin das Abiturientenzeugnis eines humanistischen Gymnasiums. Im Februar 1914 legte ich an der Kgl. Universität Greifswald das Hebraicum ab.

Meine akademischen Lehrer waren:

in Greifswald: Alt, Bauckmann, Ehrismann, [illegible], Haussleiter, [illegible], Heuckelkamp, Kögel, Kunze, [illegible], Pietsch, Rehmke, [illegible], Schwarz, Schmitz, Semrau, [illegible], Weyland, [illegible], [illegible];

in Jena: Bauch, Eucken, [illegible], [illegible], [illegible], Leitzmann, Michels, Weinel, [illegible].

Ihnen allen danke ich an dieser Stelle herzlichst. Zu ganz besonderem Danke bin ich Herrn Geheimen Regierungsrat Prof. Dr. Ehrismann verpflichtet, der mich während meines ganzen Studiums stets aufs freundlichste unterstützt und gefördert hat, auf dessen Anregung und unter dessen Leitung auch die vorliegende Arbeit entstanden ist.